



# 中油燃氣集團有限公司

CHINA OIL AND GAS GROUP LIMITED

*(Incorporated in Bermuda with Limited Liability)*

(於百慕達註冊成立之有限公司)

Stock Code: 603

股份代號: 603



# 2025

Environmental, Social and Governance Report  
環境·社會及管治報告

# Contents

## 目錄

		Page 頁碼
Chairman's Statement	主席致辭	2
1. About ESG Report	1. 關於ESG報告	5
2. About Us	2. 關於我們	6
3. Value the Participation of Stakeholders	3. 重視利益相關方參與	14
4. Safe and Stable Supply of Gas	4. 安全穩定供氣	18
5. Exceptional Quality	5. 打造卓越品質	30
6. Dedication to Green Development	6. 深耕綠色發展	36
7. Caring for Employees	7. 關注員工需求	50
8. Practice Integrity	8. 廉潔從業	54
9. Engaging with the Community	9. 溫暖同行	55
10. Sustainability Performance Data for 2025	10. 二零二五年可持續發展績效數據	57
Appendix: Index Table of the Stock Exchange's ESG Reporting Code	附錄：聯交所之ESG報告守則索引	65



## CHAIRMAN'S STATEMENT

Dear Valued Stakeholders,

Welcome to the Environmental, Social and Governance Report (“ESG Report”) of China Oil and Gas Group Limited (the “Company”) (Stock Code: 603) and its subsidiaries (collectively referred to the “Group” or “We”) for the year from 1 January 2025 to 31 December 2025 (the “year” or “2025”).

As a clean energy company operating in the People's Republic of China (“PRC”), the Group has always embraced the mission of “Developing clean energy, Creating better life”. Since our establishment, we have actively aligned with the national low-carbon transition strategy for the energy mix. Through the development of city gas pipeline networks, we continuously promote the widespread use of natural gas, and are committed to making ongoing contributions to the national policies on carbon reduction and haze reduction.

In respect of the continuous development of the economy of the PRC, a safe, stable, clean and efficient energy system plays a pivotal role in the country's sustainable development. The Group will persistently innovate and make energy-related technological breakthroughs with international competitiveness, aiming to meet the needs of the country's economic development and support national energy security.

The Group is dedicated to adopting a green business model and enhancing its environmental performance throughout its downstream operations in the PRC and upstream operations in Canada. We have established environmental targets for carbon reduction, waste reduction, energy saving and water conservation to promote green business. For more information on the progress, initiatives and performance, please refer to the sections headed “6. Dedication to Green Development” and “10. Sustainability Performance Data for 2025”.

In addition, the Group has been committed to strictly monitoring every aspect of the production and business processes since its establishment to ensure the safety of gas production and operations. During the year, the certification rate of safety management personnel of the Group's subsidiaries stands at 100%.

## 主席致辭

各位尊敬的利益相關方：

歡迎閱讀中油燃氣集團有限公司(「公司」)(股份代號：603)及其附屬公司(統稱為「集團」或「我們」)於二零二五年一月一日至二零二五年十二月三十一日(「本年度」或「二零二五年」)的環境、社會及管治報告(「ESG報告」)。

集團作為於中華人民共和國(「中國」)營運之清潔能源企業，一直肩負著「發展清潔能源，共創美好生活」的使命。自成立以來，我們積極配合國家能源結構低碳轉型策略，透過發展城市燃氣管道網絡，不斷地推動天然氣的廣泛應用，致力為國家減碳降霾政策作出持續貢獻。

隨著中國經濟持續發展，安全穩定及潔淨高效的能源體系將會給國家的可持續發展帶來舉足輕重的作用。集團將會努力不懈地創新與突破具有國際競爭力的能源相關技術，滿足國家經濟發展需求並支撐國家能源安全。

集團致力採用綠色商業模式，並提升其中國下游業務和加拿大上游業務的環境表現。我們已就減碳、減廢、節能、節水等方面制定環境目標，致力推動綠色事業。有關進展、措施及績效表可參考「6. 深耕綠色發展」及「10. 二零二五年可持續發展績效數據」章節。

此外，集團自成立以來一直致力於生產經營過程中嚴格把控每一個環節，以確保燃氣生產運營安全。於本年度內，集團各附屬公司安全管理人員持證率為100%。

## 二零二五年年度環境、社會及管治報告

(continued) (續)

To prevent and reduce the occurrence of safety incidents, the Group has established a comprehensive safety management system with clear accountability based on the laws and regulations promulgated by the PRC, such as the Guideline of China Occupational Safety and Health Management System (GB/T 33000), the Safety Technical Specification for Operation, Maintenance and Rush-repair of City Gas Facilities and other standards. The production safety supervision and management department (the "safety supervision department") has been delegated the responsibility of supervising and ensuring that all subsidiaries organise various safety activities and emergency drills, as well as organising two comprehensive major production safety inspections each year. During the year, no general (level B) or higher-level production safety incidents were recorded within any of the subsidiaries. Furthermore, the Group has been actively optimising its information management platform, striving to build a new, highly efficient and operationally intelligent enterprise and ensure a stable and reliable supply of clean energy by the Group.

During the financial year ended 31 December 2023 ("2023"), the Group successfully applied for a sustainability-linked loan to promote the implementation of sustainable business practices. We have established clear sustainability performance targets ("SPT") concerning carbon emissions from our upstream operations in Canada and the Group's health, safety, and environmental training. These targets will serve as the cornerstone of our commitment to actively pursue a greener and more responsible future. The Group will utilise the proceeds to invest in projects and initiatives aimed at emission reduction, improving energy efficiency, promoting renewable energy and enhancing climate resilience.

The Group also firmly believes that employees are the most valuable assets and the Group's development to its current scale are attributed to the joint effort of its talents. To this end, the Group is committed to establishing a learning-oriented enterprise by inviting its senior management, industry experts, professional lecturers and internal trainers to impart skills and knowledge to employees, cultivate talents and lay the foundation for the Group's business development.

為防止及減少安全事故的發生，集團依據中國頒佈的《企業安全生產標準化基本規範》(GB/T 33000)及《城鎮燃氣設施運行、維護和搶修安全技術規程》等標準制定了全面細緻、責任明確的安全相關管理辦法，並委派安全生產監督管理部門(「安全監察部」)負責督促各附屬公司組織各項安全活動和應急演練，以及每年組織兩次全覆蓋性的生產安全大檢查。於本年度，各附屬公司概無錄得任何一般(B級)或以上生產安全事故。同時，集團持續優化資訊管理平台，致力打造全新的高效運營智慧化企業，以確保集團能夠穩定可靠地供應清潔能源。

於二零二三年十二月三十一日止財政年度(「二零二三年」)，集團已成功申請可持續發展表現掛鉤貸款，以推動可持續業務實踐。我們就加拿大上游業務的碳排放以及集團健康、安全和環境培訓制定了明確的可持續發展績效目標(「SPT」)。這些目標將成為我們實現更環保、更負責任未來的基石。集團將運用所得資金投資於減排、提高能源效率、推廣可再生能源或增強氣候韌性的專案和活動。

集團亦堅信員工是企業最大的財富，集團能發展成如今的規模皆有賴其團隊的共同努力。為此，集團著力創建學習型企業，邀請集團高管、行業專家、專業講師、企業內訓師為員工傳授技能和知識，培養人才，為集團的事業發展奠定基礎。



In addition to providing employees with opportunities for continuous learning to enhance their overall quality and professional skills, the Group also strives to create a harmonious and encouraging cultural atmosphere, striving to help employees balance work and life. The Group also offers reasonable salaries, well-rounded benefits and development opportunities. The Group strictly abides by the labour-related laws and regulations in all jurisdictions where it operates, establishes sound employment management systems, develops annual training plans and organises various activities to enrich employees' lives, achieving mutual development between employees and the Group.

During the year, the Group was awarded the “Green and Sustainable Contribution Award” by Hong Kong Quality Assurance Agency for its outstanding performance in green operations and sustainable development. Meanwhile, the Group was awarded the “Outstanding Environmental Enterprise Certificate” and the “Low-Carbon Commitment Certificate”. In the “BOCHK Corporate Low-Carbon Environmental Protection Leadership Awards 2024”. In addition, the Group was presented with the “Gold Seal for the Pilot Program on Sustainability-related Financial Information Disclosure” by the Hong Kong Quality Assurance Agency. These awards fully demonstrates the Group's contributions in environmental and sustainable development information disclosure, earning widespread recognition within the industry.

In the future, the Group will place even greater emphasis on sustainable development and continuous improvement. It will continue to deepen its communication with stakeholders, constantly understand and respond to their concerns, and strive to become an influential clean energy company.

**Xu Tie-liang**  
Chairman

除了為員工提供持續進修的機會以提升員工的綜合素質和職業技能外，集團亦注重營造和諧向上的文化氛圍，努力幫助員工平衡工作與生活。集團亦向員工提供合理的薪酬、完善的福利和發展機會。集團認真遵守業務所在地有關勞工的法律法規，建立了良好的用工管理制度，每年制定年度培訓計劃，並組織各項活動來豐富員工的生活，實現員工和集團共同發展。

於本年度，集團憑藉在綠色運營及可持續發展方面的卓越表現，榮獲香港品質保證局頒發的「綠色和可持續貢獻獎」。與此同時，在香港工業總會主辦的「中銀香港企業低碳環保領先大獎2024」中，集團獲頒「環保優秀企業」證書及「低碳承諾證書」。此外，集團榮獲香港品質保證局頒發的「可持續相關財務資訊披露先導計劃金章」。這些獎項充分彰顯集團在環境及可持續發展資訊披露等方面的貢獻獲得了業界的廣泛認可。

未來，集團將會更加注重新可持續發展和持續進步，繼續深化與利益相關方的溝通，持續了解和回應各方的關注事項，努力成為一家有影響力的清潔能源公司。

**許鉄良**  
主席



## 1. ABOUT ESG REPORT

### 1.1 Reporting Basis

The ESG Report is prepared in accordance with the Environmental, Social and Governance Reporting Code (“ESG Reporting Code”) set forth in Appendix C2 to the Rules Governing the Listing of Securities on The Stock Exchange of Hong Kong Limited (the “Stock Exchange”). This ESG Report discloses the Group’s efforts in Environmental, Social and Governance (“ESG”) aspects. In order to fully understand the environmental, social and corporate governance performance of the Group, this ESG Report should be read in conjunction with the “Corporate Governance Report” within the annual report.

During the preparation for the ESG Report, the Group has applied the reporting principles in the aforementioned ESG Reporting Code as the following:

**Materiality:** A materiality assessment was conducted during the year to identify key material issues, which were then adopted as the focus for the preparation of the ESG Report. The materiality of issues was reviewed and confirmed by the board of Directors of the Company (the “Board”) through the environmental, social and governance committee of the Company (the “Committee”). Please refer to the section headed “3. Value the Participation of Stakeholders” for further details.

**Quantitative:** The standards and methodologies used in the calculation of the key performance indicators (“KPI”), as well as the applicable assumptions are supplemented in notes.

**Consistency:** Unless otherwise stated, the ESG Report was prepared in the same methodology as 2024 for comparison purposes. Explanations will be provided regarding data in the event of any changes in the disclosure scope and calculation methodologies that may affect the comparison with previous reports.

## 1. 關於ESG報告

### 1.1 編製基準

集團按照香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)證券上市規則附錄C2《環境、社會及管治報告守則》(「ESG報告守則」)編製ESG報告。ESG報告披露集團於本年度內在環境、社會及管治(「ESG」)方面所推行的各項工作。ESG報告應與年報中的「企業管治報告」章節一併閱覽，以便全面了解集團在環境、社會及企業管治方面的表現。

在編製ESG報告期間，集團採用了上述ESG報告守則中的匯報原則，如下所示：

**重要性：**集團已於本年度進行重要性評估以識別重大議題，並將已確認的重大議題作為ESG報告的編製重點。議題的重要性已由公司董事局(「董事局」)經公司環境、社會及管治委員會(「委員會」)審閱及確認。有關進一步詳情，請參閱「3. 重視利益相關方參與」一節。

**量化：**計算關鍵績效指標(「關鍵績效指標」)數據所使用的標準和方法以及適用的假設均已於備注補充。

**一致性：**除非另有說明，ESG報告的編製方法與二零二四年一致，以便進行比較。如披露範圍及計算方法有任何變化，並可能影響與過往報告的比較，集團將對相應的數據進行解釋。



## 1.2 Reporting Scope

Unless otherwise specified, the reporting scope is consistent with the annual report, which covers the core business of the Group in the PRC and the core business of the Group's subsidiary, Baccalieu Energy Inc. ("Baccalieu") in Canada for the year. The core business of the Group includes but not limited to the operation of city gas pipelines, pipeline design and construction; transportation, distribution and sales of compressed natural gas ("CNG") and liquefied natural gas ("LNG"), and the development, production and sales of crude oil and natural gas, along with other upstream energy resources. As most of the construction works are undertaken by external contractors, it is difficult to provide data on the environmental performance of the construction works. Based on the materiality of the business segments and their relative environmental impacts, the ESG Report only includes environmental KPI data for the four business segments within the reporting scope. These segments include Baccalieu, Qinghai COG Pipeline Co., Ltd ("LNG processing plants"), Shandong Qizhi Equipment Manufacturing Co., Ltd ("Shandong Qizhi Equipment") and the Zhuhai head office.

## 1.3 Information and Feedback

For information on ESG aspects of the Group, please refer to the ESG Report on the Group's official website ([www.hk603.com](http://www.hk603.com)). If anyone has any comments, suggestions or feedback on the content of the ESG Report, please feel free to email us at [info@hk603.com](mailto:info@hk603.com).

## 2. ABOUT US

### 2.1 Corporate Profiles

The Group is principally engaged in the investment in natural gas and energy related business. Operations of the Group include piped city gas business, pipeline design and construction; transportation, distribution and sale of CNG and LNG; and development, production and sale of crude oil and gas and other upstream energy resources.

As a piped city natural gas service provider, the Group supplies city natural gas through long-distance transmission pipelines. With 65 concession rights, the Group has built up city pipeline networks which offer stable and sufficient natural gas resources to local household, industrial, commercial and other users. As a non-pipeline natural gas provider, the Group has established 1 LNG plant each in Qinghai, Sichuan and Guizhou Province, the PRC. Meanwhile, the Group has also built certain CNG primary stations to ensure a smooth supply of natural gas all year round. These facilities support supplies of natural gas to cities not yet covered by pipeline networks and are treated as emergency backup gas sources for the Group.

## 1.2 報告範圍

除有特別註明外，報告範圍與年報一致，其涵蓋本年度內集團於中國以及集團附屬公司 Baccalieu 能源股份有限公司（「Baccalieu 公司」）在加拿大的核心業務。集團重要的核心業務包括但不限於城市管道燃氣營運、管道設計及建造；壓縮天然氣（「CNG」）及液化天然氣（「LNG」）之運輸、分銷及銷售；原油及天然氣等其他上游能源資源開發、生產及銷售。由於大部分建設工程均聘請外部承包商，因此難以提供工程建設方面的環境績效數據。基於業務分部的重要性及其相對的環境影響，ESG 報告僅包含報告範圍內 4 家業務分部的環境關鍵績效指標數據。該等分部包括 Baccalieu 公司、青海中油管道燃氣有限公司（「LNG 加工廠」）、山東齊智燃氣設備製造有限責任公司（「山東齊智設備」）以及珠海總部辦公室。

## 1.3 信息及反饋

有關集團 ESG 方面的資訊，請詳閱上載至集團官方網站 ([www.hk603.com](http://www.hk603.com)) 的 ESG 報告。如任何人士對 ESG 報告的內容有任何意見、建議或反饋，歡迎以電郵形式發送至 [info@hk603.com](mailto:info@hk603.com)。

## 2. 關於我們

### 2.1 公司簡介

集團主要從事天然氣及能源相關業務之投資。集團之業務包括城市管道燃氣營運、管道設計及建造；CNG 及 LNG 之運輸、分銷及銷售；及原油及天然氣等其他上游能源資源開發、生產及銷售。

作為城市管道燃氣服務供應商，集團透過長距離輸送管道供應城市天然氣。集團已獲得 65 個燃氣特許經營權，建立了城市管道網絡，為當地家庭、工商等用戶提供穩定及充裕之天然氣資源。作為非管道天然氣供應商，集團於中國青海省、四川省及貴州省分別建立了 1 座 LNG 工廠。同時，集團已建造多個 CNG 加氣母站，確保集團之天然氣供應全年保持穩定。該等設施有助於向尚未有管道網絡覆蓋的城市供應天然氣，並被視為集團之應急備用燃氣來源。

## 二零二五年年度環境、社會及管治報告

(continued) (續)

All kinds of automobiles, city buses and long-distance buses can be converted into natural gas operation system by paying an affordable fee. Some of the provinces will provide subsidy to automobile owners who are willing to convert their automobile into natural gas operating system. With support from the PRC government, the Group offers inexpensive, clean and environmental friendly natural gas to the transportation sector.

As an operator of natural gas branch pipelines, the Group has already completed approximately 26,986 km natural gas pipelines in 13 provinces, cities and autonomous regions. Apart from bringing in stable natural gas transmission revenue, the branch pipelines constructions will also facilitate the development of projects along the down-stream.

The Group has well established a large-scale developed natural gas transport and logistics operation in the PRC, including the set up of LNG and CNG fleets which have reinforced the mobility and coverage of our natural gas supplies.

As an upstream energy resources producer, the Group engages in the development, production and sale of crude oil and gas and other resources in Alberta of Canada. The exploration and production business of the Group has the proved reserves of approximately 36.02 million barrels of oil equivalent ("Boe") and the proved plus probable reserves of approximately 57.12 million Boe. Its average daily production was 5,270 Boe in 2025. Our exploration and production business possesses energy business in production, a very experienced management team with proven tracking records, a stable production assets portfolio and strong profitability with considerable potential for growth.

各類汽車、公共交通汽車及長途客運車均可以通過改裝，即以可承擔之費用轉換成天然氣運行系統。部分省份將為願意將汽車轉換成天然氣運行系統的車主提供補貼。在國家政府之支援下，集團向運輸界提供價格低廉、清潔及環保之天然氣能源。

作為天然氣支線管道經營之營運商，集團已於13個省、直轄市及自治區投資建成總長度約26,986公里的天然氣管道，除了增加天然氣管道運輸收入外，支線管道建設更可帶動下游沿線天然氣市場的開發。

集團已於中國發展龐大的天然氣運輸及物流業務，包括已建立LNG及CNG運輸車隊，增強了集團天然氣供應之流動性以及擴大了其覆蓋範圍。

作為上游能源資源之生產商，集團於加拿大阿爾伯塔省從事原油及天然氣等資源的開發、生產及銷售，集團油氣生產業務之探明儲量約為3,602萬桶油當量（「桶油當量」）及探明加控制儲量約為5,712萬桶油當量，二零二五年平均每日產量為5,270桶油當量。集團之油氣生產業務擁有在產的能源業務及一個經驗豐富、業績卓越的管理團隊，具穩定的生產資產組合，較強的盈利能力及廣闊的增長空間。

## Natural Gas Distribution Business in the PRC

## 中國天然氣分銷業務

### Main trunk pipelines 主要幹線管網

- West-to-East line 1  
西氣東輸一線
- West-to-East line 2  
西氣東輸二線
- West-to-East line 3  
西氣東輸三線
- Se-Ning-Lan line  
澀寧蘭線
- Shaan-Jing line 3  
陝京三線
- Shaan-Jing line 4  
陝京四線
- Cang-Zi Line  
滄淄線
- Zhong-Wu line  
忠武線
- Myanmar-China Line  
中緬線

### Company operating assets / data 公司運營資產及數據

- Branch pipeline  
公司自有支線管道
- City gas project with concession right  
公司城市天然氣項目
- ▲ LNG processing plant  
公司液化天然氣工廠
- CNG/LNG/L-CNG station  
公司天然氣加氣站
- Province with natural gas sales volume > 500mn m<sup>3</sup> in 2024  
公司二零二四年銷氣量5.0億立方米以上省份
- Province with natural gas sales volume between 100mn m<sup>3</sup> and 500mn m<sup>3</sup> in 2024  
公司二零二四年銷氣量1.0-5.0億立方米省份
- Province with natural gas sales volume < 100mn m<sup>3</sup> in 2024  
公司二零二四年銷氣量1.0億立方米以下省份
- Province to enter in near term  
公司於近期內準備開展業務的省份



Note: For illustrative purpose only, actual scale and location might differ slightly  
註：此圖僅為示意圖，比例與位置可能和實際情況略有出入

Oil and Gas Production Business in Canada

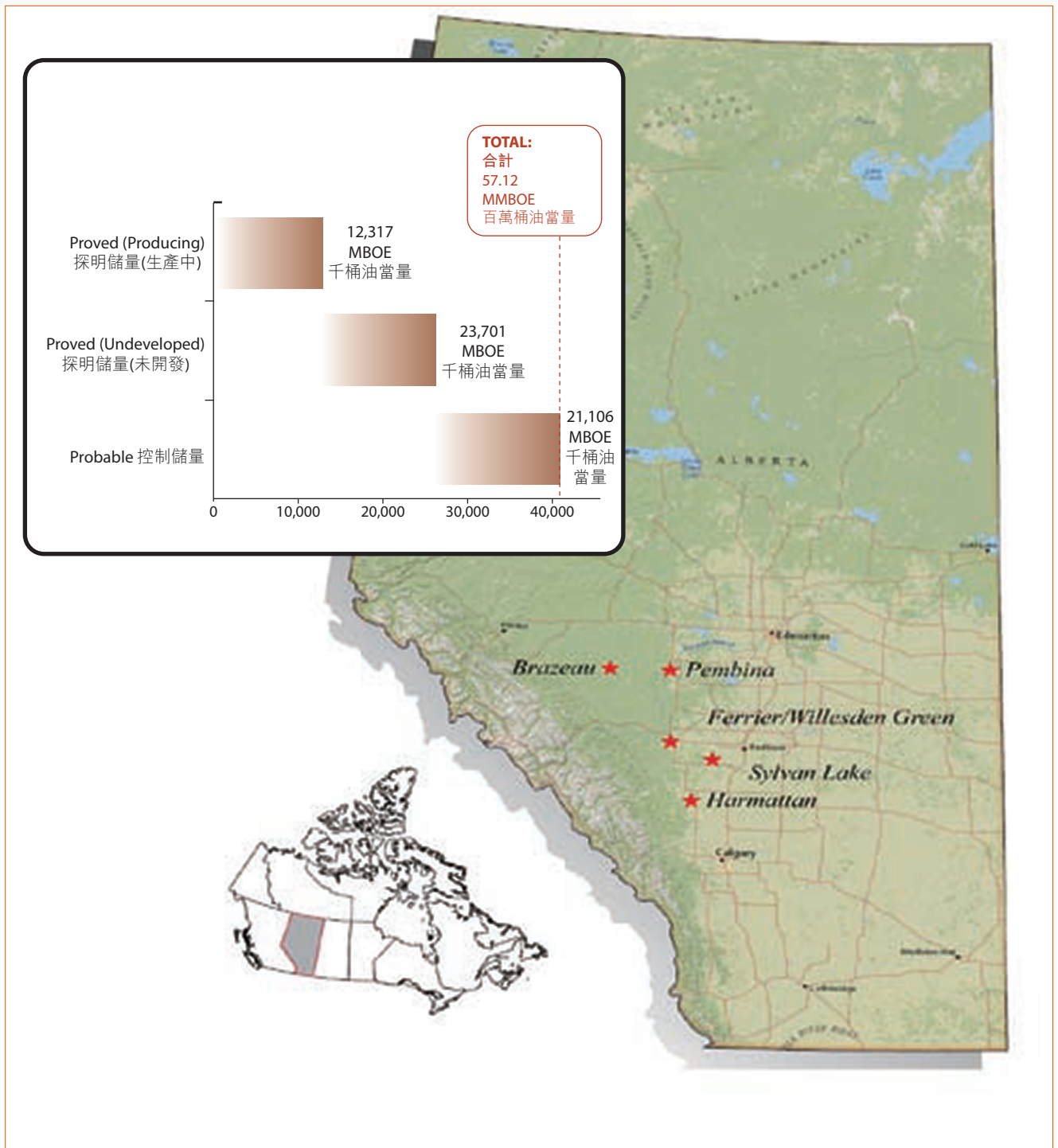
加拿大油氣生產業務

RESERVES

As at 31 December 2025

儲量

於二零二五年十二月三十一日





2.2 Enterprise Culture

2.2 企業文化



## 2.3 Concept of Sustainability

The Group is principally engaged in natural gas and energy-related businesses. With the mission of to “Developing clean energy, Creating better life”, the Group will seize the opportunities brought by the goal of carbon peaking and carbon neutrality, capitalise on its resource advantages, optimise its strategic layout, continuously improve its management and staff capabilities, strengthen its risk management, and spare no efforts in providing customers with stable natural gas supply, quality products and caring services. In line with the Paris Agreement and the national policies on carbon reduction and haze reduction, the Group is actively contributing to the refinement of the energy mix in the PRC, increasing the market share of natural gas and providing strong support for the development of clean energy.

The Group concentrates its investment on high-quality city gas projects and intensifies its efforts to develop the markets, striving to obtain concession rights in various regions of the PRC and provide sufficient and clean natural gas resources for users in different regions. As at 31 December 2025, the Group has obtained 65 concession rights, and has provided clean and efficient natural gas to 2,194,546 residential users and 20,695 industrial and commercial users in 13 provinces, municipalities and autonomous regions in the PRC. The Group has accumulated investments in the construction of natural gas pipelines for approximately 26,986 km. Utilising a structure wherein city gas projects act as the primary body, and resource development and energy services act as the wings, the Group has composed a diversified and coordinated development of integrated upstream and downstream operations.

Through years of tireless efforts and effective operational management, the Group successfully sold approximately 4,266 million m<sup>3</sup> of natural gas during the year. This is equivalent to an estimated reduction of approximately 5.67 million tonnes of coal usage, which in turn contributed to an estimated reduction of carbon dioxide emissions by approximately 20.80 million tonnes. These efforts have made a significant contribution to mitigating the impacts of global warming. In the future, the Group will focus on further exploring the domestic natural gas market, optimising resource allocation, and ensuring a stable gas supply, with the goal of promoting natural gas as a major player in the PRC's energy consumption mix.

To align with the national carbon peaking and carbon neutrality goals and in line with the strategic development layout and actions of advanced enterprises in the industry, the Group will conduct in-depth research and survey in terms of the medium-and long-term business development directions, and continue to optimise the core positioning of the Group's medium-and long-term business development in light of the prevailing circumstances. The Group will start the layout of new businesses such as comprehensive energy services and new energy, study and carry out the construction of the Group's ecological system to help the Group advance its new business strategies through ecological partners, and strongly promote the development of ESG-related green industries such as photovoltaics, hydrogen energy utilisation, charging and wastewater utilisation by the Group and its project companies in various forms of cooperation and development.

## 2.3 可持續發展理念

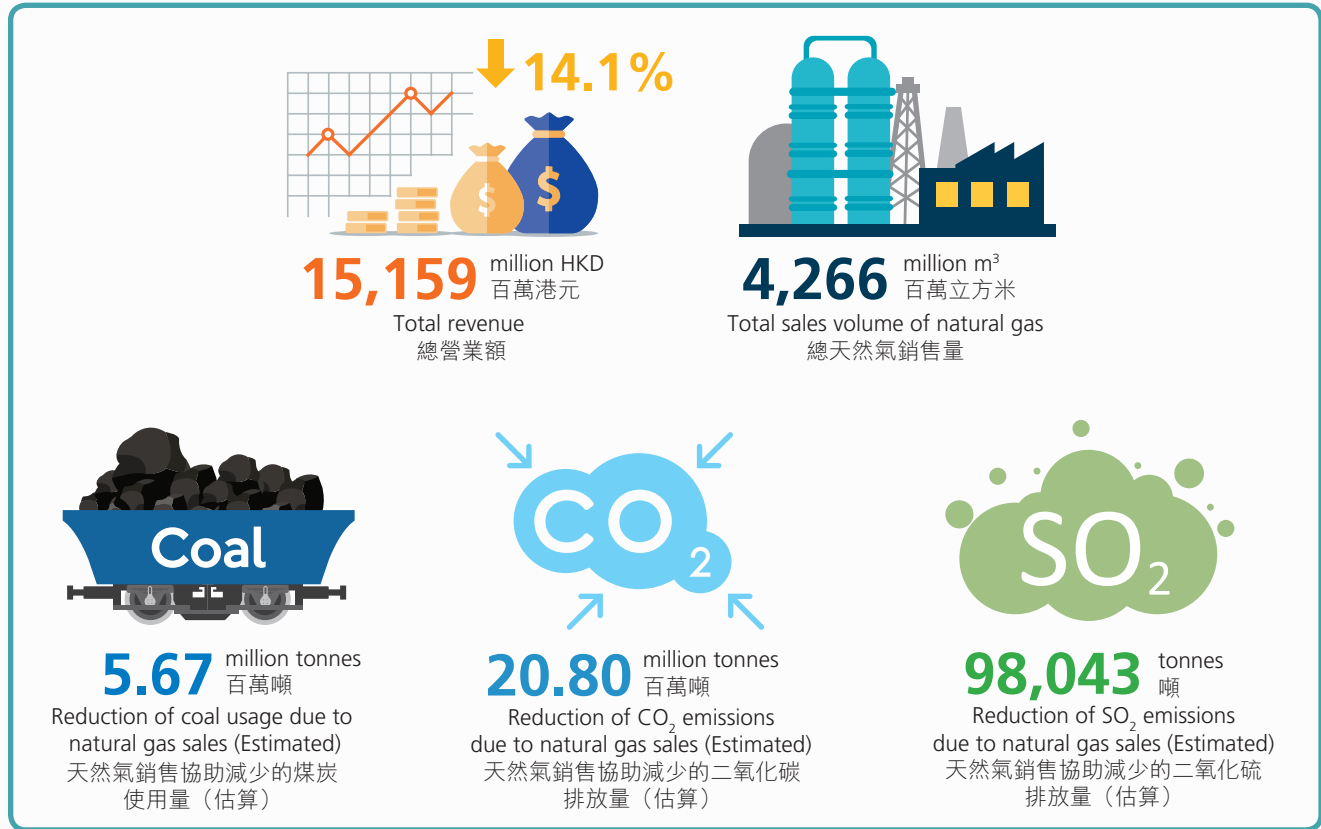
集團主要從事天然氣及能源相關之業務。集團秉承「發展清潔能源，共創美好生活」的使命，把握碳達峰、碳中和目標帶來的機遇，發揮資源優勢，優化戰略布局，不斷提升管理和員工素質，加強風險管理，竭盡全力為客戶提供穩定的天然氣供應、優質的產品和貼心的服務。為響應巴黎協定以及國家減碳降霾政策，集團積極配合調整能源結構並致力提高天然氣的市場佔比率，大力支持發展清潔能源的大方向。

集團集中投資高品質的城市燃氣項目，加大力度開發市場，努力獲取中國多個地區的燃氣特許經營權，為不同地區的用戶提供充足、清潔的天然氣資源。截至二零二五年十二月三十一日，集團已在中國13個省、直轄市及自治區擁有65個燃氣特許經營權，為2,194,546戶居民用戶及20,695戶工商業用戶提供潔淨、高效的天然氣資源。集團累計投資建設天然氣管道約26,986公里，形成以城市燃氣項目為主體，資源開發、能源服務為兩翼，上下游一體，多元化協同發展的發展格局。

經過多年孜孜不倦的努力，配合行之有效的營運管理，集團本年度成功銷售天然氣約4,266百萬立方米。此估計相當於減少煤炭使用約5.67百萬噸，估計有助減少約20.80百萬噸二氧化碳排放，助力減緩全球暖化影響。未來，集團將進一步開拓國內的燃氣市場，做好資源配置，確保提供穩定的燃氣供應，推動天然氣成為中國能源消費結構中的主力軍。

為配合國家雙碳目標，集團將結合業內先進企業戰略發展佈局和行動，對其中長期業務發展方向進行深入研究、調研，並因勢利導，不斷優化集團中長期業務發展核心定位。集團將啟動綜合能源服務、新能源等新業務的佈局；研究開展集團生態體系建設工作，通過生態夥伴助力集團推進新業務戰略；以及大力推進集團及各項目公司以多種合作及開發形式深入發展光伏、氫能利用、充電、廢水利用等ESG相關綠色產業。

## 2025 Sustainability Performance of the Natural Gas Distribution Business 二零二五年天然氣分銷業務可持續發展表現



## Summary of ESG-related Awards 2025 2025年ESG相關獎項

### Award 獎項

BOCHK Corporate Low-Carbon Environmental Leadership Awards 2024  
中銀香港企業低碳環保領先大獎2024

Gold Seal for the Pilot Programme on Sustainability-related Financial Information Disclosure  
可持續相關財務資訊披露先導計劃金章

Outstanding Technology Innovation Project  
優秀科技創新項目

AA-grade Premium Customer for the Year 2025-2026  
2025-2026年度AA級優質客戶

First Prize for QC Achievement Presentation in Qinghai Province  
青海省QC成果發佈一等獎

Outstanding Safety Management Performance Award  
安全管理表現突出獎

### Issuing Authority 頒發機構

Federation of Hong Kong Industries  
香港工業總會

Hong Kong Quality Assurance Agency  
香港品質保證局

Organisation Department of the CPC Liling Municipal Committee  
中共醴陵市委組織部

PetroChina Natural Gas Sales Company  
中國石油天然氣股份有限公司天然氣銷售分公司

Qinghai Quality Management Association  
青海省質量協會

Taizhou Jiangyan District Development and Reform Commission  
泰州市姜堰區改革和發展委員會

## 2.4 ESG Governance Structure

The Group developed an ESG governance framework to ensure the alignment of ESG governance with our business strategy, while integrating ESG management into our business operations and decision-making process.

To manage the Group's ESG performance, related issues and potential risks, the Board has to take the overall responsibility for the Group's ESG issues and reporting, and discusses ESG-related issues collectively at least once a year. To improve ESG governance and enhance management capabilities, the Group has established the Committee, whose members have the appropriate skills, experience, knowledge and perspectives to oversee the Group's ESG issues. The key functions of the Committee include, but are not limited to:

- Supervise and review the formulation of the Group's ESG management policies and strategies to ensure compliance with applicable legal and regulatory requirements, and recommend improvement strategies;
- Oversee the formulation and implementation of the Group's ESG targets, including: setting the Group's ESG management performance targets; collecting and analysing ESG data to monitor and evaluate the Group's ESG performance; reviewing progress towards the achievement of the targets and providing recommendations on actions required to achieve the targets;
- Review the annual ESG report and other ESG-related disclosures and make recommendations to the Board for approval; and
- Identify material ESG issues, risks and opportunities relevant to the Group, assess the impact of such risks or opportunities on the Group, and advise the Board on how the risks or opportunities should be addressed.

Under the authority of the Board, the Committee is responsible for the practical implementation of ESG issues in collaboration with independent third parties and meets formally at least once a year to regularly discuss ESG-related issues. The Committee is required to report to the Board on its decisions or recommendations at least once a year in order to improve the overall performance of the ESG policy.

## 2.4 ESG管治架構

為將ESG理念融入至我們的業務營運及決策過程當中，集團已建立ESG管治架構，以確保ESG管治與我們的業務策略保持一致。

為了管理集團於ESG方面的表現、相關問題和潛在風險，董事局需對集團的ESG議題及匯報承擔整體責任，並至少每年一次集體討論ESG相關事宜。為完善ESG管治及提升管理能力，集團已成立委員會，其成員具備監督集團ESG事宜所需的適當技能、經驗、知識及觀點。委員會主要工作職能包括但不限於：

- 監督及檢討集團ESG管理方針及策略的制定，確保符合適用的法律及監管要求，並建議改善策略；
- 監察集團目標的制定和實施，包括：制定集團ESG管理績效目標；收集和 분석ESG數據、監測和評估集團的ESG表現；檢討目標實現的進度，並就實現目標所需採取的行動提供建議；
- 審閱年度ESG報告及其他ESG相關披露資訊，並向董事局提出建議以供批准；及
- 識別與集團有關的重要ESG事宜、風險與機遇，評估此類風險或機遇對集團的影響，並就風險或機遇的應對向董事局提供建議。





在董事局的授權下，委員會與獨立協力廠商合作負責ESG事宜的具體執行，並每年至少安排一次正式會議，定期就ESG相關事宜進行討論。委員會需至少每年一次向董事局匯報其決定或建議，以提高ESG政策的整體績效。



## 3. VALUE THE PARTICIPATION OF STAKEHOLDERS

In order to collect and understand the suggestions and opinions of stakeholders on the ESG aspects of the Group, we regularly communicate with stakeholders. Based on the ESG Reporting Code stipulated by the Stock Exchange, the Group communicated with stakeholders through a diverse and unobstructed way to understand their expectations and needs, and adjusted the strategies and policies of sustainability development according to material issues prioritised by stakeholders in a timely manner.

## 3. 重視利益相關方參與

我們定期主動與利益相關方進行溝通，以便收集且了解各利益相關方對集團在ESG方面的意見與觀點。集團以聯交所ESG報告守則為基礎，透過建立多元、通暢的溝通方式與利益相關方進行溝通交流，了解利益相關方的期望與需求，針對利益相關方優先關注的重要議題，適時調整可持續發展策略及政策。

Stakeholders 利益相關方	Expectations and Concerns 期望及關注點	Communication Channels 溝通渠道
 <p><b>Investors and shareholders</b> 投資者及股東</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Corporate sustainable development 企業可持續發展</li> <li>• Protection of legitimate rights and interests 保障合法權益</li> <li>• Improve internal control and risk management 改善內部監控及風險管理</li> <li>• Financial performance 財務業績</li> <li>• Disclosing latest information of the corporate in due course 及時公佈企業最新信息</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Announcements and circulars 公告及通函</li> <li>• Annual general meeting and other shareholder meetings 股東週年大會及其他股東會議</li> <li>• Financial reports 財務報告</li> </ul>
 <p><b>Customers</b> 客戶</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Safe and high-quality product and service 安全及優質的產品與服務</li> <li>• Compliant operation 合規經營</li> <li>• Protection of customer privacy 客戶隱私保護</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Customer service counter 客戶服務窗口</li> <li>• Online platform such as WeChat official account 微信公眾號等網絡平台</li> <li>• Customer satisfaction survey 客戶滿意度調查</li> <li>• Telephone 電話溝通</li> </ul>
 <p><b>Suppliers</b> 供應商</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Win-win cooperation 合作共贏</li> <li>• Business ethics and integrity 商業道德與誠信</li> <li>• Fair and open procurement 公平公開競爭</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Business discussion and negotiation 商務洽談</li> <li>• Management meeting 管理層會議</li> <li>• Site visit 實地考察</li> </ul>
 <p><b>Employees</b> 員工</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Remuneration and benefits 薪酬與福利</li> <li>• Career development 職業發展</li> <li>• Healthy and safe working environment 健康安全的工作環境</li> <li>• Equal opportunity for promotion 平等晉升機會</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Intranet 內部網絡</li> <li>• Regular trainings 定期培訓</li> <li>• Regular meetings 定期會議</li> <li>• Employee announcement and broadcast 員工通訊和廣播</li> <li>• Performance appraisal 工作表現評核</li> </ul>

Stakeholders 利益相關方	Expectations and Concerns 期望及關注點	Communication Channels 溝通渠道
 <p><b>Community, non-governmental organisations and media</b> 社群、非政府組織及媒體</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Safe and high-quality product and service 安全及優質的產品與服務</li> <li>• Fulfilling environmental protection responsibility 職業發展履行環境保護責任</li> <li>• Supporting public welfare undertakings 支持公益事業</li> <li>• Open and transparent disclosure 公開透明披露</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ESG reports ESG報告</li> <li>• Charity events 慈善活動</li> </ul>
 <p><b>Government and regulatory bodies</b> 政府及監管機構</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Business ethics and integrity 商業道德與誠信</li> <li>• Compliant operation 合規經營</li> <li>• Paying taxes in accordance with law 依法納稅</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Site visits 實地考察</li> <li>• Legal advisor 法律顧問</li> <li>• Regular work meetings 定期工作會議</li> <li>• Financial reports 財務報告</li> </ul>

3.1 Identifying and Prioritising Material Issues

With reference to international, national and industrial standards, and benchmarking with leading corporates in the industry, the Group identified 19 issues that reflect the sustainable development of the business. Through online questionnaires, the Group extensively consulted with both internal and external stakeholders as to their degree of concern for each issue.

3.1 識別及釐定重要性議題的優先次序

集團參考國際、國內及行業標準，對比同行領先企業，識別出反映集團業務可持續發展的議題共19項，並透過線上問卷調查的方式，廣泛諮詢內外利益相關方對各個可持續發展議題的關注程度。

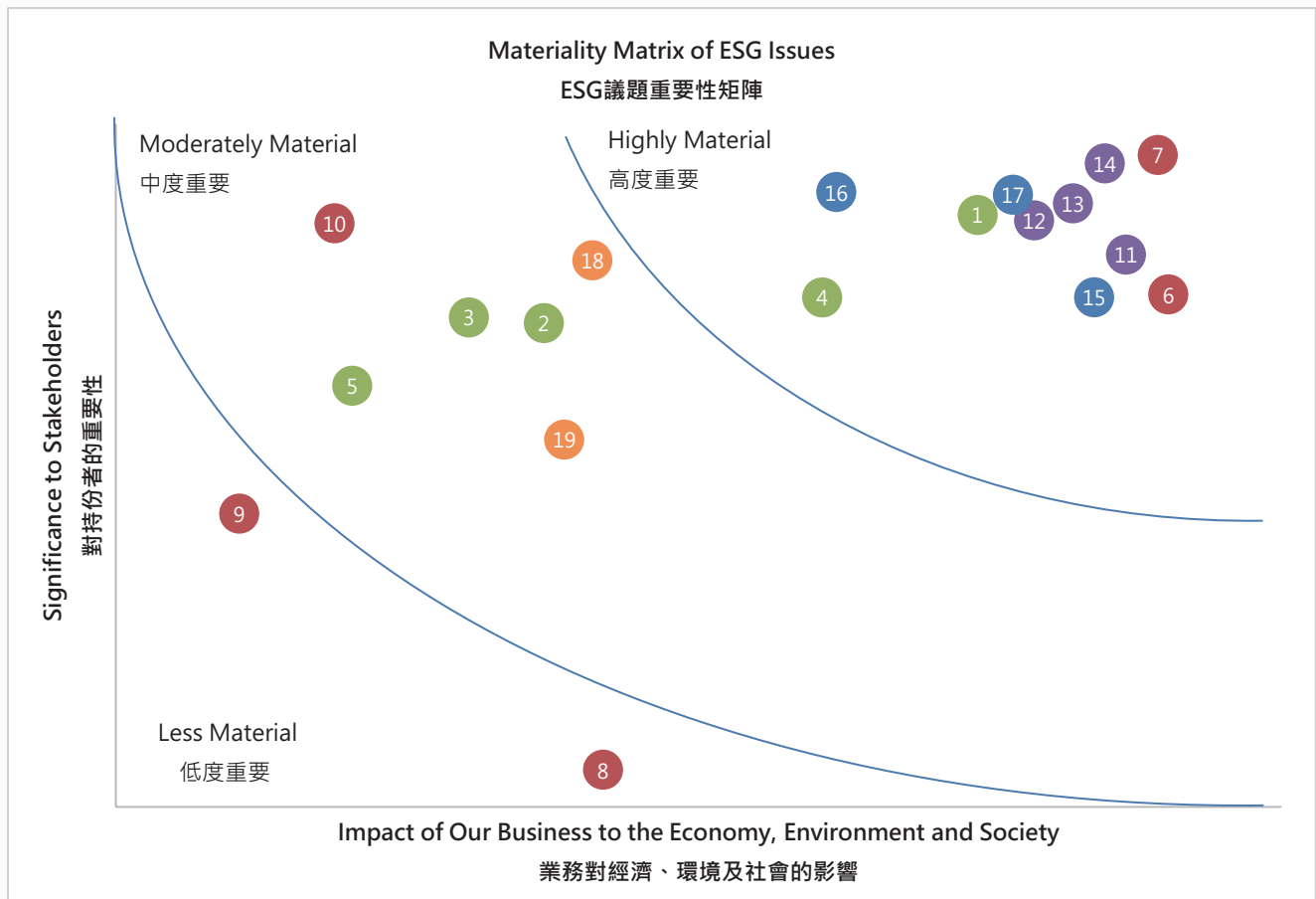


### 3.2 Materiality Assessment

By calculating the average scores for each stakeholder group on each issue, we conducted a materiality assessment of the relevant sustainability issues and plotted the findings in the materiality matrix. The following materiality matrix illustrates the prioritisation of the 19 issues. Issues positioned closer to the upper right-hand corner are of greater significance to the Group and its stakeholders, while those closer to the lower left-hand corner are of lesser significance.

### 3.3 重要性分析

通過計算每個利益相關方群體對各項議題的平均評分，我們對相關可持續發展議題進行重要性評估並繪製重要性矩陣。以下重要性矩陣展示了19項議題的優先次序。矩陣中越靠近右上角的議題對集團及利益相關方的重要性越高，越靠近左下角的議題重要性越低。



# 二零二五年年度環境、社會及管治報告

(continued) (續)

- |    |   |    |  |
|----|---|----|--|
| 1  | Prevention of Oil and Natural Gas Leakage<br>石油天然氣洩漏預防  | 11 | Protection of Employees' Rights<br>保護員工權益                                |
| 2  | Resources Consumption (including Energy Consumption and Water Consumption)<br>資源消耗(包括能源消耗及水源消耗) | 12 | Employee Training and Development<br>員工培訓及發展                             |
| 3  | Emissions and Pollution Control<br>控制排放及污染  | 13 | Caring for Employees<br>員工關愛   |
| 4  | Waste Management<br>廢物處理  | 14 | Safeguard Occupational Health and Process Safety<br>保障職業健康與工藝安全          |
| 5  | Climate Change<br>氣候變化  | 15 | Compliance with Environment-related Laws and Regulations<br>遵守環境相關法規     |
| 6  | Safe and Stable Supply of Gas<br>安全穩定供氣   | 16 | Environmental and Social Risk Management in Supply Chain<br>供應鏈環境與社會風險管理 |
| 7  | Quality of Products and Services<br>產品及服務質量   | 17 | Corruption and Fraud Prevention<br>防止貪污及舞弊                               |
| 8  | Customer Service Management<br>客戶服務管理   | 18 | Corporate Social Responsibility<br>企業社會責任                                |
| 9  | Reasonable Price<br>合理的價格   | 19 | Contribution to Local Economy<br>服務地方經濟                                  |
| 10 | Customer Privacy Protection<br>客戶隱私保護   |    |  |

After considering the impact of our business to the economy, environment and society and the significance to stakeholders in respect of these ESG issues, 11 highly material issues, 6 moderately material issues and 2 less material issues were identified. While focusing on material issues, this ESG Report also responds to the major concerns of external stakeholders. The policies and management measures in all material aspects specified in the ESG Reporting Code issued by the Stock Exchange are set out in the relevant sections of this ESG Report. For details, please refer to the index table in the appendix.

綜合考慮集團業務就這些ESG議題對經濟、環境及社會的影響及對利益相關方的重要性兩個層面後，我們確立了11項高度重要議題、6項中度重要議題以及2項次要重要議題。本ESG報告將在聚焦重要議題的同時，回應外部利益相關方關注的主要事宜。聯交所ESG報告守則各重要層面的政策與管理措施於本ESG報告中的對應位置，詳見附錄中的索引表。

## 4. SAFE AND STABLE SUPPLY OF GAS

The Group upholds a strong sense of responsibility and commitment to ensure the safe and reliable use of natural gas for all types of users. To this end, the Group strictly selects suppliers to ensure gas quality, regularly conducts gas safety inspections, and organises gas safety promotions, aiming to comprehensively safeguard gas safety from the supply to the usage stage.

### 4.1 Procurement Management

In order to improve the overall control of the Group's supplies and to establish a safe and stable supplier team, the Group has improved its supplies procurement management and supervision mechanism, and has formulated the "Measures on Supplies Management" to standardise the coordination and execution work of the Group's supplies management and control department, matters related to the centralised procurement of supply chain companies, as well as the preparation and reporting procedures of procurement plans for each subsidiary. For projects with a procurement contract value of RMB300,000 or above, the tendering process must be initiated by the supplies management and control department in strict accordance with the Group's "Measures on Tender Management", which may otherwise be conducted by way of competitive bidding.

The Group has established a supplier access management process and conducts annual supply surveys and factory inspections to monitor the production and management of suppliers. The Group requires its subsidiaries to focus on evaluating suppliers in aspects such as service quality, safety, environmental protection, service mindset, market reputation and sales performance. The Group also requires verification of suppliers' product qualification certificates, ISO14001 environmental management system certification, and other relevant certifications to eliminate suppliers with inconsistent quality. The Group also carefully selects suppliers for engineering projects to ensure project quality, control project costs, and reduce procurement expenses. For material procurement related to engineering project investments, approval from both the Group and local government is required before procurement can be carried out.

## 4. 安全穩定供氣

集團秉持高度的責任感和使命感，全力確保各類用戶能安全及穩定地使用天然氣。為此，集團嚴格挑選供應商、確保燃氣質量，同時定期開展燃氣安全檢查、舉辦燃氣安全宣傳等，務求由供氣到用氣全方位保障燃氣安全。

### 4.1 採購管理

為提高集團物資整體管控水準，建立安全及穩定的供應商隊伍，集團已完善物資採購管理監督機制並制定《物資管理辦法》，規範集團物資管控部的統籌及執行工作、供應鏈公司集中採購事宜以及各附屬公司採購計劃的編報程式。採購合同金額達到30萬元人民幣以上的項目，必須由物資管控部嚴格按照集團《招投標管理辦法》啟動招標投標程式，否則則可採用詢比價方式進行採購。

集團已建立供應商准入管理流程，每年對供應商進行供貨情況調研、驗廠等考核，以掌握供應商生產和管理情況。集團要求各附屬公司關注供應商在服務品質、安全、環保、服務意識、市場信譽及業績等多方面的評價，以及核實其產品合格證、ISO14001環境管理體系等相關認證，以淘汰質量參差者。集團亦審慎選擇工程項目供應商，以確保工程品質、控制工程造价及降低採購成本。涉及工程項目投資的物資採購，必須獲得集團和地方政府的立項批覆，方可實施採購。

In addition, Baccalieu has outlined specific terms and procedures for purchasing and materials control in its “Pressure Equipment Integrity Management System.” It requires the selection and evaluation processes of major service suppliers to be based on their track record of providing satisfactory services, thorough inspection upon delivery, documentation verification, and validation by both the company and relevant authorities on safety requirements. Baccalieu has also established a “Code of Business Conduct and Ethics”, which requires all contractors to respect the rights of the individual and prohibit forced, compulsory or child labour, unsafe working conditions, and human rights abuses, in order to eliminate any products and services associated with social risks.

Meanwhile, we extended our management of supplies quality upstream by requiring suppliers to use specified brands for raw materials or core components to ensure that the quality and performance of their key products are up to standard. This measure aims to prevent safety incidents that may arise from the use of procured materials, parts and equipment, thereby comprehensively managing potential environmental and social risks in the supply chain. The Group will terminate the contract with any supplier found to be in serious breach of laws and regulations. In addition, the Group is committed to supporting the local economy by prioritising the procurement of goods and services from local suppliers, in a bid to reduce the carbon footprint during transportation. The Group also gives priority to suppliers using environmentally friendly products and services in the selection process, striving to minimise potential environmental and social risks in the supply chain. During the year, the Group implemented the aforementioned requirements and relevant supplier engagement practices to all suppliers (2024: all). The Group regularly monitors the implementation of these policies and measures to ensure their effectiveness.

### 4.2 Safe Usage of Gas

To ensure the safe usage of gas, all subsidiaries conduct gas safety inspections in their serving regions and regularly detect leakages by using advanced monitoring instruments, conducting safety assessments and providing regular inspections for households and residents. With the aim of building the sense of gas safety, the Group also carries out activities to promote the knowledge of gas safety to the public, such as organising promotional events in communities and schools to educate participants on the proper use of gas facilities and procedures to handle gas hazards when discovered.

During the year, the safety management of the Group's subsidiary, Xining Zhongyou Gas Co., Ltd., has been recognised, winning the “Excellent Unit in Work Safety” award for 14 consecutive years. The Group remains committed to upholding the principle of “Safety First, Prevention Foremost, Comprehensive Management” and will continue to enhance its work safety management standards, making even greater contributions to ensuring the safe and stable supply of urban gas and supporting the local economic and social development.

此外，Baccalieu 公司在其《壓力設備完整性管理系統》中概述了採購和物料控制的具體條款和程式。其規定主要服務供應商的選擇和評估程式應基於其提供滿意服務的記錄、交貨時的全面檢查、檔驗證以及公司和相關機構的安全要求驗證。Baccalieu 公司亦制定了《商業行為和道德守則》，要求所有承包商尊重人權，禁止強迫、強制或童工勞動、不安全的工作環境和人權濫用，以杜絕任何涉及社會風險的產品及服務。

同時，我們將物資質量管理向上游延伸，要求供應商選用指定品牌的原材料或核心零部件，以確保其主要產品的質量及性能達標，並防止因外購材料、零件、設備等引發的安全事故，全面管理供應鏈中潛在的環境和社會風險。如發現供應商有任何嚴重違反法律法規的行為，集團將終止與該等供應商的合同。此外，集團致力支持當地經濟，優先採購當地供應商，以減少運輸過程中的碳足跡。集團亦會在甄選過程中優先考慮使用環保產品及服務的供應商，努力將供應鏈中潛在的環境和社會風險降至最低。於本年度，集團已向所有供應商執行上述要求及相關供應商聘用慣例（二零二四年：所有）。集團會定期監察有關政策及措施的實施情況，以確保其有效性。

### 4.2 用氣安全

為確保用氣安全，各附屬公司在所服務地區開展燃氣安全檢查，利用先進儀器探測洩漏風險及進行安全評估，並為商戶及居民定期提供入戶檢查。集團亦同時開展普及燃氣安全知識的活動，包括在社區、學校舉辦宣傳活動，教授如何正確使用燃氣設施、發現燃氣隱患如何處理等基本用氣知識，營造安全用氣氛圍。

於本年度，集團附屬公司西寧中油燃氣有限責任公司的安全管理工作獲得認可，連續14年榮獲「安全生產工作優秀單位」殊榮。集團承諾繼續秉持「安全第一、預防為主、綜合治理」的方針，持續提升安全生產管理水準，為保障城市燃氣安全平穩供應、服務地方經濟社會發展作出更大貢獻。



CASE 案例：

Safeguarding Community Gas Safety

In December 2025, Liling COG received an emergency request for assistance from a resident, Mr. Chen, who reported that a malfunctioning gas metre at his home had caused frequent gas supply interruptions. The company promptly dispatched personnel for an on-site inspection and discovered that the gas metre had aged from 10 years of use, and also identified a potential leakage hazard from a cracked connecting rubber ring. The staff replaced the new metre and rubber ring free of charge, and also patiently explained safety self-inspection methods to the user. This case embodied the company's "Customer Supremacy" service commitment. It effectively ensured the gas safety of community residents and demonstrated commitment to corporate social responsibility.

守護社區燃氣安全

2025年12月，醴陵中油燃氣接到市民陳先生緊急求助，反映家中燃氣表故障導致頻繁斷氣。公司迅速派員上門排查，發現燃氣表因使用10年而老化，並及時識別出連接膠圈開裂的洩漏隱患。工作人員免費更換新表及膠圈，並耐心講解安全自查方法，體現了「客戶至上」的服務承諾，保障了社區居民用氣安全，彰顯了社會責任。



Liling COG demonstrated professionalism and warmth in the Xiangdong Hospital dormitory renovation project. Faced with aged facilities, staff members knelt to inspect concealed pipelines and patiently crouched down to demonstrate the operation of safety valves to elderly users until they fully mastered it. This action has ensured gas safety in old communities.

在湘東醫院宿舍改造項目中，面對陳舊設施，工作人員半跪檢查隱蔽管線，並耐心蹲身向年長用戶演示安全閥操作，直至其完全掌握。此舉保障了老舊社區用氣安全。

### 4.3 Process Safety

In accordance with the laws and regulations such as the Work Safety Law of the People's Republic of China, the Regulation on the Administration of Urban Gas, and the Guideline of China Occupational Safety and Health Management System, the Group consolidated and compiled the Group's "Production Safety Management Manual", covering the "Measures on Production Safety Management", the "Regulations on the Main Responsibility of Production Safety", the "Regulations on the Site Safety Management", the "Measures on Traffic Safety Management", the "Measures on Special Operations Management" and other provisions, in order to prevent and reduce safety incidents arising from production and transportation. The Group has also formulated the "Measures on Safety and Environmental Target Management" and the "2025 Safety Operations Handbook of Essential Knowledge and Skills" in the manual, which requires each subsidiary to sign a 2026 Safety, Environmental Protection and Production Target Responsibility Agreement, for the purpose of establishing a bottom-up and hierarchical system of assurance and accountability for incident control. In accordance with the "Measures on Production Safety Supervision and Inspection Management" in the manual, the production safety committee (the "production safety committee") of each subsidiary of the Group is required to lead the safety supervision department, the production safety protection agency and the labour union to carry out comprehensive production safety supervision and management. The Group requires the safety supervision department to organise two major production safety inspections each year, carry out targeted production safety inspections on a regular basis for specific safety issues or general safety problems, and impose rectification plans on departments that do not meet the standards in the safety inspections and follow up on the rectification status.

Baccalieu has also formulated the "Safety Management System" for its oil and gas production operations, which establishes a "Health and Safety Corporate Policy" to govern safety management and allocation of responsibilities to various personnel. The "Safety Management System" and the "Safety Operation Procedures" have also set out the implementation details and a comprehensive monitoring mechanism for each process with potentially significant safety hazards. The confined space working system, the hot work permit system, the lock-up and signage procedures and the safe transportation of dangerous goods system have been covered in these policies to prevent the occurrence of major accidents. Baccalieu has introduced site-specific safety operating procedures to address the changing site conditions and equipment needs, as well as the demand for continuous improvement, ensuring all employees are familiar with the relevant safety procedures and possess the necessary skills to prevent safety incidents.

### 4.3 工藝安全

集團依據《中華人民共和國安全生產法》、《城鎮燃氣管理條例》及《企業安全生產標準化基本規範》等法律法規，整合編製集團《安全生產管理手冊》，涵蓋《安全生產管理辦法》、《安全生產主體責任規定》、《現場安全管理規定》、《交通安全管理辦法》、《特殊作業管理辦法》等規定，以防止和減少因生產或運輸產生的安全事故。集團亦有於手冊中制定《安全環保目標管理辦法》、《2025年安全運營應知應會手冊》，要求各附屬公司簽訂2026版安全環保目標責任書，以建立自下而上、分級控制事故的保證及問責體系。按照手冊中《安全生產監督檢查管理辦法》，集團各附屬公司安全生產委員會（「安委會」）需領導安全監察部、安全生產保障機構以及工會實行全面安全生產監督管理。集團要求安全監察部每年組織兩次安全生產大檢查，並需定期對專項安全問題或存在的普遍性安全問題開展定向專項安全生產檢查，對安全檢查中不合格的部門下發整改計劃並跟進整改情況。

Baccalieu公司亦有就其油氣生產業務編製《安全管理制度》，其中制定《健康及安全企業政策》，以規範安全管理工作及各人員的責任分配。《安全管理制度》以及《安全操作程式》亦有針對各項有潛在重大安全危害之工序制定安全生產實施細則及完善的監測機制。其已涵蓋密閉空間工作制度、熱工作許可證制度、上鎖掛牌程式以及安全運送危險品制度等，以期杜絕重大安全事故的發生。Baccalieu公司引入了針對特定場地的安全操作程式，以應對不斷變化的場地條件及設備和持續改進的需求，確保所有員工熟悉相關安全操作程式並具備相應能力，避免安全事故發生。



Moreover, the Group regularly organises production safety committee safety management meetings, production safety analysis meetings, occupational safety meetings, and safety work meetings for transportation personnel to implement various laws and regulations and safety instructions and obligations from superiors, as well as to discuss and formulate specific work plans. The main contents of the work plan include: conducting safety inspections, strengthening the ability of employees to perform safety operations, providing safety education and training, carrying out rectifications of hidden safety hazards and emergency accidents handling, etc.

The Group has formulated the “Notice on Strengthening Electric Vehicle Safety Management” during the year to further enhance the safety management system for electric vehicle usage. The notice specifically outlines designated parking areas for electric vehicles and strictly prohibits dangerous practices such as unauthorised charging connections. The Group will strengthen daily monitoring and inspection efforts to ensure evacuation routes and emergency exits remain accessible during fire incidents. Additionally, the Group will enhance fire prevention education for electric vehicles to improve employees' fire safety awareness and self-rescue capabilities, thereby minimising the risk of casualties.

Currently, the Group's subsidiaries hold ISO45001 Occupational Health and Safety Management System certification, the Production Safety Standardisation Level 2 and 3 Enterprise (City Gas) certifications, the Production Safety Standardisation Level 3 Enterprise (Hazardous Chemicals) certification, and the Health, Safety, and Environment Management System certification compliant with the corporate standards of China National Petroleum Corporation, respectively. The Group's subsidiaries also received recognitions for their safety management efforts. In addition to the “2023 Outstanding Enterprise in Safety Production Performance”, “2023 Provincial Advanced Unit for Safety Production in City Gas” and “2023 Advanced Unit for Safety Production” which are still valid, Shandong Qizhi Equipment was also honoured with the Occupational Health and Safety Management System certification during the year. The Group is committed to continuing its efforts in promoting gas safety management and facilitating sustainable and safe development across the organisation.

此外，集團會定期舉辦安委會安全管理工作會議、安全生產形勢分析會、職工安全大會、運輸人員安全工作例會，以貫徹各項法律法規、上級的安全指示及責任精神，並討論制定具體工作計劃。計劃的主要內容包括：做好安全檢查、強化員工安全操作自主性、提供安全教育培訓、進行事故隱患整改及應急事故處理等。

集團制定了《關於加強電動車安全管理的通知》，旨在進一步完善電動車安全使用管理制度。該通知明確了電動車的停放區域管理，嚴禁任何飛線充電等危險行為。集團將加強日常監督檢查力度，確保在火災發生時，疏散通道和安全出口能夠正常運作，同時加強電動車火災防範宣傳教育，以提升員工的消防安全意識及自防自救能力，最大限度地避免人員傷亡。

目前，集團各附屬公司分別擁有ISO45001職業健康安全管理體系認證、安全生產標準二及三級企業(城鎮燃氣)認證、安全生產標準化三級企業(危險化學品)以及符合中國石油天然氣集團有限公司企業標準的健康安全環境管理體系認證。集團各附屬公司亦均於安全管理工作獲得各方認可，除了仍然生效的「二零二三年安全生產工作表現優秀企業」、「二零二三年省城鎮燃氣安全生產工作先進單位」、「二零二三年安全生產先進單位」外，山東齊智設備於本年度新增「職業健康安全管理體系認證證書」。集團承諾繼續做好燃氣安全管理推進工作，促進集團可持續安全發展。

CASE 案例：

Enlarged Meeting of the Safety Production Committee

The Group convened an enlarged meeting of the Safety Production Committee on 17 June 2025 to report on common issues identified during the interim inspection, and review the 4.9 Safety Incident of Zhangye Company to draw lessons therefrom. The meeting emphasised the implementation of the “Four Nos and Two Directs” inspection system, the rigorous enforcement of responsibility fulfilment, and the promotion of the transformation of safety management from “passive response” to “proactive root-cause governance”. This move demonstrated the Group’s determination to be guided by underlying issues and to strengthen risk governance, building a solid foundation of safety for sustainable development through systematic reflection and the consolidation of responsibilities.

安全生產委員會擴大會議

集團在2025年6月17日召開安全生產委員會擴大會議，通報中期檢查共性問題，並回顧張掖公司4.9安全事件以汲取教訓。會議強調貫徹「四不兩直」檢查制度，狠抓責任落實，推動安全管理從「被動應對」向「主動治本」轉型。此舉彰顯了集團以底層問題為導向、強化風險治理的決心，透過系統性反思與責任壓實，為可持續發展築牢安全根基。





## CASE 案例：

### Safety Leadership Enhancement Training for Persons in Charge

The Group organised safety leadership enhancement training in July, with 80 core management personnel participating on-site and nearly 190 terminals participating online. The training focused on themes such as safety culture, accident accountability, and public opinion management, promoting the upgrade of safety management from “passive compliance” to “proactive leadership”. Through expert-led lectures and seminars, participants deepened their understanding of the “Three Managements and Three Musts” principle and systematically mastered risk response strategies. This move reflected the Group’s determination to regard safety as the red line for development, leveraging the leading role of the “key minority” to build a solid foundation for high-quality development.

### 負責人安全領導力提升培訓

集團於7月舉辦安全領導力提升培訓，80名核心管理人員現場參訓，近190個終端線上參與。培訓圍繞安全文化、事故問責及輿情處置等主題，推動安全管理從「被動合規」向「主動引領」升級。通過專家授課與研討，學員深化了對「三管三必須」的理解，系統掌握風險應對策略。此舉體現了集團將安全視為發展紅線的決心，以「關鍵少數」的引領作用，為高質量發展築牢根基。

## 4.4 Occupational Safety

The Group values the safety and health of its employees and stipulates the “Measures on Occupational Health Management”, the “Measures on Labour Protection Equipment Management” and other measures in the “Production Safety Management Manual” of the Group, standardising the prevention, training and control process for occupational hazards as well as the regulations on the use of labour protection equipment. The Group ensures that labour safety meets the standards specified by the relevant authorities in the places of operation. The Group also distributed the “Employee Safety Manual” to its employees to enhance their safety awareness. During the year, the Group was not aware of any material breaches of laws and regulations relevant to health and safety that had a significant impact on the Group, including but not limited to the Law of the People’s Republic of China on the Prevention and Control of Occupational Diseases, the Labor Law of the People’s Republic of China and the Occupational Health and Safety Act of Alberta, Canada.

## 4.4 職業安全

集團重視員工的安全與健康，於集團《安全生產管理手冊》中訂明《職業健康管理辦法》、《勞動防護用品管理辦法》等，規範職業危害預防、培訓、控制流程以及勞動保護用品使用規定，確保勞動安全達到營運所在地有關部門規定的標準。集團亦向員工發放《員工安全手冊》，提升其安全意識。於本年度，集團並不知悉任何嚴重違反健康及安全的相關法例及法規而對集團造成重大影響的情況，包括但不限於《中華人民共和國職業病防治法》、《中華人民共和國勞動法》及加拿大阿爾伯塔省的《職業健康與安全法》。

During the construction period, Qinghai Hongli Gas Pipeline Installation Engineering Co., Ltd. (“Qinghai Hongli”), a subsidiary of the Group, arranges safety management personnel to inspect high-risk processes on-site. The inspections include checking the workers’ use of protective face masks and fire extinguishers during welding and painting operations; checking the use of safety ropes, antifreeze, and anti-slip measures during high-altitude operations; and inspecting safety ropes, escape ladders, ventilation systems, and toxic gas emissions when employees work in enclosed spaces such as trenches and wells, to ensure that employees work in a safe environment. Qinghai Hongli also establishes clear regulations for the safety operations of construction personnel, ensuring that the placement of on-site equipment, tools, and materials meets safety standards; the work site must be kept flat and unobstructed, and emergency escape routes must be set up. Sufficient lighting must be provided at the construction site at night, and the lighting fixtures used in the work zone must meet explosion-proof requirements. Clear safety warning signs must be placed on the roadside to remind pedestrians and vehicles to pay attention to road safety and prevent people or vehicles from entering the work pit by mistake. After dark, signal lights and duty personnel must be installed at roadside work areas to ensure safety.

To enhance employees’ safety awareness, the LNG processing plants also regularly conduct hazard identification courses and regularly provide labour protection supplies such as gas masks, safety helmets, and anti-static work clothes to employees engaged in hazardous work. To further reduce the possibility of occupational hazards, the LNG processing plants regularly report occupational hazards to the local production safety supervision and management bureau and take corresponding measures to address situations that may cause occupational hazards. Equipment operators must undergo specialised operation training and obtain professional qualifications before they can work independently. Natural gas dangerous goods transport personnel who are required to hold special equipment operation permits must have their qualifications reviewed by the relevant department in each review cycle. The Group has also formulated the “Guidelines for the Compilation of Risk Point Notification Signs”, which stipulate the requirements for the compilation of risk point notification signs for workplaces with safety production risks. Baccalieu also holds daily safety meetings to monitor the safety status of the work environment in real-time, rectify problems or hidden dangers immediately once discovered, and make timely summaries and improvements to safety management work. The Group regularly monitors the implementation of these policies and measures to ensure their effectiveness.

於施工期間，集團附屬公司青海宏利燃氣管道安裝有限責任公司(「青海宏利」)會安排安全管理人員現場檢查高危工序的進行。檢查工作包括在進行焊接和刷漆作業時，檢查工人的防護面罩、滅火器佩戴情況等；高空作業時檢查安全繩佩戴情況、防凍、防滑措施的使用情況等；以及員工於溝內、井下等密閉空間作業時檢查安全繩、逃生梯、通風系統及有毒氣體排放等情況，確保員工在安全情況下工作。青海宏利亦對施工人員的安全作業制定明確的規定，確保現場設備、工具和材料擺放等須符合安全標準；作業現場必須保持平整暢通，設置緊急逃生通道等。夜間施工場地須設置足夠的照明，並確保作業帶內使用的照明燈具符合防爆要求。路邊作業須設置明顯的安全警示標誌，提醒行人和車輛注意過路安全，防止人員或車輛誤入作業坑。天黑後路邊作業亦須設置信號燈及配備值班人員，以策安全。

為加強員工的安全意識，LNG加工廠亦每年定期開辦危害因素辨識課程，向從事危險工作的員工定期發放如防毒面具、安全帽、防靜電工作服等的勞動防護用品。為進一步減低職業危害發生的可能性，LNG加工廠定期向地方安全生產監督管理局進行職業危害申報工作，並對可能造成職業危害的情況採取相應的措施。設備操作人員須經過特種作業操作培訓並取得專業資格後方能獨立上崗操作。需要持有特種設備作業人員證的天然氣危險品運輸人員，其有關資格證明必須於每個審核週期接受有關部門覆核。集團亦已制定《風險點告知牌編製指引》，對存在安全生產風險的工作場所設定的風險點告知牌規定了編製要求。Baccalieu公司亦會舉辦安全日會，以期對作業環境的安全現狀做到實時監控，對發現的問題或隱患即時整改，並對安全管理工作做到及時總結與提升。集團會定期監察有關政策及措施的實施情況，以確保其有效性。

Over the past three years (including the year), the Group did not record any incidents of work-related fatalities. During the year, the Group recorded 12 employees injured during work, resulting in 1,050 days (2024: 828 days) of lost workdays due to work-related injuries. None of the work-related accidents are related to production safety incidents. The Group's subsidiaries have promptly taken action to address the respective accidents and provide reimbursement for work-related insurance to the injured employees. Furthermore, the labour union also offers condolence payments or assistance funds to employees in need, providing essential support. Following the occurrence of accidents, we have conducted thorough inspections and implemented necessary preventive measures to ensure the prevention of similar work-related accidents in the future.

於過去三年(包括本年度)，集團無錄得任何因工作關係而死亡的事件。於本年度，集團錄得12名員工因工受傷，造成1,050天(二零二四年：828天)因工傷而損失的工作日數。所有工傷意外均不涉及安全生產事故。集團附屬公司已立即採取行動處理相關事故，為受傷員工報銷工傷保險。此外，工會也會向有需要的員工發放慰問金或提供救助費用，以提供必要的支援。在事故發生後，我們已進行詳細的檢查並採取必要的預防措施，以確保類似的工傷意外不再發生。

## CASE 案例：

### Conducting Safety Management Benchmarking Acceptance and the 2025 Safety Management Work Seminar

The Hunan-Jiangxi-Hubei Region organised the acceptance inspection for the safety management benchmarking construction of Liling Company, and systematically reviewed highlights, experiences and core difficulties through document audits and on-site inspections. The regional management team conducted brainstorming sessions to discuss the implementation of business standards and paths for enhancing refined management, and formulated the annual key work plan in accordance with the requirements of the Group's Safety Committee. This move reflected a governance philosophy of driving regional synergistic efficiency through benchmark creation, solidly promoting the comprehensive improvement of safety management from individual points to broader areas through horizontal exchange and joint problem-solving.

### 開展安全管理標杆驗收暨2025年安全管理 工作研討會

湘贛鄂大區組織對醴陵公司進行安全管理標杆建設驗收，通過資料審核與現場檢查，系統梳理亮點經驗與核心難題。大區管理組以頭腦風暴方式研討業務標準落地與精細化管理的提升路徑，並依據集團安委會要求制定年度重點工作計劃。此舉體現了以標杆創建驅動區域協同效能的治理思維，透過橫向交流與問題共解，紮實推進安全管理從點到面的全面提升。

### 4.5 Risk Management

To ensure the safe and stable supply of gas in the Group's natural gas transmission and distribution system, and to enhance its rapid response and emergency handling capabilities in the event of major accidents, the Group has formulated risk management documents such as the "Measures on Production Safety Risk Management and Control", "Measures on Production Safety Incidents and Potential Hazards Management", "Measures on Emergency Management" and "Regulations on Incidents Management" in its "Production Safety Management Manual", based on the Emergency Response Law of the People's Republic of China, the Regulation on Emergency Responses to Work Safety Accidents, and Measures for the Administration of Contingency Plans for Work Safety Incidents. These risk management documents establish emergency plans and on-site emergency response procedures for various major accidents such as leaks, fires, explosions, and force majeure events that may occur within the operational areas. They also clearly define the responsibilities of relevant departments and personnel in the pre-incident, incident, during-incident, and post-incident stages.

The Group continuously improves its risk management system, with particular emphasis on the risk management of oil and natural gas leaks, considering it a top priority in environmental management. For the identification of accident hazards, the preparation of emergency plans, and the conduct of drills, the Group has also formulated the "Criteria for Determining Major Production Safety Accidents and Potential Hazards in City Gas" and the "Guidelines for the Preparation and Exercise of Production Safety Accident Emergency Plans", to enhance the emergency management system. The Group has stipulated that each subsidiary shall, according to their own business characteristics, formulate emergency response plans ("ERP"), and organise emergency training and annual emergency drills. The ERP must undergo final review and approval by the Group's safety supervision department to ensure a rapid and effective response to accidents and minimise their impact. Baccalieu has designed a corporate ERP in accordance with the regulations to ensure prompt and orderly implementation of environmental emergency actions in the event of an emergency. As a member of the Spill Co-ops, a spill emergency response cooperation, Baccalieu often liaises closely with several agencies to ensure that Baccalieu can mobilise resources in a timely manner and conduct collaborative rescues with agencies when spills or other emergencies occur. Baccalieu has also actively participated in the meetings and training courses organised by Spill Co-ops to stay informed about the latest safety updates.

### 4.5 風險管理

為保障集團天然氣輸配系統安全穩定地供氣，提高天然氣系統發生重大突發事故的快速反應和應急處理能力，集團依據《中華人民共和國突發事件應對法》、《生產安全事故應急條例》、《生產安全事故應急預案管理辦法》等法律法規及指導檔，於《安全生產管理手冊》中訂明《安全生產風險管控管理辦法》、《安全生產事故隱患管理辦法》、《應急管理辦法》及《事故管理規定》等風險管理文件。該等風險管理文件對經營區域內發生的洩漏事故、火災事故、爆炸事故、不可抗力等各類重大事故制訂了應急預案和現場應急處置方案，並明確了事前、事發、事中、事後的各個過程中相關部門和有關人員的職責。

集團持續完善其風險管理制度，尤其重視石油天然氣洩漏的風險管理，視之為環境管理的重中之重。針對事故隱患識別工作及應急預案編製及演練工作，集團亦特別制定《城鎮燃氣重大生產安全事故隱患判定標準》及《生產安全事故應急預案編製及演練指引》，以完善應急管理體系。集團規定各附屬公司按自身業務特點設計應急預案(ERP)，舉辦應急培訓及年度演練計劃等，ERP需通過集團安全監察部作最後審核和批准，確保事故發生後迅速有效應對，將事故影響降至最低。Baccalieu公司已按照規定設計企業ERP，確保緊急事件發生時能迅速有序地開展環境應急行動。同時，Baccalieu公司作為Spill Co-ops洩漏應急合作社的成員，經常透過合作社與個別機構保持緊密聯繫，確保發生重大洩漏事件或其他緊急情況時，Baccalieu公司能及時動員四海，發揮協作力量應急救護，攜手對抗緊急事故。此外，Baccalieu公司也積極參與由Spill Co-ops組織的會議和培訓課程，以便隨時掌握最新的安全資訊。



In the event of an emergency, the Group's station personnel on duty 24 hours a day immediately disconnect the gas supply at the station, notify upstream distribution stations to stop distribution, and inform downstream users to cease gas consumption. The Group's chief safety manager will initiate the emergency plan instructions. The operation and management department organises operations personnel to conduct emergency rescue. In the case of insufficient manpower, the Group's engineering project department organises the Group's construction team personnel to provide emergency support. According to the severity of the incident, the general manager of the Group reports to the local gas authority, the urban management bureau, the emergency management department and the relevant government departments to request support. After completing the rescue mission, the supply of gas will be resumed under safe conditions.

遇突發事故時，集團場站24小時值班人員第一時間切斷場站供氣，通知上游分輸站停止分輸，通知下游用戶緊急停氣，由集團安全第一負責人總經理下達啓動應急預案指令。運營管理部組織運營人員進行搶險，如人力不足時，由集團工程項目部組織集團施工隊人員進行緊急支援。根據事件的嚴重程度，集團總經理向當地燃氣主管部門、城管局、應急管理部門和相關政府部門進行匯報，請求支援。完成搶險任務後，在安全的情況下恢復生產。

## CASE 案例：

### The Group Held a Training Session on Public Opinion Management and Crisis Public Relations

The Group held a training section on public opinion management and crisis public relations, with over 300 management personnel attending the training in person or via video link. The external crisis management expert systematically analysed the root causes and dissemination mechanisms of public opinion, and proposed prevention and response strategies. The meeting emphasised applying what was learned to practise and consolidating the "Three Basics" work. This move reflected the Group's awareness of incorporating reputational risk into its governance system, maintaining corporate brand resilience in a complex public opinion environment by enhancing crisis communication capabilities.

### 集團舉辦輿情處置及危機公關培訓會議

集團舉辦輿情處置及危機公關培訓，300餘名管理人員通過現場及視頻形式參訓。公司外聘的危機管理專家系統剖析了輿情產生根源與傳播機制，提出防範應對策略。會議強調將所學運用於實際，夯實「三基」工作。此舉體現了集團將聲譽風險納入治理體系的意識，透過提升危機溝通能力，在複雜輿論環境中維護企業品牌韌性。

## CASE 案例：

### Shandong Qizhi Honoured as 2024 Provincial Outstanding Enterprise in Safety and Emergency Industry

Shandong Qizhi was awarded the title of "Outstanding Enterprise in Shandong Province's Safety and Emergency Industry" by virtue of its extensive experience in the safe operation of gas equipment and the research and development of emergency products. The Company has been deeply engaged in gas policy research for 14 years; its product performance exceeded national standards, and it has passed the ISO triple management system certification. This award bore witness to the practical achievements of the enterprise in safeguarding life and property safety through high-quality equipment and fulfilling social responsibilities and demonstrated its firm determination to promote the safe development of the industry through technological innovation and strict quality control.

### 山東齊智榮獲2024年度省安全應急產業優秀企業

山東齊智憑藉在燃氣設備安全運行及應急產品研發領域的豐富經驗，榮獲「山東省安全應急產業優秀企業」殊榮。公司14年來深耕燃氣政策研究，產品性能優於國家標準，並通過ISO三體系認證。此次獲獎見證了企業以高品質設備保障生命財產安全、履行社會責任的實踐成果，彰顯了以技術創新與嚴格品管推動行業安全發展的堅定決心。

CASE 案例：

Awarded the Title of “2024 Gas Industry Safety Production Demonstration Enterprise”

Zhanhua COG was awarded the title of “2024 Gas Industry Safety Production Demonstration Enterprise”, and the General Manager of the company was concurrently recognised as an Individual of Honour for Safety Production. The selection covered key areas such as system construction, hazard identification, and emergency response, and the Company stood out by virtue of its high-standard safety management. This honour bore witness to the Company’s persistence in regarding safety production as a core value, establishing a demonstration benchmark for the city gas industry with a solid risk management and control system.

榮獲「2024年度燃氣行業安全生產示範企業」稱號

沾化中油燃氣榮獲「2024年度燃氣行業安全生產示範企業」稱號，公司總經理亦獲評安全生產榮譽個人。此次評選涵蓋制度建設、隱患排查及應急回應等關鍵領域，公司憑藉高標準安全管理脫穎而出。此項榮譽見證了企業將安全生產視為核心價值的堅持，以紮實的風險管控體系，為城鎮燃氣行業樹立了示範標杆。





## 5. EXCEPTIONAL QUALITY

The Group adheres to the principles of integrity in its operations and strictly complies with all national and local standards and requirements. With a strong commitment to achieving perfection, the Group aims to enhance its operational management capabilities. Efforts are made to optimise procurement management and actively improve the quality of products and services, aiming to increase customer satisfaction in various aspects. Additionally, the Group strictly adheres to relevant laws and regulations relating to the protection of customer privacy, advertising, labels and intellectual property rights.

### 5.1 Quality of Products

To ensure product quality, the Group requires upstream gas suppliers to supply gas that meets the Class 1 or Class 2 standard outlined in the national quality standard — Natural Gas (GB 17820–2018). In order to monitor the quality of natural gas more effectively, the Group requires gas suppliers to regularly provide gas quality reports and specify the gas composition in the gas supply contracts. Each subsidiary also formulates relevant standards and policies based on their business characteristics. For example, the quality of LNG produced and supplied by the LNG processing plants must meet national and industry standards such as the General Characteristics of Liquefied Natural Gas and the Quality Assessment Criteria for Import and Export of Liquefied Natural Gas; the quality of CNG supplied by CNG filling stations must meet the requirements of the Compressed Natural Gas for Vehicles. In addition, to ensure product quality, Shandong Qizhi Equipment arranges for all pipeline products to be sent to the Binzhou Special Equipment Inspection Institution for inspection before they are sold.

Currently, the Group's subsidiaries have obtained ISO9001 Quality Management System certification, including the newly obtained certification for Shandong Qizhi Gas Equipment Manufacturing Co., Ltd. during the year. In addition, the GA1 level (covering GA2, GB1, GC1, and GC2 levels) pressure piping installation licence certificate granted to Qinghai Hongli by the State Administration of Market Regulation and the Certificate of Laboratory Accreditation received by the testing centre of Shandong Qizhi Equipment from China National Accreditation Service for Conformity Assessment (CNAS) remain effective. These recognitions are a testament to the elevated standards of quality management achieved by each unit of the Group.

Baccalieu has also maintained its good standing and professionalism in its operations within the upstream oil and gas industry. It has been granted a "Permit to Practice" by the Association of Professional Engineers and Geoscientists of Alberta. The Group is committed to continuing its efforts and achieving even greater success.

## 5. 打造卓越品質

集團堅持誠信經營，嚴守國家與營運所在地的各項標準和要求，抱著力臻完美的決心提升營運管理水平。集團努力優化採購管理，積極提升產品與服務的質量，於多方面積極提高客戶的滿意度。同時，集團嚴格遵守有關維護客戶私隱、廣告、標籤及知識產權等的法律法規。

### 5.1 產品質量

為保證產品的質量，集團要求上游氣源供應商提供的管道天然氣需符合國家品質標準—《天然氣》(GB 17820-2018)中的一類氣或二類氣標準。為更有效監控天然氣的質量，集團要求氣源供應商定期提供氣質報告，並於供氣合同中列明氣體成分。各附屬公司亦會因其業務特性，制定相關的標準制度。例如LNG加工廠生產供應的LNG品質需滿足《液化天然氣的一般特性》、《進出口液化天然氣品質評價標準》等的國家及行業標準；CNG加氣站供應的CNG品質需滿足《車用壓縮天然氣》的規定等。此外，山東齊智設備為確保產品質量，於管道產品出售前均安排送往濱州市特種設備檢測所進行檢驗。

目前，集團附屬公司擁有ISO9001質量管理體系認證，包括本年度山東齊智燃氣設備製造有限責任公司新增的認證。此外，去年青海宏利經國家市場監督管理總局核准獲批的GA1級(覆蓋GA2、GB1、GC1和GC2級)壓力管道安裝許可資質證書及山東齊智設備檢測中心獲得的中國合格評定國家認可委員會(CNAS)頒發的實驗室認可證書仍然有效。這些認可標誌著集團各單位的質量管理水準等均達到新的高度。

Baccalieu公司亦在上游石油和天然氣行業中保持了良好的聲譽及專業的業務水準。其已獲得由阿爾伯特省專業工程師和地球科學家協會頒發的「執業許可證」。集團承諾將不懈努力，再創佳績。

Due to the business nature of the Group, the disclosure on product recall procedures is not applicable. During the year, the Group did not initiate any product recalls due to safety and health reasons (2024: Nil), and was not aware of any material non-compliance with relevant laws and regulations relating to health and safety, advertising, labelling and privacy matters relating to products and services and methods of redress that would have a significant impact on the Group, including but not limited to the Law of the People's Republic of China on Protection of Consumer Rights and Interests, the Product Quality Law of the People's Republic of China, the Advertising Law of the People's Republic of China, the Trademark Law of the People's Republic of China, the Patent Law of the People's Republic of China and the Personal Information Protection Act of Alberta, Canada.

基於集團業務性質，有關產品回收式的披露並不適用。於本年度，集團並無因安全與健康理由而須召回產品(二零二四年：無)，亦並不知悉任何嚴重違反與產品及服務相關的健康與安全、廣告、標籤及私隱事宜以及補救方法有關的法律及法規而對集團造成重大影響的情況，包括但不限於《中華人民共和國消費者權益保護法》、《中華人民共和國產品質量法》、《中華人民共和國廣告法》、《中華人民共和國商標法》、《中華人民共和國專利法》及加拿大阿爾伯塔省的《個人資料保護法》。

CASE 案例：

Adhering to Safety Standards to Safeguard Product Quality

Xining Jiu'an Company successfully passed the re-certification assessment for the national "Special Equipment Production Licence". Following a three-day rigorous audit, the expert group fully affirmed its quality management system and production and technical capabilities. The renewal of such qualification demonstrated the Company's high regard for the quality and safety of gas pressure regulating devices. In the future, it will continue to optimise processes, safeguard the safety of gas transmission and distribution with reliable equipment, and fulfil its product responsibilities.

持守安全標準保障產品質量

西寧久安公司成功通過國家《特種設備生產許可證》複證評審。專家組經三日嚴格審核，全面肯定其質量管理體系與生產技術能力。該資質的延續，彰顯了公司對燃氣調壓裝置品質和安全性的高度重視。未來將持續優化工藝，以可靠的設備守護燃氣輸配安全，履行產品責任。





## 5.2 Excellent Services

The Group has always been committed to improving customer service levels. We have implemented sales and credit control to eliminate the use of false and misleading statements in the process of product promotion and trading. We have also further enhanced the comprehensive “Measures on Customer Service Management” and introduced “Customer Service Business Standards”. Customers can provide opinions or make complaints about products and services through various channels, such as the lobby manager, 24-hour complaint hotline, fax, suggestion box, suggestion book, company website, etc., at any time. During the year, the Group did not receive any significant complaints regarding products and services (2024: Nil).

If any dissatisfaction or complaints about products or services are received from customers, the customer service team of each subsidiary will initiate standardised complaint handling procedures. In cases where customer complaints are ignored, processing of complaints is unreasonably delayed, customer complaints are concealed, false information is fabricated, timely reporting or actions are not taken when significant incidents occur, responsible employees will be disciplined. In addition, personnel handling customer complaints are responsible for maintaining the confidentiality of customer information and complaint content. Each subsidiary has also established a dedicated task force for customers to actively communicate with customers and provide 24-hour fault repair services, ensuring that “reports are responded to and repairs are done well,” to meet customer needs. To ensure service quality, repair personnel are required to depart within 5 minutes after receiving a gas leak accident alarm and arrive at the scene within 30 minutes for handling. During the year, the Group’s subsidiaries have been honoured with titles such as the “2024 Contribution Award for Breaking Through Bottlenecks and Striving for Excellence” and have also received commendatory banners from numerous customers. These recognitions highly affirm the Group’s professionalism, enthusiasm and efficient customer service.

## 5.2 服務周到

集團一向致力提高客戶服務水準。我們已落實執行銷售和信用管制，杜絕在產品宣傳和交易過程中使用虛假及誤導性說明的行為。我們亦已進一步完善《客戶服務管理辦法》及新增《客戶服務業務標準》。客戶可通過大堂經理、24小時投訴電話、傳真、意見箱、意見簿、公司網站等管道，於任何時候對產品和服務提出意見或進行投訴。於本年度，集團並無接獲任何關於產品及服務的重大投訴(二零二四年：無)。

如收到客戶對產品或服務提出的不滿或投訴，各附屬公司的客戶服務部會啟動規範化的客戶投訴處理程式，如發現忽視客戶投訴、無故拖延投訴處理時限、隱瞞客戶投訴、編造虛假資訊、重大事件發生時未有及時報告或採取措施等情況，負責的員工將會被處分。此外，對於客戶資訊及投訴內容，處理客戶投訴的相關人員負有保密責任。各附屬公司同時成立客戶專責小組，積極與客戶溝通，並提供全天候的故障報修服務，做到「有報必到，修必修好」，滿足客戶所需。為確保服務質素，搶修人員需要在接到燃氣洩漏事故警報後的5分鐘內出發，在30分鐘內到達現場處理。於本年度，集團附屬公司獲得了「2024年度攻堅突破、爭先向前貢獻獎」等稱號，亦收到多名客戶贈送的錦旗。這些認可高度肯定了集團專業、熱情及高效的客戶服務。

CASE 案例：

Standardised Training for Value-added Customer Services

The Group organised standardised training for value-added customer services in Wuhan, where over 100 frontline backbone personnel conducted in-depth studies on themes such as service etiquette, value-added integration models, and sales scripts. The training emphasised enhancing customer experience through standardised processes and promoting the integrated development of customer service and value-added businesses; all participants verified their learning outcomes through online examinations. This move reflected the Group's determination to empower frontline personnel through professional training and enhance customer loyalty, injecting momentum into high-quality development through the upgrading of service standards.

客服增值標準化培訓會

集團於武漢舉辦客服增值標準化培訓，百餘名一線骨幹圍繞服務禮儀、增值融合模式及銷售話術等主題深入學習。培訓強調以標準化流程提升客戶體驗，推動客服與增值業務融合發展，全體學員通過線上考試檢驗成果。此舉體現了集團以專業培訓賦能一線人員、增強客戶黏性的決心，透過服務標準升級為高質量發展注入動能。





## CASE 案例：

### Enhancing the Level of After-sales Service

The Group organised the 2025 “Qizhi Cup” Operations and Customer Service Value-added Position Skills Competition, where 18 teams and 83 elites competed in core projects such as pipeline emergency repairs, indoor safety inspections, and pressure regulation maintenance. The contestants calmly completed the investigation of underground leaks amidst wind and rain, demonstrating the professional spirit of “ensuring gas supply regardless of wind or rain”. The competition tempered professional skills through practical combat, promoted a learning culture of “emulating, learning from, catching up with, helping, and surpassing each other”, integrated the spirit of craftsmanship into daily routines, and safeguarded the gas safety defence line with excellent capabilities.

### 提升售後服務服務水準

集團舉辦2025年「齊智杯」運營客服增值崗位技能大賽，18支隊伍、83名精英圍繞管線搶修、戶內安檢、調壓維保等核心項目同台競技。選手們在風雨中沉著完成埋地洩漏排查，展現「風雨無阻保供氣」的職業精神。大賽以實戰淬煉專業技能，推動「比學趕幫超」的學習文化，將工匠精神融入日常，以過硬本領守護燃氣安全防線。



CASE 案例：

**Qinghai Dongbu Rated as a Grade A Premium Customer of PetroChina Natural Gas Marketing Company**

Qinghai Dongbu Company was rated as a “2025–2026 Grade A Premium Customer” by PetroChina Natural Gas Marketing Company. By virtue of efficient gas volume execution and close synergy and cooperation, the Company established a high degree of mutual trust with upstream partners. This recognition reflected the Company’s reliability in supply chain management, supporting the economic development of the industrial park through stable supply assurance, and demonstrating its commitment to fulfilling its responsibilities for public livelihood together with its partners.

**青海東部獲評中國石油天然氣銷售分公司A級優質客戶**

青海東部公司獲評中國石油天然氣銷售分公司「2025–2026年度A級優質客戶」。憑藉高效的氣量執行與緊密的協同配合，公司與上游夥伴建立高度互信。此項認可體現了公司在供應鏈管理中的可靠性，透過穩定保供助力園區經濟發展，展現了與合作夥伴共同履行民生責任的承諾。





## 5.3 Protection of Customer Privacy and Intellectual Property Rights

The Group attaches great importance on the protection of customer privacy and intellectual property rights. Internal regulations such as the “Commercial and Information Confidentiality Management Regulations” have been established and revised to regulate confidentiality and intellectual property management work. Data confidentiality is classified and managed based on its sensitivity to ensure the careful handling of customer and internal information. Unless prior approval is obtained, employees are not allowed to inappropriately access or use confidential information. The Group strictly prohibits employees from mentioning client information in personal interactions and communications, or discussing the Group’s trade secrets in public places. The Group also commits to respecting the intellectual property rights of others, including patents, copyrights, and other rights. Baccalieu has also stipulated relevant confidentiality provisions in its “Code of Business Conduct and Ethics”. The Group continuously optimises information management and enhances employees’ awareness of information security to ensure that customer information and privacy are properly protected and managed. The Group regularly monitors the implementation of these policies and measures to ensure their effectiveness.

## 6. DEDICATION TO GREEN DEVELOPMENT

Climate change poses significant environmental and social challenges to today’s society. In order to address the rapid deterioration of the environment and ecosystems, the Group is committed to promoting green businesses, with the goal of balancing long-term corporate development, economic interests, and environmental protection, thus transforming the Group into an excellent sustainable enterprise. At the same time, the Group carefully listens to the demands of various stakeholders and actively responds to their ever-changing needs, striving to protect the environment at all times and assuming corporate social responsibility.

### 6.1 Environmental Management

As an enterprise mainly engaged in the sale and supply of gas, environmental management is fundamental to the Group. The Group has specified the “Regulations on Environmental Protection, Energy-saving and Emission Reduction Management” in the “Production Safety Management Manual” to promote standardised, normalised, and procedural environmental management for the Group and its subsidiaries, and to achieve cost reduction. Baccalieu has also developed a “Environment Policy” within its “Safety Management System”, aiming to ensure compliance with federal and Alberta provincial regulations regarding the exploration, storage and sale of oil and gas, as well as various environmental-related laws. Currently, the Group’s subsidiaries have obtained ISO14001 Environmental Management System certification.

## 5.3 保障客戶私隱及知識產權

集團高度重視客戶私隱及知識產權保護。集團已制定並修訂《商業資訊保密管理規定》等內部規定，以規範保密及知識產權管理工作。集團就資料的保密程度進行分級管理，以謹慎處理客戶及內部信息。除非事先得到批准，員工不可不當存取及使用保密資料。集團嚴禁員工在私人交往和通訊中提及客戶資料，或在公共場所談論集團商業秘密。集團亦承諾不侵犯他人知識產權、專利權、版權等權益。Baccalieu公司亦已於其《商業行為和道德守則》中訂明相關保密規定。集團將不斷優化資訊管理，持續提升員工的資訊安全意識，確保客戶資訊和私隱得到妥善的保護和管理。集團會定期監察有關政策及措施的實施情況，以確保其有效性。

## 6. 深耕綠色發展

氣候變化為現今社會帶來重大的環境及社會問題。為應對環境及生態系統的急劇惡化，集團致力推動綠色事業，以平衡企業的長遠發展、經濟利益及環境保護為目標，使集團成為可持續發展的優秀企業。與此同時，集團細心聆聽各利益相關方的訴求，積極回應利益相關方不斷變化的需要，力求時刻保護環境，勇於承擔企業社會責任。

### 6.1 環境管理

集團作為一間以燃氣供應銷售為主營業務的企業，環境管理是企業立足之本。集團於《安全生產管理手冊》中訂明《環境保護及節能減排管理辦法》，以集團及附屬公司推進環境管理規範化、標準化和程式化，並實現降低成本。Baccalieu公司亦已制定《安全管理制度》當中的《環境政策》，務求符合加拿大聯邦及阿爾伯塔省級有關石油和天然氣開採、儲存和出售的規定及各項環境相關法規。目前，集團附屬公司擁有ISO14001環境管理體系認證。

The Group strictly complies with environmental protection laws, regulations, and industry standards in the PRC and other operating locations. During the year, the Group was not aware of any material non-compliance with relevant laws and regulations relating to air and greenhouse gas (“GHG”) emissions, discharges into water and land, and generation of hazardous and non-hazardous waste that would have a significant impact on the Group, including but not limited to the Environmental Protection Law of the People’s Republic of China, the Law of the People’s Republic of China on Environmental Impact Assessment, the Law of the People’s Republic of China on the Prevention and Control of Water Pollution, the Law of the People’s Republic of China on the Prevention and Control of Atmospheric Pollution, the Law of the People’s Republic of China on Prevention and Control of Environmental Pollution by Solid Waste, the Environmental Protection and Enhancement Act, the Water Act and the Technology Innovation and Emissions Reduction Regulation (“TIER”) of Alberta, Canada and various regulations issued by the Alberta Energy Regulator (“AER”), as well as the Canadian Environmental Protection Act.

## 6.2 Climate Change

The risks and challenges posed by climate change to the global economy are constantly escalating, and the Group is aware of the need to take action. The Group strives to gradually comply with the enhanced climate-related disclosure requirements under the new ESG Reporting Code regarding climate-related risks exposed and climate-related opportunities available. To this end, the Group has begun to enhance its climate disclosures following the four core pillars: Governance, Strategy, Risk Management, and Metrics and Targets.

### Governance

The Group manages climate change-related issues in accordance with the ESG governance structure as detailed in the “2.4 ESG Governance Structure” section.

Our Committee, under the supervision of the Board, periodically reviews climate-related issues and risks to ensure that these key factors have been incorporated into our strategy. The Board and the Committee must be well-informed about climate-related issues and their impact on the Group’s business and operations. To ensure that the Board and the Committee are kept informed and possess up-to-date knowledge, we regularly provide training and materials on climate-related topics to equip the Board and the Committee with sufficient knowledge of climate-related issues and awareness of the impact of such issues on the Group’s business and operations. The Group will, where appropriate, engage external consultants to provide necessary assistance on climate-related issues.

集團嚴格遵守中國及其他營運所在地有關環境保護的法律法規和行業標準。於本年度，集團並不知悉任何嚴重違反有關廢氣及溫室氣體（「溫室氣體」）排放、向水及土地排污以及有害及無害廢棄物的產生的法例及法規而對集團造成重大影響的情況，包括但不限於《中華人民共和國環境保護法》、《中華人民共和國環境影響評價法》、《中華人民共和國水污染防治法》、《中華人民共和國大氣污染防治法》、《中華人民共和國固體廢物污染環境防治法》、加拿大阿爾伯塔省的《環境保護與改善法》、《水利法》、《技術創新和減排（TIER）條例》及阿爾伯塔能源監管機構（「AER」）頒佈的各項規定，以及《加拿大環境保護法》。

## 6.2 氣候變化

氣候變化為全球經濟帶來的風險和挑戰不斷升級，集團意識到採取行動的必要性。本集團致力於逐步遵守新版ESG報告守則中關於氣候相關風險與機會的強化資訊披露要求。為此，本集團已開始圍繞管治、策略、風險管理以及指標與目標這四大核心支柱，加強氣候資訊披露。

### 管治

集團按照ESG管治架構管理氣候變化相關事宜，詳情可參考「2.4 ESG管治架構」一節。

我們的委員會在董事會的監督下，定期檢視氣候相關議題和風險，確保這些關鍵因素已納入我們的策略中。董事會和委員會均需了解氣候相關議題及其對本集團業務和營運的影響。為確保董事會和委員會及時了解和有最新的知識，我們定期為董事會及委員會提供氣候相關主題的培訓和資料，令彼等充分意識到該等議題對集團的業務和營運的影響。集團將在合適的情況下聘請外部顧問，就氣候相關議題提供必要的協助。



The Group assesses climate-related risks and opportunities as part of its strategy development, business planning, major transactions, and day-to-day operations. These risks and opportunities are identified through annual materiality assessments and risk review processes. As with other material risks, the Group applies consistent risk matrix, risk management and internal control mechanisms to identify, evaluate and manage relevant risks and opportunities with oversight from management to the Board. Relevant procedures are reviewed regularly by management to ensure its effectiveness. The review includes the incorporation of climate change considerations in our operating procedures, such as the business contingency plan and sustainable procurement. The Board holds a meeting annually to review climate-related risks and opportunities and to monitor the progress towards reaching its targets.

Currently, the Group has not incorporated climate-related targets or performance metrics into its remuneration arrangements or policy for directors, senior management, or employees. The Group will continue to monitor best practices in this area and will make appropriate adjustments as appropriate in the future.

## Strategy

In view of the “dual carbon” goals established in China, where the Group’s operating locations are situated, namely, to achieve peak carbon emissions by 2030 and carbon neutrality by 2060, and the goal set by Canada to reduce carbon emissions from 2005 levels by 40% by 2030, the time horizons for assessment are as follows:

Short-term: 1–3 years

短期：1–3年

Medium-term: 3–5 years (i.e. by 2030)

中期：3–5年(即是：到2030年)

Long-term: 5+ years by 2060

長期：5年以上(到2060年)

aligned with the Group’s strategic planning

與集團策略規劃一致

aligned with the national strategies and global initiatives

與國家戰略和全球倡議保持一致

集團在策略制定、業務規劃、重大交易決策和日常營運中評估氣候相關風險和機遇。這些風險和機遇透過年度重要性評估和風險審查過程中進行識別。與其他重大風險一樣，本集團採用一致的風險矩陣、企業風險管理和內部控管機制，從管理層至董事會的監督下，識別、評估和管理相關風險和機會。管理層定期審查相關程式，以確保其有效性。審查內容包括將氣候變化因素納入我們的營運程式，例如業務應急計劃。董事會每年召開會議，審查氣候相關風險和機遇，並監察進展以達至其目標。

目前，集團尚未將氣候相關目標或績效指標納入董事、高級管理層或僱員的薪酬安排或政策中。集團將繼續關注該領域的最佳實踐，並於未來合適的情況下作出相應的調整。

## 策略

鑑於本集團營運據點所在之中國已訂立「雙碳」目標，即於2030年前實現碳排放達峰，並於2060年達成碳中和；以及加拿大所設定於2030年前將碳排放從2005年水準減少40%之目標，集團氣候評估的時間範圍如下：

## 二零二五年年度環境、社會及管治報告

(continued) (續)

With reference to the IFRS Sustainability Disclosure Standards (“ISSB Standards”), climate-related risks are divided into physical and transition risks. The Group has identified the following climate-related risks and potential opportunities associated with the transition to a low-carbon economy, along with the results of impact assessments and corresponding response measures:

依據國際財務報導準則可持續發展揭露準則（「ISSB準則」），氣候相關風險可區分為物理風險與轉型風險。本集團已識別出的氣候相關風險及與低碳經濟轉型相關之潛在機遇、影響評估結果及應對措施如下：

Type of Risks 風險類型	Potential Impact 潛在影響	Potential Financial Impact on the Group 對集團的潛在財務影響	Time Horizon 時間範圍	Measures 措施
<b>Physical Risk</b> 物理風險				
Acute: 急性： Various extreme weather events such as rainstorms, floods, extreme cold and wildfires 暴雨、洪水、極寒及山 火等不同極端天氣事件	The Group's operating assets, such as gas pipeline networks, gas facilities and factories, may be subject to damage 集團的營運資產，如輸氣管 網、燃氣設施、工廠等，有可 能遭到破壞	Threats to the safe and stable gas supply and oil and gas production, resulting in increased operation and maintenance costs as well as increased insurance premiums 安全穩定供氣及油氣產 量受到威脅，使營運及 維護成本增加以及保險 投資增加	Short-term 短期	Adaptation: 適應： The Group will continue to strengthen the maintenance management and safety assurance of its gas pipeline network and production facilities, and has purchased insurance for its employees and assets. We will also closely monitor the latest weather news and advice issued by the local governments and formulate contingency plans for extreme weather conditions. We have issued the “Notice on Effectively Strengthening the Prevention and Control of Safety Risks During the Flood Season”. In the event of any extreme weather events, the Group will, in accordance with the work deployment for flood prevention, flood season management, and ensuring supply and safety, arrange for maintenance personnel to arrive at disaster areas to carry out emergency response, and strengthen early warning, forecasting, and emergency response, so as to reduce or avoid property losses when extreme weather affects the Group's business premises. To respond to potential flood disasters, subsidiaries of the Group have purchased inflatable assault boats and conducted assault boat driving skills training for maintenance and repair personnel to improve flood resistance and rescue capabilities. 集團會持續增強燃氣管網及生產設施的維護管理與安全保障，並已為其員工及資 產購買保險。我們亦會密切關注當地政府發佈的最新天氣消息及建議，制訂針對 極端天氣狀況的應急計劃。我們已發佈《關於切實加強汛期安全風險防控工作的 通知》，如發生任何極端天氣事件，集團會按照防汛度汛、保供保安全的工作部 署，安排維修人員到達災區進行應急處置，並強化預警預報和應急處置，以在 極端天氣影響集團經營場所時減少或避免財產損失。為應對可能發生的洪水災 害，集團附屬公司已購置衝鋒舟，並為維修隊員開展衝鋒舟駕駛技能培訓，提 升抗洪搶修救援能力。
				Baccalieu has enhanced the climate risk resilience of its oil well sites. To cope with extreme cold weather, its above-ground pipelines have been insulated and heat-tracing devices have been installed to prevent freezing. It also mitigates the impact of floods and fires by conducting regular site maintenance (including terrain grooming, vegetation control and facility enclosure), establishing appropriate safety buffer zones and setting up fire barriers. In the event of an accident, Baccalieu will activate the safety contingency plan and immediately arrange for the evacuation of employees and their families from the site to ensure the safety of personnel and assets. Baccalieu公司已加強其油井場建設的氣候風險抵禦力。為應對極寒天氣，其地面 管道已進行隔熱處理並安裝熱追蹤裝置來防止凍結。其亦透過進行定期的場地維 護（包括地形修整、植被控制、設施封閉）、建立適當的安全緩衝區及設置防火障 礙物，以減輕洪水和火災的影響。一旦發生事故，Baccalieu公司將啟動安全應急 計劃，立即安排員工及其家屬撤離現場，確保人員和資產的安全。

Type of Risks 風險類型	Potential Impact 潛在影響	Potential Financial Impact on the Group 對集團的潛在財務影響	Time Horizon 時間範圍	Measures 措施
<b>Transition Risk</b> 轉型風險				
Policy and legal risks 政策及法律風險	Canada will implement a climate plan, taking the lead in capping pollution in the oil and natural gas industry and striving to achieve net-zero emissions by 2050. Furthermore, the PRC government will also enhance the strength of its nationally determined contributions, striving to achieve carbon peak and carbon neutrality. The Stock Exchange will also enhance the requirements for climate change information disclosure from time to time. 加拿大將推行氣候計劃，率先對石油和天然氣行業的污染設限封頂，爭取二零五零年實現淨零排放。而中國政府亦將提高國家自主減排貢獻力度，力爭實現碳達峰及碳中和。聯交所亦將不時提升有關氣候變化資訊披露的要求。	As the relevant policies are tightened, the Group will also be subject to carbon emission restrictions which may result in increased compliance costs and operating costs 隨著相關政策的收緊，集團也將受到有關碳排放的限制，可能導致合規成本及營運成本的增加	Short-to medium-term 中短期	Mitigation: 減緩： We regularly monitor existing and emerging climate-related trends and policies, strengthen communication and liaison with various regulatory authorities, timely adjust the company's risk management measures, reasonably arrange engineering development and project construction, improve the compliance and quality of disclosure in respect of emissions and climate change, and regularly communicate with different stakeholders regarding their views on climate-related issues, so as to avoid reputational risks resulting from delayed responses. 我們將會定期監測與氣候有關的現有及新興趨勢和政策，加強與各監管部門的溝通聯繫，及時調整公司風險管理辦法，合理安排工程開發與項目建設，提高其在排放及氣候變化披露方面的合規性及質素，並定期與不同利益相關方就其對氣候相關問題的觀點進行溝通，以避免因反應遲緩而導致的聲譽風險。
Technology risks 科技風險	In order to comply with low-carbon emission requirements, there may be rise in investment for exploring and researching new technologies, as well as the modification of existing research and development as well as production equipment, resulting in a rise in operational costs 為符合低碳排放要求，因應探索及研發新技術的投資增加，以及改造現有研發及生產設備，導致營運成本上升	Transitioning to low-carbon emission technologies may incur upfront costs 低碳排放技術轉型或會產生前期成本	Medium-term 中期	

## 二零二五年年度環境、社會及管治報告

(continued) (續)

Type of Opportunities 機遇類型	Potential Impact 潛在影響	Potential Financial Impact on the Group 對集團的潛在財務影響	Time Horizon 時間範圍	Measures 措施
Financial assistance 財務資助	The PRC government supports enterprises in promoting clean energy systems, among others, to achieve carbon reduction targets 中國政府支持企業推動等清潔能源體系，以實現減碳目標	By strengthening its sustainability strategy and assisting in promoting the national "coal-to-gas" clean energy programme, the Group can increase its revenue 集團透過加強可持續發展策略，協助國家推動「煤改氣」清潔能源計劃，可提高收入	Medium-to long-term 中長期	Continuously promoting the widespread application of natural gas through the development of urban gas pipeline networks will help increase the Group's revenue 透過發展城市燃氣管道網絡，不斷推動天然氣的廣泛應用，有助提高集團收入
Reputation 聲譽	Low-carbon transition brings reputational and competitive advantages to enterprises 低碳轉型為企業帶來聲譽和競爭優勢	Decarbonisation can reduce expenses while bringing reputational and competitive advantages 減碳可減低開支，同時可帶來聲譽和競爭優勢	Medium-to long-term 中長期	The Group is committed to improving its environmental monitoring and management 集團致力提高自身環境監測和管理

Given that most of the Group's employees are in China, its principal place of business, climate-related risks and opportunities are also primarily concentrated in China, although some are also associated with Canada. The risk assessment exercise is based on assumptions that may or may not materialise and information available at the time of preparation, and hence do not represent actual future outcomes. The Group is aware of the growing climate-related risks to our business such as business model, strategy, resource allocation and the carrying amounts of assets and liabilities. Based on the information that is available to the Group at the reporting date, it is unable to assess climate-related risks using scenario analysis, and to separately identify the current and anticipated financial effect of the climate-related risks and opportunities and quantify relevant amounts and changes. The Group will continue to enhance its data capabilities and will disclose such effects as they become measurable in the future and acquire additional resources if necessary.

鑑於集團大部分的僱員位於其主要經營地中國，氣候相關風險和機遇也主要集中於中國，同時部分亦與加拿大相關。風險評估是基於可能實現也可能不實現的假設以及編製時可獲得的資訊，因此並不代表實際的未來結果。本集團意識到氣候相關風險日益增加，對我們的業務（如商業模式、策略、資源配置以及資產和負債的賬面值）產生影響。根據本集團於報告日期所能獲得的資訊，其無法使用情境分析法評估氣候相關風險，也無法個別地識別與氣候相關風險和機遇的現時及預期的財務影響，並量化相關金額和變化。本集團將持續提升數據能力，並在未來該些影響可計量時予以披露及於必要時獲取更多的資源。



The Group has been adopting comprehensive environmental protection measures as detailed in the paragraphs headed “6.3 Air and Carbon Emissions Control” and “6.4 Utilisation of Resources” below, including supporting photovoltaic projects. Comparing with the previous year, the Group’s climate mitigation measures remain unchanged. The Group consistently monitors the performance of its GHG emissions, and sets a quantitative GHG emissions target. To further its climate commitment, the Group will continue to explore the feasibility of formulating a long-term climate-related or carbon neutralisation target as part of the Group’s transition plan. The Group will continue to explore the feasibility of establishing a long-term climate-related or carbon neutralisation target along with corresponding transition plan to achieve such target.

By prioritising sustainable development initiatives and adopting environmentally friendly practises, the Group not only maintains its competitive advantage but also makes positive contributions to the environment and society as a whole. A steadfast commitment to sustainable development not only enhances the Group’s reputation but also reflects its forward-looking approach to operations. By exceeding current compliance requirements, the Group is better positioned to adapt swiftly to changing circumstances. The Group considers its ability to adjust or adapt its strategy and business model to climate change to be flexible and sufficient. Looking ahead, the Group is committed to enhancing its capabilities to better assess its climate resilience through climate-related scenario analysis.

## **Risk Management**

The Group has also implemented a “Climate Change Policy” to establish a process for identifying climate change risks and to set out management policies for climate change mitigation, adaptation and resilience, with an aim to timely take measures to minimise and adapt to these risks in daily business operations. The climate-related risks identified can be divided into two categories:

We are committed to continuously refining our business model and incorporating ESG risks, including climate-related risks, into our risk management processes, thereby ensuring that our operations consistently take into account environmental, social, and economic factors. The risk management process ensures that key corporate risks are correctly identified and adequately assessed, managed, and monitored.

集團一直在採取下文「6.3廢氣及碳排放控制」及「6.4善用資源」段落所詳述的全面的環境保護措施，包括支持光伏項目。與上一年度相比，集團的氣候減緩措施維持不變。集團持續監測其溫室氣體排放績效，並設定了量化的溫室氣體排放目標。為進一步履行其氣候承諾，集團將繼續探索制定長期氣候相關或碳中和目標以及相應的轉型計劃以實現該目標的可行性。

透過優先考慮可持續發展倡議和採取環保慣例，集團除了保持競爭優勢，同時也為整個環境和社會作出積極貢獻。對可持續發展的堅定承諾不僅提高了集團的聲譽，也體現了其前瞻性的經營方式。透過超越當前的合規要求，集團更有能力迅速適應不斷變化的情況。集團認為其調整或適應氣候變化的策略和商業模式的能力具有靈活性且足夠。展望未來，集團致力提升能力，通過氣候相關情境分析更好地評估其氣候韌性。

## **風險管理**

集團亦已實施《氣候變化政策》建立氣候變化風險識別流程，並訂立集團對減緩、適應和抵禦氣候變化的管理方針，以在日常業務營運中及時採取措施盡力降低及適應該等風險。

我們致力於不斷完善業務模式，將包括氣候相關風險在內的ESG風險納入風險管理流程中，從而確保我們的營運時常兼顧環境、社會和經濟因素。風險管理流程確保關鍵企業風險被正確識別及充分評估、管理和監察。

To identify and assess the climate-related risks, our risk management process includes pre-determined risk appetite limits which take into account the likelihood and impact of risks. The impact assessment considers factors such as financial loss, legal implications, corporate reputation, environmental safety, and business operations. The likelihood assessment is based on historical data and the information that is reasonably available to the Group during the year. The combined scores of likelihood and impact are used to classify risks into categorised severity levels. Based on the analysis results, risks exceeding the risk appetite limits shall be prioritised and reported to the management and the Board annually. The management reviews the findings of the risk assessment exercise annually. Our integrated risk management model also ensures periodic risk assessment and monitoring cycles are in place to understand the relevant risks and assess the needs to refresh our risk appetite.

為識別和評估氣候相關風險，我們的風險評估流程包含預先設定的風險承受能力限額，該限額考慮了風險發生的可能性和影響。影響的評估考慮財務損失、法律影響、企業聲譽、環境安全和業務營運等因素。可能性評估是基於歷史數據以及本集團於本年度內可合理取得的資訊。可能性和影響的綜合評分用於將風險分類到不同的嚴重程度等級。根據分析結果，超過風險承受能力限額的風險將優先考慮，並每年向管理層和董事會報告。管理層每年檢視風險評估的結果。我們的綜合風險管理模式還確保定期進行風險評估和監察，以了解相關風險並評估更新風險偏好的必要性。

### CASE 案例：

#### Awarded the “EcoChallenger” Honour

The Group was awarded the title of “EcoChallenger” under the “BOCHK Corporate Low-Carbon Environmental Leadership Awards” organised by the Federation of Hong Kong Industries. By virtue of initiatives such as establishing special committees to promote energy consumption management, expanding renewable energy, and implementing green procurement, the Group stood out among hundreds of enterprises. This honour highlighted the mission and responsibility of “Devoting to Clean Energy”, taking the 2030 Sustainable Development Goals as a framework and firmly moving towards a low-carbon future.

#### 獲「環保優秀企業」殊榮

集團榮獲香港工業總會「中銀香港企業低碳環保領先大獎」之「環保優秀企業」稱號。憑藉成立專項委員會推進能耗管理、拓展可再生能源及推行綠色採購等舉措，集團在數百家企業中脫穎而出。此項榮譽彰顯了「奉獻清潔能源」的使命擔當，以2030年可持續發展目標為框架，堅定邁向低碳未來。



## Metrics and Targets

The Group uses annual GHG emissions as a metric to assess and manage climate-related issues. For relevant data, measures and target set, please refer to the sections headed “6.3 Air and Carbon Emissions Control”, “6.4 Utilisation of Resources” and “10. Sustainability Performance Data for 2025”. At present, we do not have reasonable and reliable information to quantify the amount or percentage of assets or business activities affected by transition and physical risks or aligned with related opportunities.

The Group did not implement internal carbon pricing during the year, nor did it apply carbon pricing in its decision-making. Notwithstanding the foregoing, the Group will continue to monitor relevant carbon pricing in the market and the latest regulations related to carbon tax to minimise relevant risks.

Baccalieu participates in the Alberta TIER emissions reduction programme and, as a result of the sustainability-linked loan applied for by the Group, has established quantitative carbon reduction targets for its Canadian upstream operations. In this report, GHG emissions are disclosed in tonnes of carbon dioxide equivalent, covering but not limited to carbon dioxide, nitrous oxide, and methane. The targets are consistent with current disclosures and only cover Scope 1 and Scope 2 emissions, reflecting the Group’s efforts in activities under its direct control. In the future, the Group will improve its data collection system and disclose Scope 3 emissions in due course. As the Group is not engaged in high-carbon emission activities, its GHG target is not formulated using sectoral decarbonisation approaches, and the Group has no plan to use carbon credits to achieve such target.

## 指標及目標

集團以年度溫室氣體排放量作為評估和管理氣候相關議題的指標。有關數據、措施及目標設定，請參考「6.3廢氣及碳排放控制」、「6.4善用資源」以及「10.二零二五年可持續發展績效數據」章節。目前我們尚無合理且可靠的資訊去量化受轉型和物理風險影響或與相關機會相符的資產或業務活動的金額或百分比。集團將隨著時間的推移不斷發展自身技能和能力，並在必要時獲得額外資源。

集團於本年度內未實施內部碳定價，亦沒有在決策中應用碳定價。儘管如此，集團將持續監測市場上的相關碳定價以及與碳稅相關的最新法規，以最大程度地降低相關風險。

Baccalieu公司有參與阿爾伯塔省TIER減排計劃，並由於集團申請的可持續發展表現掛鈎貸款，因此已就加拿大上游業務制訂量化減碳目標。於本報告中，溫室氣體排放量以二氧化碳當量噸數披露，涵蓋但不限於二氧化碳、氧化亞氮和甲烷。目標與目前的披露一致，僅涵蓋範圍1和範圍2的排放，這反映了集團在直接控制的活動方面所做的努力。未來集團將改善數據收集系統，並適時披露範圍3的排放。由於本集團未有從事高碳排放活動，其溫室氣體目標並非採用產業脫碳方法制定，且本集團無計劃使用碳信用來達成此目標。

## 6.3 Air and Carbon Emissions Control

In the downstream operations from the PRC, air and GHG emissions primarily stem from the use of electricity, natural gas boilers, vehicles and refrigerants. In the upstream operations in Canada, air and GHG emissions primarily come from fossil fuel consumption, electricity usage, gas venting and flaring during oil and gas exploration process. The Group actively promotes the development direction of green, low-carbon, environmental protection, and energy-saving. It has set air and carbon emissions targets, aiming to continuously optimise its process flow and timely eliminate outdated equipment to reduce emissions.

Following the standards and guidance of GHG Protocol and using operational control approach due to the access to operational data, the measurement is divided into two scopes:

- Scope 1: direct emissions caused by combustion of fuel
- Scope 2: energy indirect emissions from purchased electricity

Currently the Group has not yet disclosed its Scope 3 GHG emissions. It aims to provide such disclosure once the availability of relevant data has been improved.

The Group's subsidiaries have actively invested in low-energy-consumption and high-efficiency equipment to achieve energy conservation and emissions reduction. Please refer to section "6.4 Utilisation of Resources" for more details. In addition to emissions resulting from energy consumption, the Group's downstream city gas operations and upstream oil and gas exploration activities directly generate methane emissions. Below are the specific measures being implemented to address methane emissions:

To address the methane-containing flash gas generated during the natural gas liquefaction process, LNG processing plants have adopted advanced technologies for the recovery of flash gas, which is then sent back to the city gas pipeline network along with expansion gas. This measure not only improves energy efficiency but also effectively avoids direct methane emissions.

The air emission intensity from the downstream operations in the PRC has shown a downward trend this year, primarily due to reduced heating demand and business travel, leading to a decrease in energy consumption. The scrapping of some gasoline vehicles has also positively contributed to emission reduction. Moreover, the decline in demand for refrigerants and reduced production have also led to a decrease in the total GHG emissions of the downstream operations in the PRC this year. Meanwhile, through the implementation of the emission reduction measures, the intensities of air emissions and total GHG emissions of the Canada's upstream operations decreased during this year.

## 6.3 廢氣及碳排放控制

在中國的下游業務方面，廢氣及溫室氣體排放主要來自電力、天然氣鍋爐、車輛及製冷劑的使用。而在加拿大的上游業務方面，排放則主要源於油氣開採過程中的化石燃料消耗、電力使用、放空排放及火炬排放。集團致力於推進綠色、低碳、環保及節能的發展方向，並已制定廢氣及碳排放目標，旨在持續優化工藝流程，適時淘汰落後設備，以減少排放。

根據《溫室氣體盤查認定書》的標準和指南，並鑒於可取得營運數據，採用營運控制方法，將計算分為兩個範圍：

- 範圍1：燃燒燃料耗用所產生的直接排放
- 範圍2：購買電力所產生的能源間接排放

目前集團尚未披露其範圍3的溫室氣體排放量。集團致力於在數據可用性提升後進行此項披露。

集團各附屬公司已積極投入能耗低且效能高的設備以實現節能減排，詳情可參閱「6.4善用資源」一節。除能源消耗所導致的排放外，集團的下游城市燃氣營運及上游油氣開採活動過程也會直接產生甲烷排放。以下是針對甲烷排放具體措施：

針對天然氣液化過程中產生的含有甲烷的閃蒸氣體，LNG加工廠已採用先進技術進行閃蒸氣體的回收，並將其與膨脹氣體一起回送至城市燃氣管網。這一措施不僅提高了能源的利用效率，還有效避免了甲烷的直接排放。

中國下游業務本年度的廢氣排放量密度呈現下降趨勢，這主要是由於供暖需求和出差減少，導致能源消耗量下降。此外，山東齊智設備已報廢部分汽油汽車，也對減排產生了積極貢獻。同時，製冷劑需求下降以及產量降低，也促使本年度中國下游業務的溫室氣體排放總量有所減少。而透過實施減排措施，本年度加拿大上游業務的廢氣排放量密度及溫室氣體排放總量密度均有所下降。



We also aim to actively respond to and cooperate with the government's emission reduction goals, striving to achieve carbon peaking and emission reduction targets within the target period. With the support of the national policy of "coal-to-gas project", the Group is also actively improving and establishing a clean energy system to align with the national goals of carbon peaking and carbon neutrality. The Group is now committed to promoting pipeline natural gas in rural areas and has planned to adopt distributed heat sources to meet the new demand for centralised heating in southern cities.

The Group has achieved the air and carbon emission targets for the year. The air and carbon emission targets will be carried forward for the year ending 31 December 2026 ("2026"). The Group will continue to pay close attention to international trends and actively seek lower-carbon, energy-saving, and environmentally friendly technologies to lead the enterprise towards achieving sustainable development goals.

## 6.4 Utilisation of Resources

The Group focuses on resource optimisation as its core principle, and it constantly reviews natural resource management systems while emphasising source control to enhance resource utilisation efficiency. The Group has set a resource utilisation target, aiming to continuously improve resource utilisation efficiency by advocating for water and electricity conservation among employees and promoting the use of energy-saving equipment.

The downstream operations in the PRC consumes water, electricity, natural gas, diesel and petrol. It does not encounter any issues in sourcing water that is fit for purpose. To enhance energy efficiency, the LNG processing plants have used 13X molecular sieves to adsorb trace amounts of water and carbon dioxide in natural gas, utilised the expansion cooling process to reduce energy input, and simplified the treatment system to reduce reliance on heating furnaces during the production process. In addition, the Group's subsidiaries require employees to turn off the power of machinery and equipment during intermittent construction periods to reduce energy consumption. In terms of daily office operations, the Group installs energy-efficient equipment such as T5 fluorescent lamps and LED lamps and installs water-saving features such as faucets, dual flush toilets, and toilets with water-saving functions in restrooms. At the same time, the Group advocates for green office practices and encourages employees to turn off facilities such as computers, printers, electric lights and water dispensers during non-office hours. The Group also controls the air conditioning temperature to approximately 25 degrees Celsius and uses email, posters and the intranet to promote resource conservation.

另外，我們亦旨在積極響應並配合政府的減排計劃目標，力爭於目標期內完成碳達峰及減排任務。在「煤改氣」的國家政策支持下，集團已正積極改善並建立清潔能源體系，助力國家雙碳目標的實現。集團現致力在廣大農村地區推行管道天然氣，並已計劃採用分散式熱源，以集中供暖方式滿足南方城市採暖的新需求。

集團已實現本年度的廢氣及碳排放目標。二零二六年十二月三十一日止財政年度（「二零二六年」）將會沿用上述廢氣及碳排放目標。集團將繼續留意國際動向，積極尋找更低碳、節能及環保的技術，帶領企業實現可持續發展的目標。

## 6.4 善用資源

集團以善用資源為核心，時刻審視天然資源管理制度，同時重視源頭管控，提升資源使用效率。集團已於訂立資源使用目標，旨在持續通過倡導員工節約用水、節約用電以及使用節能設備等方法提高資源耗用效率。

中國內地下游業務會消耗水、電力、天然氣、柴油及汽油。其在獲取適用水資源時並無遇到任何問題。為提升能源效率，LNG加工廠於生產過程中採用13X分子篩吸附天然氣中少量的水分和二氧化碳、採用膨脹製冷工藝減少能源投入，以及透過簡化處理系統減少對加熱爐的依賴。此外，集團各附屬公司會要求員工在各機械設備間斷性施工期間，及時關閉其電源以減少能源消耗。日常辦公室營運方面，集團安裝T5熒光燈及LED燈具等節能設備，並於衛生間安裝具有節水功能的水龍頭、雙沖水的小便器和馬桶等。同時，集團倡導綠色辦公，鼓勵員工在非辦公時間關閉電腦、列印機、電燈、飲水機等設施，並將空調溫度控制於約攝氏25度，以及透過電郵、海報、內聯網等方式，呼籲節約資源。

During the operation of oil well areas and storage tank areas, Baccalieu mainly consumes water, natural gas, electricity, liquefied petroleum gas ("LPG"), diesel and petrol. It does not encounter any issues in sourcing water that is fit for purpose. Baccalieu has utilised saline source wells to reduce the reliance on traditional groundwater sources, which helps preserve freshwater resources for other purposes. To enhance energy efficiency and reliance on fossil fuels, Baccalieu has replaced the compressor with a smaller and more efficient model and optimised the pneumatic pump. It has also implemented electrification in the oil field. Apart from converting natural gas-powered pump truck engines to electric engines, Baccalieu has installed photovoltaic power generation systems to increase the proportion of renewable energy usage. In addition, Baccalieu has planned to transition from diesel to natural gas as a more environmentally friendly alternative for the upcoming completion programme. To further reduce electricity consumption, timers and variable frequency drives have also been installed on the wells. During the year, Baccalieu did not identify any violations of federal, provincial, and AER laws and regulations related to resource utilisation.

Due to reduced production, heating demand and business travel, the total water and energy consumption of the downstream operations in the PRC decreased during the year. Meanwhile, through the implementation of the above measures, the total water and energy consumption of the upstream operations in Canada decreased during the year. The resource utilisation target will be carried forward to 2026.

### 6.5 Handling of Waste

The Group strictly monitors the waste generated in daily operations and handles it in accordance with national and local laws and regulations. The Group implements source control and process control to reduce the discharge of waste into the land and water bodies through a sound waste management system.

在營運石油井區及儲油罐區過程中，Baccalieu公司主要消耗水、天然氣、電力、液化石油氣（「LPG」）、柴油及汽油。其在獲取適用水資源時並無遇到任何問題。Baccalieu公司已利用鹽水源井，降低對傳統地下水資源的依賴，有助於保留淡水資源供其他用途使用。為了提高能源效率並減少對化石燃料的依賴，Baccalieu公司已將壓縮機更換為更小及更高效能的型號，並優化氣動泵。其亦已於油田實施電氣化。除了將天然氣驅動的泵車發動機改為電動發動機，Baccalieu公司亦已安裝光伏發電系統，以增加可再生能源的使用佔比。此外，Baccalieu公司計劃在即將到來的完井計劃中將柴油替代為更環保的天然氣。為進一步減少電力消耗，Baccalieu公司亦已於油井安裝計時器和變頻驅動器。於本年度，Baccalieu公司並無發現違反聯邦、省級及AER頒佈有關資源使用的法律法規。

由於產量、供暖需求和出差減少，本年度中國內地下游業務的水源及能源消耗總量均有所下降。而透過實施以上措施，加拿大上游業務本年度的水源及能源消耗總量亦有所下降。集團二零二六年將會沿用此資源使用目標。

### 6.5 廢物處理

集團嚴格監控日常營運中所產生的廢棄物，並按照國家及營運所在地的法律法規進行處理。集團通過完善的廢棄物管理，實行源頭治理和過程式控制制以減少向土地和水體等排放廢棄物。



Hazardous waste generated in the Group's operations is entrusted to qualified units for disposal, and other waste is treated in accordance with national and local emission standards. Regarding the gas pipeline construction projects in the downstream operations in the PRC, the Group strictly supervises the management and disposal of waste at construction sites. Qinghai Hongli strictly implements the Group's "Regulations on Environmental Protection, Energy-saving and Emission Reduction Management", which include: 1) separate treatment of domestic waste and industrial waste, collection and unified recycling of reusable waste such as plastic bags and mineral water bottles; 2) centralised collection and treatment of sewage and the waste generated during pipeline commissioning and cleaning, waste anti-corrosion materials and waste sand produced during sandblasting and rust removal operations; 3) setting up special recovery devices to collect industrial waste oil, waste engine oil, antifreeze, and wastewater generated during construction processes, and transporting them to specialised treatment plants for disposal; and 4) sending other domestic waste to designated disposal sites near the construction site. If there is no disposal site, domestic waste will be buried in a landfill permitted by the local authorities, ensuring a depth of at least 1 m. As most of the construction projects are contracted to external contractors, it is difficult to statistically analyse the quantity of packaging materials and waste generated during the process. Therefore, these data are not reflected in this ESG Report. In the future, the Group will establish a data collection system for engineering projects.

The Group's office collects waste generated during daily operations, including recyclable waste such as waste paper, waste batteries, and waste ink cartridges, which are handed over to the property management company for recycling. Other office waste is disposed of by the local municipal department. Domestic sewage generated in the office is discharged directly into the municipal pipeline network, and the Group insists on not polluting local water resources with discharge. The Group has set a waste target, aiming to actively encourage employees to reuse office supplies such as paper to reduce waste emissions. The Group has implemented an electronic office system to replace traditional paper-based office work; encouraged employees to print on both sides of the paper and use environmentally friendly paper for printing publications and promotional materials; and saved unused promotional materials for future use, among other resource-saving measures.

集團營運中產生的危險廢棄物均委託有資質的單位進行處理，其他廢棄物亦按照國家及營運所在地的排放標準進行處理。在中國內地下游業務燃氣管道鋪設工程方面，集團嚴格監管施工現場廢棄物的管理和處置。青海宏利嚴格執行集團《環境保護及節能減排管理辦法》，包括：1) 生活垃圾與工業廢棄物分開處理，對可再利用的廢棄物如塑膠袋、礦泉水瓶等分類收集並統一回收；2) 管道投產及清管作業清出的污物、施工現場對管線進行防腐補口時產生的廢棄防腐材料、噴砂除銹產生的廢砂等，均需進行集中回收處理；3) 設置專用回收裝置收集施工過程中產生的工業油污、廢機油、防凍液和污水等廢液，並運到專門處理廠進行處理；及4) 其他生活垃圾送到施工現場附近指定的處理場。如無處理場，生活垃圾會被埋入當地有關部門許可的填埋地，並保證填埋深達至少1米。由於集團大部分的建設工程均聘請外部承包商，故難以對工程使用的包裝物料及產生的廢棄物數量作出統計，因此有關數據未能在本ESG報告反映。未來，集團將建立工程項目數據收集體系。

集團辦公室收集日常營運中產生的廢棄物，包括廢紙、廢電池、廢墨水匣等可循環再利用的廢棄物交由物業管理公司回收處理，其他的辦公室垃圾則由當地市政部門統一處置。辦公室產生的生活污水直接排入市政管網，堅持不讓排放物污染當地的水資源。集團已訂立廢棄物目標，旨在積極鼓勵員工循環使用紙張等辦公用品，減少廢棄物排放。集團推行電子辦公系統以取代傳統的紙張化辦公；鼓勵員工雙面列印紙張、使用環保紙張列印出版物和宣傳單；將未發放完的宣傳單留作下次使用等節約資源措施。

Baccalieu strictly adheres to the waste disposal requirements outlined in the “Environment Policy” during light crude oil exploration in Alberta, Canada. Oil-based drill cuttings, water-based drill cuttings, waste and waste fluids generated in the storage tank area must all be stored in accordance with the Alberta Transportation Guidelines and disposed of in accordance with various regulations issued by the AER before they can be transported to approved provincial government landfills. Baccalieu also recycles and treats wastewater generated during the hydraulic fracturing process in light crude oil exploration and reuses it in the process of extracting oil and natural gas. This not only reduces water resource usage but also reduces the amount of wastewater generated and stored. Baccalieu also commits to maintaining a 100% wastewater recycling rate in the oil well area.

Due to the enhanced adoption of paperless office practices, ink cartridge usage has decreased accordingly, resulting in a reduction in both hazardous and non-hazardous waste disposal from the downstream operations in the PRC this year. Meanwhile, the intensities of total oil-based and water-based drill cuttings disposal from the upstream operations in Canada has slightly increased this year, primarily due to an increase in drilling activities. Baccalieu's drilling operation methods help minimise the volume of drill cuttings generated while ensuring safe operations. The waste target will be carried forward to 2026.

### 6.6 Caring for the Environment

As a responsible energy company, the Group has always attached great importance to environmental protection and is committed to preventing major environmental pollution and ecological damage accidents. For construction projects, Qinghai Hongli has taken the following measures to protect the local ecological environment and prevent environmental pollution at the construction site: 1) covering the soil that cannot be transported in time with dust-proof nets during excavation operations and watering the site to reduce dust; 2) protecting vegetation cover such as trees and grass during operations and planting them after construction is completed; 3) using the original soil for backfilling as much as possible to ensure the original topography, and any additional soil for backfilling must be obtained from a designated soil collection site approved by local authorities; 4) for pedestrian walkway construction, fully considering environmental requirements, setting up residual slurry sedimentation tanks to prevent slurry water from entering rivers; 5) when encountering river construction, using bridge crossing or directional drilling technology; 6) when conducting mechanical equipment maintenance at the construction site, placing pads under the machinery to prevent fuel, oil, lubricants or other materials from flowing into the soil or water; and 7) providing education on soil and water conservation for all employees to raise their awareness of soil and water conservation. Baccalieu has also taken measures related to environmental protection during oil exploration, mainly including using batch drilling technology to reduce the number of drilling machines and drilling times and avoiding large-scale land damage. Additionally, Baccalieu pledges not to operate in ecologically vulnerable areas.

Baccalieu公司在加拿大阿爾伯塔省的輕質原油開採過程中，嚴格執行《環境政策》中關於廢棄物處理的要求。對於開採過程中產生的油基鑽屑和水基鑽屑以及儲油罐區產生的廢棄物和廢液等，均需按照阿爾伯塔省運輸準則進行儲存以及按AER頒佈的各項規定進行處置，方可運輸至核准的省政府填埋場。Baccalieu公司亦會對輕質石油開採過程中水力壓裂產生的廢水進行回收處理，並重複利用於萃取石油及天然氣的過程中。此舉既可減少水資源使用，亦可減少廢水量的產生及儲存。Baccalieu公司亦承諾保持100%石油井區的污水回收利用率。

由於加強採用無紙化辦公，墨水匣使用亦相應減少，本年度中國內地下游業務的有害廢棄物及無害廢棄物排放總量均有所下降。而本年度加拿大上游業務油基鑽屑及水基鑽屑排放總量密度則略有增加，乃主要由於鑽井活動增加。Baccalieu的鑽井作業方式有助於在確保安全作業的同時，最大限度地減少鑽屑產生量。集團二零二六年將會沿用此廢棄物目標。

### 6.6 愛護環境

作為負責任的能源企業，集團一直重視環境保護，致力杜絕重大環境污染和生態破壞事故的發生。對於施工項目，青海宏利採取以下措施保護當地生態環境，避免施工現場發生環境污染：1)開挖作業時對不能及時運走的堆土進行防塵網覆蓋，現場進行灑水降塵；2)植被覆蓋地作業時，對林木、草皮覆蓋層等進行保護性轉移，待施工完畢後進行種植；3)施工完畢後盡量使用原土回填，保證地貌的原有性，額外回填的泥土需在當地有關部門規定的取土場上取土；4)人行道施工時，充分考慮環保要求，設置剩餘泥漿沉澱池，防止泥漿水進入河道；5)遇河道施工時，採用隨橋跨越或定向鑽技術；6)在施工現場進行機械設備維修時，需在機械設備下鋪墊以防燃油、機油、潤滑油或其他材料流入土壤或水中；及7)各施工單位對職工進行水土保持知識教育，提高員工水土保持的意識。Baccalieu公司在石油開採過程中亦採取有關環境保護的措施，主要包括：使用批量鑽井技術以減少投入鑽井的機械，減少鑽土次數和避免大面積的土地破壞。同時，Baccalieu公司承諾不在生態易受破壞的地區運作。



Regarding noise pollution, a certain intensity of noise will be generated during the operation of production equipment such as compressors, expanders, and pumps in the LNG production process. To prevent and control noise pollution, the Group has developed a construction plan for urban pipeline operations, which includes measures such as installing mufflers on noise emission sources; regularly inviting qualified institutions to conduct occupational hazard factor testing, providing annual occupational health examinations for personnel exposed to noise hazards; coordinating the sequence of construction sections based on the traffic conditions of each road section; fencing off the construction site; prohibiting the use of high-noise equipment during nighttime and noon break periods; and developing traffic adjustment and announcement plans.

## 7. CARING FOR EMPLOYEES

The Group has always regarded its employees as its most valuable asset, committed to safeguarding their labour rights in accordance with the law, and actively striving to improve their working conditions. The Group focuses on building a diverse human resources team, respects employees from different cultural backgrounds, and attaches importance to protecting their privacy. The Group hopes to provide employees with ideal career development opportunities, while creating a healthy and happy work environment and fostering a rich and warm cultural life.

### 7.1 Employee Rights

The Group has implemented a comprehensive human resources management system in full compliance with legal requirements and has formally documented employment policies, including the “Measures on Recruitment Management”, the “Measures on Salary Management” and the “Measures on Employees Rewards”. Baccalieu has also established an “Equality and Diversity Policy” as part of its “Safety Management System”, reinforcing its commitment to fostering equality, fairness, and inclusivity for all employees. The Group takes pride in its diverse human resources team, adheres to the principle of non-discrimination, and treats employees from different races, nationalities, beliefs, genders, ages, marital statuses, and those protected by special laws equally in the recruitment, training, promotion, and salary setting processes, ensuring that all employees have equal development opportunities. The Group provides employees with opportunities for promotion, salary increases, or rewards based on their performance and contributions, and provides benefits such as pension, medical, work injury, maternity, social insurance, housing provident fund, and festival allowances in accordance with relevant laws and regulations in the location of operation.

噪音污染方面，在LNG生產過程中，壓縮機、膨脹機、泵等生產設備運行會產生一定強度的噪音，針對噪音污染的防治，集團編製城區敷管作業施工方案，措施主要包括：於噪音排放源加裝消音器等設施；定期請有資質的機構做職業病危害因素檢測，對接觸噪音危害的人員提供年度職業健康檢查；在方案中根據各路段的交通情況協調各施工段的先後順序；對施工場地進行圍封；嚴禁高噪聲設備在夜間和中午休息時間使用；並做好交通調整計劃、公告計劃等。

## 7. 關注員工需求

集團一直視員工為最寶貴的資產，致力保障員工依法享有勞工權益，並積極爭取改善勞工待遇。集團專注建設多元化的人事團隊，尊重來自不同文化背景的員工，並注重保障員工的私隱。集團期望能為員工提供理想的職業發展，同時營造健康愉快的工作環境，締造豐富溫馨的文化生活。

### 7.1 員工權益

集團嚴格依法建立完善的人力資源管理程式，並已正式編製《招聘管理辦法》、《薪酬管理辦法》、《員工獎勵管理辦法》等僱傭政策。Baccalieu公司也在其《安全管理制度》中制定了《平等與多元化政策》，進一步鞏固了其對促進所有員工平等、公平和包容的承諾。集團以多元化的人事團隊為傲，堅守反歧視的原則，在招聘、培訓、晉升和薪酬制定等流程中，堅持對不同種族、國籍、信仰、性別、年齡、婚姻狀況及受特殊法律保護的員工一視同仁，確保所有員工享有平等的發展機會。集團根據績效和貢獻給予員工晉升、調薪或獎勵的機會，並依照營運所在地的相關法律法規為員工提供養老、醫療、工傷、生育社會保險、住房公積金、過節費等福利。

## 二零二五年年度環境、社會及管治報告

(continued) (續)

Regarding working hours, the Group implements three systems: standard working hours, flexible working hours, and comprehensive calculation of working hours. Each subsidiary can flexibly arrange suitable working hour systems for employees based on their business characteristics and job requirements after approval and agreement by the human resources department, while firmly rejecting forced labour. Each subsidiary must also arrange compensatory leave or pay overtime pay in accordance with national and the Group's regulations for employees who work overtime. Regarding holidays, employees are entitled to sick leave, personal leave, marriage leave, bereavement leave, maternity leave, work injury leave, annual leave, statutory holidays, etc. To enhance the sense of belonging of executives working in different cities, the Group has additionally formulated the "Management Measures for Home Visit and Housing Rental for Group Executives Working in Different Cities" as a welfare policy, aiming to enhance team cohesion and execution.

For employees who have reached the national statutory retirement age, the Group may re-employ them based on operational needs to ensure the Group's sustainable development and facilitate the achievement of its strategic goals. The Group has established the "Group Management Measures for Re-employment of Retired Personnel" to govern the relevant re-employment conditions and procedures, thereby achieving the sustainable utilization of talent resources.

Moreover, the Group consistently upholds an open and inclusive attitude, actively supporting employees in establishing labour unions in accordance with the law. As advocates for employee rights, labour unions play a vital role in protecting the legitimate interests of both the corporate and its workforce. They not only effectively prevent and eliminate any form of forced labour but also contribute significantly to fostering harmonious labour relations and promoting the sustainable growth of the corporate. Through labour unions, employees are empowered to engage more actively in corporate governance, strengthen team cohesion, and support the corporate's long-term, healthy development. The Group remains committed to supporting the efforts of labour unions, ensuring a fairer and more equitable working environment for all employees.

The Group strictly adheres to relevant laws and regulations and prohibits child labour and forced labour in the recruitment process. We do not employ children who have not reached the legally defined minimum working age as stipulated by relevant laws and regulations. The human resources department should verify the identity documents of the prospective employees to prevent the employment of child labour. The Group shall not use any form of force, coercion, punishment, or intimidation related to work to force employees to work against their will. In the event of any violations, the Group shall handle them according to the circumstances. The Group reserves the right to terminate the labour contract with employees who violate the Group's rules and regulations or engage in illegal activities.

工作時數方面，集團實行標準工時制、不定時工時制和綜合計算工時制3種工時制度。各附屬公司可根據業務特點和崗位元需要，經人力資源部審批並同意後，彈性為員工安排適合的工時制，同時堅決拒絕強制勞工工作。各附屬公司亦須為加班員工安排補休或按國家、集團規定支付加班費。在假期方面，員工享有病假、事假、婚假、喪假、產假、工傷假、年假及法定節假日等。為增強異地任職高管的歸屬感，集團另外制定《集團異地任職高管探親和租房管理辦法》作為福利政策，以助提升團隊凝聚力和執行力。

對於已達到國家法定退休年齡的員工，集團可按工作需要重新聘用，以保障集團可持續發展，推動集團戰略目標的實現。集團已編製《集團退休返聘人員管理辦法》管理有關返聘條件與程式，實現人才資源的可持續利用。

此外，集團始終秉持開放包容的態度，積極支持員工依法成立工會組織。工會作為員工權益的代表，在維護企業和員工合法權益方面發揮重要作用。它不僅有效預防和杜絕任何形式的強迫勞動，還在協調勞資關係、促進企業和諧發展方面做出了積極貢獻。透過工會組織，員工能夠更好地參與企業管理，增強團隊凝聚力，推動企業健康永續發展。集團將繼續支持工會工作，為員工創造更公平、公正的工作環境。

集團嚴格遵守法律及法規規定，集團在招聘過程中嚴格禁止童工及強制勞工。我們不會聘用未達到相關法例及規例所界定的法定工作年齡的兒童。人力資源部應核實擬錄用人員的身份證件，杜絕僱用童工。集團不得以任何形式的武力或恐嚇，或與工作相關的任何類型的體罰或脅迫強制僱員違背意願工作。倘發生違規行為，集團將按情況處理。如員工違反集團規章制度或違法犯罪，集團有權與其解除勞動合同。



Baccalieu is committed to ensuring a workplace free from discrimination, intimidation, harassment, or violence. To uphold this commitment, Baccalieu rigorously enforces its “Code of Business Conduct and Ethics”, which requires all employees to respect individual rights and strictly prohibits forced labour, compulsory labour, child labour, unsafe working conditions, and any form of human rights abuse.

Moreover, Baccalieu has established the “Harassment and Violence Free Workplace Corporate Policy” as part of its “Safety Management System”. This policy sets out clear procedures for handling and investigating related incidents or complaints. Any incident or complaint will be treated confidentially and with the utmost care, with necessary corrective actions taken and appropriate support provided to victims. The policy applies to all Baccalieu employees, supervisors, and contractors, and extends to interactions both on and off company premises, reinforcing Baccalieu’s commitment to maintaining a safe and respectful working environment in all professional settings.

During the year, the Group was not aware of any material non-compliance with employment-related laws and regulations relating to compensation and dismissal, recruitment and promotion, working hours, rest periods, equal opportunity, diversity, anti-discrimination and other benefits and welfare that would have a significant impact on the Group, including but not limited to the Labour Law of the People’s Republic of China, the Labour Contract Law of the People’s Republic of China and the Employment Standards Code of Alberta, Canada.

## 7.2 Platform for Growth

The Group places great importance on employee training and regards talent as a driving force for sustainable development. The Group actively promotes various talent training programmes, focuses on paving the way for employee development, and strives to achieve the ideal of shared growth between employees and the Group. The Group’s human resources department develops a comprehensive employee training plan every year in accordance with relevant policies, providing ongoing training and diverse development opportunities based on employees’ career paths.

Each subsidiary also provides specialised and themed training for employees in different positions, arranges for participation in knowledge and skills competitions, and participates in theme speech activities to enhance employees’ comprehensive abilities. To continuously improve the skills of internal trainers, further improve the internal curriculum system, inherit corporate culture and management experience, the Group also organises internal training teams. The Group regularly holds training sessions on corporate culture construction, production safety management, financial information systems, supplies procurement processes, vocational skills, construction project management, value-added business and insurance business.

Baccalieu 公司致力於確保工作場所免受歧視、恐嚇、騷擾或暴力的影響。為了履行這一承諾，Baccalieu 公司嚴格執行其《商業行為和道德守則》，要求所有員工尊重人權，並嚴格禁止強迫勞動、強制勞動、童工、不安全的工作條件以及任何形式的人權侵犯。

此外，Baccalieu 公司亦於其《安全管理制度》中制定《無騷擾和暴力工作場所企業政策》。該政策明確了處理和相關事件或投訴的調查程式。任何事件或投訴都將以保密和極為謹慎的方式處理，並採取必要的糾正措施，同時為受害者提供適當的支援。該政策適用於所有 Baccalieu 公司員工、主管和承包商，並延伸至公司內外的所有工作互動，進一步強化了 Baccalieu 公司在所有工作環境中維護安全和尊重工作環境的承諾。

於本年度，集團並不知悉任何嚴重違反有關薪酬及解僱、招聘及晉升、工作時數、假期、平等機會、多元化、反歧視以及其他待遇及福利的僱傭相關法例及法規而對集團造成重大影響的情況，包括但不限於《中華人民共和國勞動法》、《中華人民共和國勞動合同法》及加拿大阿爾伯塔省的《勞工法例》。

## 7.2 成長平台

集團重視員工培訓，視人才為企業可持續發展的推動力。集團積極推進各項人才培訓，注重為員工鋪排發展的道路，實現員工與集團共同成長的理想。集團人力資源部每年均會按照相關政策制定完善的員工培訓計劃，按員工的職業生涯提供持續培訓和多元化的發展機會。

各附屬公司亦根據實際需要為不同崗位元的員工提供專項及專題培訓、安排參與知識技能競賽以及參與主題演講活動等，以提升員工的綜合能力。為持續提升企業內訓師技能，進一步完善內部課程體系，傳承企業文化與管理經驗，集團亦會組織內訓團隊培訓。集團定期舉辦企業文化建設、安全生產管理、財務資訊系統、物資採購流程、職業技能、建設工程管理、增值業務以及保險業務等方面的培訓。

Safety training is an important part of the Group's training programmes. The Group provides effective and diverse training methods, classifies and trains employees at different levels, and takes multiple measures to enhance employees' safety awareness and responsibility. The Group requires new frontline employees to participate in comprehensive safety education and training. The Group's subsidiaries also regularly holds activities such as production safety themed training and emergency drills. To effectively maintain the safety management level of safety management personnel, the Group requires subsidiaries to regularly hold safety knowledge examinations, ensuring that employees always grasp safety knowledge, improve safety theoretical knowledge and enhance safety culture qualities.

In 2023, the Group successfully applied for a sustainability-linked loan to promote the implementation of sustainable business practices. We have established a clear SPT concerning the Group's health, safety, and environmental ("HSE") training, aiming to increase employee HSE training hours by 15% annually during the period from 2023 to 2027, using 2022 as the baseline year. During the year, the relevant training hours amounted to approximately 293,332 hours (2024: approximately 230,044 hours), representing an increase of approximately 60% from the 2022 baseline.

安全培訓是集團培訓課程中重要的一環，集團提供有效且多元化的培訓方法，通過分級分類的培訓並採取多項措施，提升各級員工的安全意識和責任意識。集團規定新入職的前線員工須參加多方面的安全教育培訓。各附屬公司亦定期舉辦安全生產專題培訓以及應急演練等活動。集團為切實維持安全管理人員的安全管理水準，要求各附屬公司定期舉辦安全知識考試，保證員工時刻掌握安全知識，提高安全理論知識，增強安全文化素質。

於二零二三年，集團成功申請可持續發展表現掛鈎貸款，以推動可持續業務實踐。我們就集團的健康、安全和環境培訓制定了明確的SPT，目標以二零二二年作基準年，於二零二三至二零二七年期間每年增加員工健康、安全及環境培訓時數15%。於本年度，有關的培訓時數為約293,332小時(二零二四年：約230,044小時)，較二零二二年的基準增加約60%。

## CASE 案例：

### Second Executive Training Camp for Value-Added Business

This year, the Group launched its second Executive Training Camp for Value-Added Business, which brought together over 100 participants, including the president's assistant, general managers, division leaders, and core employees. The training focused on practical seminars on themes such as new product development, existing customer base enhancement, and cross-industry alliances. Systematic learning took place during the day, while quantifiable implementation plans were formulated at night, and the sprint targets for the second half of the year were solidified with "military orders". Trainees retraced the path of the Red Army, integrating the Jinggangshan spirit into team building. This special training empowered business innovation with Red Culture, injecting strong momentum into the creation of the Group's "second growth curve".

### 第二屆增值業務高管特訓營

於本年度，集團召開了第二屆增值業務高管特訓營，總裁助理、總經理、分管領導與核心骨幹員工共計100餘人參加了此次培訓。培訓圍繞新產品開發、存量提升、異業聯盟等主題展開實戰研討。白天系統學習，夜間制定可量化實施方案，並以「軍令狀」壓實下半年衝刺目標。學員重走紅軍路，將井岡山精神融入團隊建設。此次特訓以紅色文化賦能業務創新，為打造集團「第二增長曲線」注入強勁動力。





## 8. PRACTICE INTEGRITY

The Group regards a culture of integrity as an inseparable part of corporate construction. The Group eliminates any form of interest transmission and corrupt bribery behaviour. In engineering services and material procurement bidding, the Group strictly complies with the Bidding Law of the People's Republic of China and formulates the "Measures on Supplies Management", which stipulate that bidding and tendering activities should follow the principles of openness, fairness, impartiality, honesty and trustworthiness. Multiple regulations have been established during the bidding, evaluation, and awarding process, such as prohibiting bidders from exerting pressure on the tenderer during the bidding review, clarification, evaluation, comparison, and evaluation process, in order to eliminate any form of corruption and bribery. In addition, the Group has established the "Code of Ethics for Senior Management", which requires senior management to sign the "Letter of Commitment for Ethics" and the "Letter of Commitment for Anti-Corruption" upon assuming office, pledging to firmly resist any form of bribery, extortion, fraud, intentional improper related-party transactions, money laundering activities, etc. The letters of commitment also specify that if employees violate their commitments, they must take responsibility for breach of contract and legal consequences. In addition, the Group has formulated the "Measures for Handling Violations and Disciplinary Offenses" and the "Audit and Supervision Management Measures" to regulate employee conduct, strengthen audit and supervision, and prevent operational risks. The Group has also formulated written procedures for the management of petitioning and reporting, standardising the acceptance of various types of reports, as well as the appeal process for dissatisfaction with disciplinary actions or handling, and regularly reports the results of the complaint and reporting work to senior management. Baccalieu has also formulated the "Code of Business Conduct and Ethics" which regulates matters such as conflicts of interest, acceptance of bribes, and privacy protection, and encourages reporting of any illegal or unethical behaviour.

During the year, the Group was not aware of any material non-compliance with relevant laws and regulations of bribery, extortion, fraud and money laundering that would have a significant impact on the Group, including but not limited to Anti-Unfair Competition Law of the People's Republic of China, the Criminal Law of the People's Republic of China, the Anti-Money Laundering Law of the People's Republic of China, and Criminal Code of Canada. There were also no concluded legal cases regarding corrupt practices during the year (2024: Nil).

## 8. 廉潔從業

集團把廉潔文化視為企業建設的重要部分。集團杜絕任何形式的利益輸送和貪腐賄賂的行為。在工程服務及物資採購招投標中，集團嚴格遵守《中華人民共和國招標投標法》並制定《物資管理辦法》，當中訂明招投標活動應當遵循公開、公平、公正和誠實信用的原則。於開標、評標、定標過程中訂立多項規定，如投標人在投標審查、澄清、評價、比較及評標的過程中，禁止對招標人施加壓力，以杜絕任何形式的貪污受賄行為。另外，集團制定《高管人員職業道德規範》，規定高管人員上任時須簽署《職業道德規範承諾書》和《反舞弊承諾書》，承諾堅決抵制任何形式的賄賂、勒索、欺詐、故意與不當關聯方交易、進行洗黑錢行為等。承諾書上亦訂明如員工違反承諾，需要承擔違諾責任和法律後果。另外，集團制定了《違規違紀處理辦法》、《審計監察管理辦法》來規範員工行為，加強審計監察力度，防範經營風險。集團亦就信訪舉報管理制定書面程式，規範有關受理各類舉報以及不服處分或處理的申訴流程，並定期向上級報告信訪舉報工作結果。Baccalieu公司亦已制定《商業行為和道德守則》，規範利益衝突、收受賄賂、私隱保密等事宜，鼓勵舉報任何非法或不道德行為。

於本年度，集團並不知悉任何嚴重違反賄賂、勒索、欺詐及洗錢的相關法例及法規而對集團造成重大影響的情況，包括但不限於《中華人民共和國反不正當競爭法》、《中華人民共和國刑法》、《中華人民共和國反洗錢法》及加拿大的《刑法典》。本年度亦無任何已審結的貪污訴訟案件(二零二四年：無)。

The Group arranges anti-corruption training at least once a year. During the year, a total of 721 managerial staff, including directors, senior management and middle-to-senior-level employees of subsidiaries, as well as 3,910 employees, each participated in approximately 2 hours of anti-corruption training (2024: 739 managerial staff and 4,060 employees participated in approximately 1 hour). The training covered the Group's Audit and Supervision Department Regulations and Code of Business Conduct and Ethics, aiming to cultivate employees' anti-corruption awareness, promote good professional ethics, and comply with regulations.

### 9. ENGAGING WITH THE COMMUNITY

The Group actively responds to the United Nations' 2030 Agenda for Sustainable Development Goals, understands the needs of different people in society, and is committed to giving back to society, spreading warmth, and taking practical actions to develop public welfare undertakings comprehensively. The Group has formulated internal regulations regarding community participation, focusing on providing assistance to vulnerable communities and has established the COG volunteer team to encourage employees to participate in voluntary work, including visiting and comforting, rural revitalisation, poverty alleviation, supporting education endeavours, voluntary tree planting, assisting in disaster relief, and other activities, demonstrating the love and dedication of the enterprise and employees. At the same time, the Group regularly holds gas safety knowledge lectures in communities and schools to raise users' awareness of gas safety. Baccalieu also encourages employees to join volunteer organisations and actively supports community charity events in Calgary. In the future, the Group will continue to shoulder the mission of serving society, using small acts of kindness to achieve great love and give back to society.

集團至少每年一次安排反貪污培訓。於本年度，董事、高管及附屬公司中層以上共721名管理人員及3,910名員工每人參與了約2小時反貪污培訓（二零二四年：739名管理人員及4,060名員工參與約1小時）。該培訓內容涵蓋集團審計監察部制度及企業行為準則和道德規範，以培養員工的反貪意識及良好的專業操守，遵守法規。

### 9. 溫暖同行

集團積極回應聯合國二零三零年可持續發展議程目標倡議，切身處地體會社會不同人士的需要，致力回饋社會，傳播溫暖，並付諸實際行動，全方位發展公益事業。集團已制定有關社區參與的內部規定，專注向各方弱勢社群提供援助，並成立中油燃氣義工隊，鼓勵員工參加義務工作，包括走訪慰問、鄉村振興、扶貧、支援教育事業、義務植樹、協助救災等活動，展現企業和員工的愛心和奉獻精神。同時，集團不定期到社區及學校舉辦燃氣安全知識講座，提高用戶的燃氣安全意識。Baccalieu公司亦鼓勵員工加入義工組織，積極支持卡加利的社區慈善活動等。未來，集團將繼續肩負服務社會的使命，以點滴善行成就大愛，回饋社會。



## CASE 案例：

### Providing Emergency Assistance for the Fire at Wang Fuk Court in Hong Kong

A sudden No. 5 alarm fire broke out at Wang Fuk Court, Tai Po, Hong Kong, resulting in serious casualties. The Group promptly activated its emergency assistance mechanism and donated HKD1.10 million through the Zhongtai International Charity Fund for medical relief, living resettlement, and post-disaster reconstruction for the affected residents. This move reflected the Group's commitment to social responsibility by "walking hand in hand and watching out for one another" with our Hong Kong compatriots, fulfilling its promise to jointly build a lifeline through practical actions, and injecting warm strength into disaster-affected communities for the reconstruction of their homes.

### 馳援香港宏福苑火災

香港大埔宏福苑突發五級火災，造成嚴重傷亡。集團迅速啟動緊急援助機制，通過中泰國際慈善基金會捐款110萬元港幣，用於受災居民的醫療救助、生活安置及災後重建。此舉體現了集團與香港同胞「同心同行、守望相助」的社會責任擔當，以實際行動踐行共築生命防線的承諾，為受災社區注入重建家園的溫暖力量。

## CASE 案例：

### Festive Greetings and Showing Care

Employees in China deeply resonated with the sentiment of "missing one's kin doubly during festive seasons" and took the initiative to visit solitary elderly individuals in villages during the Mid-Autumn Festival and the 1 July Anniversary of the Founding of the Communist Party of China, offering care and festive blessings. In addition, they also regularly organise charitable donation activities, raising a cumulative total of over HKD60,000 in donations.

### 節日慰問顯關懷

中國的員工深刻體會「每逢佳節倍思親」之情，主動於中秋節及七一建黨節期間探訪鄉村的孤寡長者，送上關懷與節日祝福。此外，他們亦定期舉辦慈善捐款活動，累計籌集善款相當於超過60,000港元。

Employees in Canada specifically presented gifts and made donation to people in need during Christmas, sharing the joy of the festive season with the community. Meanwhile, they participated in a total of 475 hours of volunteer service during the year, including delivering meals to vulnerable groups in the community and serving as youth sports coaches.

加拿大的員工則特別於聖誕節向有需要人士贈送禮物及捐款，與社區共享節慶喜悅。同時，他們於年度內參與了總計475小時的義工服務，包括為社區弱勢群體配送餐食，以及擔任青少年運動教練等。

10. SUSTAINABILITY PERFORMANCE DATA FOR 2025

10. 二零二五年可持續發展績效數據

Environmental Performance <sup>1</sup> 環境表現 <sup>1</sup>	Unit 單位	PRC 中國				Canada 加拿大				Total 總計	
		Quantity 數量		Intensity (Unit/million m <sup>3</sup> of natural gas sold <sup>2</sup> ) 密度(單位/百萬立方米已售天然氣 <sup>2</sup> )		Quantity 數量		Intensity (Unit/MBoe <sup>3</sup> ) 密度(單位/千桶油當量 <sup>3</sup> )		Quantity 數量	
		2025 二零二五年	2024 二零二四年	2025 二零二五年	2024 二零二四年	2025 二零二五年	2024 二零二四年	2025 二零二五年	2024 二零二四年	2025 二零二五年	2024 二零二四年
<b>Air Emissions<sup>4</sup></b> 廢氣排放量 <sup>4</sup>											
Nitrogen Oxides (NOx) 氮氧化物 (NOx)	kg 公斤	634.32	629.96	0.15	0.14	150,386.78	159,860.00	83.13	96.13	151,021.10	160,489.96
Sulphur Oxides (SOx) 硫氧化物 (SOx)	kg 公斤	0.57	0.53	0.00013	0.00012	—	—	—	—	0.57	0.53
Particulate Matter (PM) 顆粒物 (PM)	kg 公斤	18.02	14.27	0.0042	0.0031	—	—	—	—	18.02	14.27
Volatile Organic Compounds (VOCs) 揮發性有機化合物 (VOCs)	kg 公斤	—	—	—	—	30,129.21	40,865.00	16.65	24.57	30,129.21	40,865.00
<b>GHG Emissions<sup>5</sup></b> 溫室氣體排放量 <sup>5</sup>											
<b>Direct GHG Emissions (Scope 1)</b> 直接溫室氣體排放量(範圍一) • Fossil Fuel Consumption 化石燃料消耗 • Gas Venting and Flaring 放空及火炬排放 • Refrigerant Consumption 製冷劑消耗	tCO <sub>2</sub> e 噸二氧化碳當量	1,234.91	1,332.93	0.29	0.29	17,163.12	19,471.59	9.49	11.71	18,398.03	20,804.52
<b>Energy Indirect GHG Emissions (Scope 2)</b> 能源間接溫室氣體排放量(範圍二) • Purchased Electricity 外購電力	tCO <sub>2</sub> e 噸二氧化碳當量	13,412.46	17,811.74	3.14	3.89	3,505.04	3,334.57	1.94	2.01	16,917.50	21,146.31
<b>Total GHG Emissions</b> 溫室氣體排放總量	tCO <sub>2</sub> e 噸二氧化碳當量	14,647.37	19,144.67	3.43	4.18	20,668.16	22,806.16	11.42	13.71	35,315.53	41,950.83
<b>Resources Consumption<sup>6</sup></b> 資源耗用 <sup>6</sup>											
<b>Direct Energy Consumption</b> 直接能源消耗量	MWh 兆瓦時	3,427.38	3,626.85	0.80	0.79	43,401.12	46,960.55	23.99	28.24	46,828.50	50,587.40
Diesel 柴油	MWh 兆瓦時	49.77	48.14	0.012	0.011	5,236.14	9,780.89	2.89	5.88	5,285.91	9,829.03
Petrol 汽油	MWh 兆瓦時	324.40	301.79	0.076	0.066	48.94	—	0.027	—	373.34	301.79
Natural Gas 天然氣	MWh 兆瓦時	3,053.21	3,276.92	0.72	0.71	35,686.67	36,121.97	19.73	21.72	38,739.88	39,398.89
LPG LPG	MWh 兆瓦時	—	—	—	—	2,429.37	1,057.69	1.34	0.64	2,429.37	1,057.69

# Environmental, Social and Governance Report 2025

(continued) (續)

Environmental Performance <sup>1</sup> 環境表現 <sup>1</sup>	Unit 單位	PRC 中國				Canada 加拿大				Total 總計	
		Quantity 數量		Intensity (Unit/million m <sup>3</sup> of natural gas sold <sup>2</sup> ) 密度(單位/ 百萬立方米已售天然氣 <sup>2</sup> )		Quantity 數量		Intensity (Unit/MBoe <sup>3</sup> ) 密度(單位/千桶油當量 <sup>3</sup> )		Quantity 數量	
		2025 二零二五年	2024 二零二四年	2025 二零二五年	2024 二零二四年	2025 二零二五年	2024 二零二四年	2025 二零二五年	2024 二零二四年	2025 二零二五年	2024 二零二四年
Indirect Energy Consumption 間接能源消耗量	MWh 兆瓦時	24,035.02	30,524.39	5.63	6.66	7,965.99	6,805.24	4.40	4.09	32,001.01	37,329.63
Purchased Electricity 外購電力	MWh 兆瓦時	24,035.02	30,524.39	5.63	6.66	7,965.99	6,805.24	4.40	4.09	32,001.01	37,329.63
Total Energy Consumption 能源消耗總量	MWh 兆瓦時	27,462.40	34,151.24	6.44	7.45	51,367.11	53,765.79	28.39	32.33	78,829.51	87,917.03
Total Water Consumption 水源消耗總量	m <sup>3</sup> 立方米	22,288.23	38,900.53	5.22	8.49	55,897.00	54,794.00	30.90	32.95	78,185.23	93,694.53
Wastewater 廢水量	m <sup>3</sup> 立方米	—	—	—	—	37,877.68	37,431.74	20.94	22.51	37,877.68	37,431.74
<b>Wastes Disposal 廢棄物棄置</b>											
Hazardous Wastes Disposal 有害廢棄物棄置量	kg 公斤	129.70	137.00	0.030	0.030	4,143,000	3,044,690.00	2,290.13	1,830.90	4,143,129.70	3,044,827.00
Oil-based Drill Cutting 油基鑽屑	kg 公斤	—	—	—	—	4,143,000	3,044,690.00	2,290.13	1,830.90	4,143,000	3,044,690.00
Ink Cartridge 墨水匣	kg 公斤	120.38	128.80	0.028	0.028	—	—	—	—	120.38	128.80
Battery 電池	kg 公斤	9.32	8.20	0.0022	0.0018	—	—	—	—	9.32	8.20
Non-hazardous Wastes Disposal 無害廢棄物棄置量	kg 公斤	4,522.17	5,717.31	1.06	1.25	2,420,000.00	1,811,080.00	1,337.70	1,089.08	2,424,522.17	1,816,797.31
Water-based Drill Cutting 水基鑽屑	kg 公斤	—	—	—	—	2,420,000.00	1,811,080.00	1,337.70	1,089.08	2,420,000.00	1,811,080.00
Paper 紙張	kg 公斤	4,236.17	5,608.31	0.99	1.22	—	—	—	—	4,236.17	5,608.31
Office Wastes 辦公室廢物	kg 公斤	286.00	109.00	0.07	0.02	—	—	—	—	286.00	109.00

## 二零二五年年度環境、社會及管治報告

(continued) (續)

### Note(s):

1. Environmental performance data were derived from the Group's 4 selected divisions, namely the LNG processing plants, Shandong Qizhi Equipment, and the Zhuhai head office from the PRC's downstream operations, as well as Baccalieu from Canada's upstream operations. The environmental data and production volume for Canada operations in 2025 are estimates, with the accurate figures expected to be verified by the TIER programme by the end of the second quarter or the beginning of the third quarter of 2026. The relevant data for 2024 has been updated based on verified values in the 2024 TIER report. The emissions and energy consumption data for the PRC operations have also been slightly adjusted to enhance accuracy.
2. During the year, the total natural gas sales volume of PRC's downstream operations was approximately 4,266 million m<sup>3</sup> (2024: approximately 4,584.00 million m<sup>3</sup>). This is used to calculate the intensity data for the PRC divisions.
3. During the year, the total oil and gas production of Canada's upstream operations was approximately 1,809.07 MBoe (only including oil well sites operated by Baccalieu; 2024: approximately 1,662.95 MBoe). This is used to calculate the intensity data for the Canada division.
4. The calculation method and respective emission factors of air emissions are based on the Energy Statistics Manual issued by the International Energy Agency, How to prepare an ESG Report — Appendix 2: Reporting Guidance on Environmental KPIs issued by the Stock Exchange and the 4430 Factor Handbook of Industrial Boilers of Thermal Supply Industries published by the Ministry of Ecology and Environment of the People's Republic of China.
5. The calculation method and emission factors of GHG emissions are based on the GHG Protocol: A Corporate Accounting and Reporting Standard issued by the World Resources Institute and the World Business Council for Sustainable Development, the Energy Statistics Manual issued by the International Energy Agency, the Intergovernmental Panel on Climate Change ("IPCC")'s 2006 IPCC Guidelines for National Greenhouse Gas Inventories Volume 2 Energy, Fifth Assessment Report and Sixth Assessment Report, How to prepare an ESG Report — Appendix 2: Reporting Guidance on Environmental KPIs issued by the Stock Exchange, Alberta GHG Quantification Methodologies issued by Alberta government, the National Inventory Report 1990–2021: GHG Sources and Sinks in Canada issued by the Canada government and the Notice on the Management of Enterprise GHG Emissions Reporting for Power Industry from 2023 to 2025 and the Notice on the Release of 2023 Electricity Carbon Dioxide Emission Factors published by the Ministry of Ecology and Environment of the People's Republic of China.
6. The unit conversion method of energy consumption data is based on the Energy Statistics Manual issued by the International Energy Agency.

### 備註：

1. 環境績效數據來自集團的4個選定部門，包括中國下游業務的LNG加工廠、山東齊智設備及珠海總部辦公室，以及加拿大上游業務的Baccalieu公司。二零二五年加拿大業務的環境數據及產量為估算值，其準確數字預計將於二零二六年第二季度末或第三季度初通過TIER項目完成核實。二零二四年的相關數據已根據二零二四年TIER項目報告的核實值進行更新。中國業務的排放和能源耗用數據也已經微調整，以提高準確性。
2. 於本年度，中國下游業務的總天然氣銷售量為約4,266百萬立方米(二零二四年：約4,584.00百萬立方米)。此用於計算中國分部的密度數據。
3. 於本年度，加拿大上游業務的總油氣產量為約1,809.07千桶油當量(僅包括由Baccalieu公司運營的油井場；二零二四年：約1,662.95千桶油當量)。此用於計算加拿大分部的密度數據。
4. 廢氣排放的計算方法及相關排放系數計算乃基於國際能源署所發佈之《能源數據手冊》、聯交所發佈的《如何準備ESG報告 — 附錄二：環境關鍵績效指標匯報指引》及中國生態環境部最新發佈的《4430工業鍋爐(熱力供應)行業系數手冊》。
5. 溫室氣體排放量的計算方法及排放系數乃基於世界資源研究所和世界可持續發展工商理事會發佈的《溫室氣體核算體系：企業核算與報告標準》、國際能源署所發佈之《能源數據手冊》、政府間氣候變化專門委員會(IPCC)發佈的《2006年IPCC國家溫室氣體清單指南第2卷能源》、《第五次評估報告》及《第六次評估報告》、聯交所發佈的《如何準備ESG報告 — 附錄二：環境關鍵績效指標匯報指引》、阿爾伯塔省政府發佈的《阿爾伯塔省溫室氣體量化方法》、加拿大政府發佈的《1990–2021年國家清單報告：加拿大溫室氣體源與匯》以及中國生態環境部發佈的《關於做好2023–2025年發電行業企業溫室氣體排放報告管理有關工作的通知》及《關於發佈2023年電力二氧化碳排放因數的公告》。
6. 直接能源消耗數據的單位換算方法乃基於國際能源署所發佈之《能源數據手冊》。

Social Performance	Unit	As at 31 December 2025 截至二零二五年 十二月三十一日	As at 31 December 2024 截至二零二四年 十二月三十一日
社會表現	單位		
<b>Total Number of Employees</b> 員工總數	People 人	<b>4,648</b>	4,814
<b>Proportion of Employees by Gender</b> 按性別分類的員工比例			
Male 男性	% 百分比	<b>66.35</b>	67.22
Female 女性	% 百分比	<b>33.65</b>	32.78
<b>Proportion of Employees by Age Group</b> 按年齡組別分類的員工比例			
Aged 30 or Below 30歲或以下	% 百分比	<b>20.70</b>	22.75
Aged 31 to 50 31歲至50歲	% 百分比	<b>69.83</b>	68.24
Aged 51 or Above 51歲或以上	% 百分比	<b>9.47</b>	9.01
<b>Proportion of Employee by Business Type</b> 按業務類型分類的員工比例			
Supply of Pipeline Gas 管道燃氣供應	% 百分比	<b>67.64</b>	65.39
Logistics and Transportation 物流運輸	% 百分比	<b>0.71</b>	0.77
LNG Production LNG生產	% 百分比	<b>1.40</b>	1.58
Exploitation and Production of Crude Oil and Natural Gas 開採及生產原油及天然氣	% 百分比	<b>11.47</b>	13.94
Others: Energy Equipment, Financial Leasing, Real Estate, etc. 其他：能源裝備、金融租賃、房地產等	% 百分比	<b>18.98</b>	18.32
<b>Proportion of Employee by Employment Type</b> 按僱傭類型分類的員工比例			
Full-time 全職	% 百分比	<b>100.00</b>	100.00
Part-time 兼職	% 百分比	—	—
<b>Proportion of Employees by Geographical Region</b> 按地區分類的員工比例			
PRC 中國內地	% 百分比	<b>99.48</b>	99.54
Hong Kong 香港	% 百分比	<b>0.28</b>	0.23
Canada 加拿大	% 百分比	<b>0.24</b>	0.23

# 二零二五年年度環境、社會及管治報告

(continued) (續)

Social Performance 社會表現	Unit 單位	2025 二零二五年	2024 二零二四年
<b>Overall Employee Turnover Rate<sup>7</sup></b> 總員工流失率 <sup>7</sup>	% 百分比	<b>10.31</b>	10.10
<b>Employee Turnover Rate by Gender<sup>8</sup></b> 按性別分類的員工流失率 <sup>8</sup>			
Male 男性	% 百分比	<b>11.58</b>	10.85
Female 女性	% 百分比	<b>7.80</b>	8.56
<b>Employee Turnover Rate by Age Group<sup>8</sup></b> 按年齡組別分類的員工流失率 <sup>8</sup>			
Aged 30 or Below 30歲或以下	% 百分比	<b>16.22</b>	14.70
Aged 31 to 50 31歲至50歲	% 百分比	<b>7.55</b>	7.18
Aged 51 or Above 51歲或以上	% 百分比	<b>17.73</b>	20.51
<b>Employee Turnover Rate by Business Type<sup>8</sup></b> 按業務類型分類的員工流失率 <sup>8</sup>			
Supply of Pipeline Gas 管道燃氣供應	% 百分比	<b>7.02</b>	9.56
Logistics and Transportation 物流運輸	% 百分比	<b>18.18</b>	18.92
LNG Production LNG生產	% 百分比	<b>15.38</b>	13.16
Exploitation and Production of Crude Oil and Natural Gas 開採及生產原油及天然氣	% 百分比	<b>31.52</b>	14.31
Others: Energy Equipment, Financial Leasing, Real Estate, etc. 其他：能源裝備、金融租賃、房地產等	% 百分比	<b>8.50</b>	8.16
<b>Employee Turnover Rate by Geographical Region<sup>8</sup></b> 按地區分類的員工流失率 <sup>8</sup>			
PRC 中國內地	% 百分比	<b>10.32</b>	10.12
Hong Kong 香港	% 百分比	<b>7.69</b>	9.09
Canada 加拿大	% 百分比	<b>9.09</b>	—

Social Performance 社會表現	Unit 單位	2025 二零二五年	2024 二零二四年
<b>Overall Percentage of Employee Trained<sup>9</sup></b> 總受訓員工百分比 <sup>9</sup>	% 百分比	<b>99.72</b>	99.77
<b>Proportion of Employee Trained by Gender<sup>10</sup></b> 按性別分類的受訓員工比例 <sup>10</sup>			
Male 男性	% 百分比	<b>66.43</b>	67.31
Female 女性	% 百分比	<b>33.57</b>	32.69
<b>Proportion of Employee Trained by Business Type<sup>10</sup></b> 按業務類型分類的受訓員工比例 <sup>10</sup>			
Supply of Pipeline Gas 管道燃氣供應	% 百分比	<b>67.64</b>	65.54
Logistics and Transportation 物流運輸	% 百分比	<b>0.71</b>	0.77
LNG Production LNG生產	% 百分比	<b>1.40</b>	1.58
Exploitation and Production of Crude Oil and Natural Gas 開採及生產原油及天然氣	% 百分比	<b>11.50</b>	13.97
Others: Energy Equipment, Financial Leasing, Real Estate, etc. 其他：能源裝備、金融租賃、房地產等	% 百分比	<b>18.75</b>	18.14
<b>Proportion of Employee Trained by Employment Level<sup>10</sup></b> 按職級分類的受訓員工比例 <sup>10</sup>			
Senior Management 高級管理層	% 百分比	<b>4.36</b>	4.06
Middle Management 中級管理層	% 百分比	<b>11.28</b>	11.41
Entry-level Employees 基層員工	% 百分比	<b>84.36</b>	84.53

## 二零二五年年度環境、社會及管治報告

(continued) (續)

Social Performance 社會表現	Unit 單位	2025 二零二五年	2024 二零二四年
<b>Average Training Hours Completed per Employee<sup>11</sup></b> 每名僱員完成受訓的平均時數 <sup>11</sup>	Hours 小時	<b>335.88</b>	249.02
<b>Average Training Hours Completed per Employee by Gender<sup>12</sup></b> 按性別分類的員工平均受訓時數 <sup>12</sup>			
Male 男性	Hours 小時	<b>336.32</b>	248.53
Female 女性	Hours 小時	<b>335.01</b>	250.03
<b>Average Training Hours Completed per Employee by Business Type<sup>12</sup></b> 按業務類型分類的員工平均受訓時數 <sup>12</sup>			
Supply of Pipeline Gas 管道燃氣供應	Hours 小時	<b>337.54</b>	254.01
Logistics and Transportation 物流運輸	Hours 小時	<b>337.54</b>	253.00
LNG Production LNG生產	Hours 小時	<b>337.54</b>	253.00
Exploitation and Production of Crude Oil and Natural Gas 開採及生產原油及天然氣	Hours 小時	<b>331.29</b>	249.48
Others: Energy Equipment, Financial Leasing, Real Estate, etc. 其他：能源裝備、金融租賃、房地產等	Hours 小時	<b>332.57</b>	230.34
<b>Average Training Hours Completed per Employee by Employment Level<sup>12</sup></b> 按職級分類的員工平均受訓時數 <sup>12</sup>			
Senior Management 高級管理層	Hours 小時	<b>325.13</b>	254.91
Middle Management 中級管理層	Hours 小時	<b>333.38</b>	729.39
Entry-level Employees 基層員工	Hours 小時	<b>336.78</b>	183.47
<b>Number of Suppliers by Geographical Region</b> 按地區分類的供應商數量			
PRC 中國內地	Number 家	<b>188</b>	188
Canada 加拿大	Number 家	<b>572</b>	572

Note(s):

7. Overall employee turnover rate = Total number of employees who left during the year ÷ Total number of employees at the end of the year × 100%.
8. Employee turnover rate for each category = Number of employees who left in the category during the year ÷ Number of employees in the category at the end of the year × 100%.
9. Overall percentage of employee trained = Total number of employees trained during the year ÷ Total number of employees at the end of the year × 100%.
10. Proportion of employee trained for each category = Number of employees trained in the category during the year ÷ Total number of employees trained during the year × 100%.
11. Average training hours completed per employee = Total training hours received by employees during the year ÷ Total number of employees at the end of the year.
12. Average training hours completed per employee for each category = Training hours received by employees in the category during the year ÷ Number of employees in the category at the end of the year.

備註：

7. 總員工流失率=全年離職員工總人數÷年末員工總人數×100%。
8. 各類別的員工流失率=全年該類別的離職員工人數÷年末該類別的員工人數×100%。
9. 總受訓員工百分比=全年受訓員工總人數÷年末員工總人數×100%。
10. 各類別受訓員工比例=全年該類別的受訓員工人數÷全年受訓員工總人數×100%。
11. 每名員工完成受訓的平均時數=全年員工受訓總時數÷年末員工總人數。
12. 各類別員工平均受訓時數=全年該類別的員工受訓時數÷年末該類別的員工人數。

APPENDIX: INDEX TABLE OF THE STOCK EXCHANGE'S ESG REPORTING CODE  
附錄：聯交所之ESG報告守則索引

Mandatory Disclosure Requirements		Section
強制披露規定		章節
Governance Structure		2
管治架構		
Reporting Principles		1
匯報原則		
Reporting Boundary		1
匯報範圍		
General Disclosures and KPIs	Description	Section
一般披露及關鍵績效指標	描述	章節
<b>Environmental Aspect</b>		
<b>環境範疇</b>		
<b>Aspect A1: Emission</b>		
<b>層面A1：排放物</b>		
General Disclosure	Information on: (a) the policies; and (b) compliance with relevant laws and regulations that have a significant impact on the issuer  relating to air and greenhouse gas emissions, discharges into water and land, and generation of hazardous and non-hazardous waste 有關廢氣及溫室氣體排放、向水及土地的排污、有害及無害廢棄物的產生等的：	6
一般披露	(a) 政策；及 (b) 遵守對發行人有重大影響的相關法律及規例	
KPI A1.1	The types of emissions and respective emissions data.	10
關鍵績效指標A1.1	排放物種類及相關排放數據。	
KPI A1.2	Repealed 1 January 2025	
關鍵績效指標A1.2	於2025年1月1日刪除	
KPI A1.3	Total hazardous waste produced (in tonnes) and, where appropriate, intensity (e.g. per unit of production volume, per facility).	10
關鍵績效指標A1.3	所產生有害廢棄物總量(以噸計算)及(如適用)密度(如以每產量單位、每項設施計算)。	
KPI A1.4	Total non-hazardous waste produced (in tonnes) and, where appropriate, intensity (e.g. per unit of production volume, per facility).	10
關鍵績效指標A1.4	所產生無害廢棄物總量(以噸計算)及(如適用)密度(如以每產量單位、每項設施計算)。	
KPI A1.5	Description of emissions target(s) set and steps taken to achieve them.	6
關鍵績效指標A1.5	描述所訂立的排放量目標及為達到這些目標所採取的步驟。	
KPI A1.6	Description of how hazardous and non-hazardous wastes are handled, and a description of reduction target(s) set and steps taken to achieve them.	6
關鍵績效指標A1.6	描述處理有害及無害廢棄物的方法，及描述所訂立的減廢目標及為達到這些目標所採取的步驟。	

General Disclosures and KPIs 一般披露及關鍵績效指標	Description 描述	Section 章節
<b>Aspect A2: Use of Resources</b>		
<b>層面A2：資源使用</b>		
General Disclosure 一般披露	Policies on the efficient use of resources, including energy, water and other raw materials 有效使用資源(包括能源、水及其他原材料)的政策。	6
KPI A2.1 關鍵績效指標A2.1	Direct and/or indirect energy consumption by type (e.g. electricity, gas or oil) in total (kWh in '000s) and intensity (e.g. per unit of production volume, per facility). 按類型劃分的直接及／或間接能源(如電、氣或油)總耗量(以千個千瓦時計算)及密度(如以每產量單位、每項設施計算)。	10
KPI A2.2 關鍵績效指標A2.2	Water consumption in total and intensity (e.g. per unit of production volume, per facility). 總耗水量及密度(如以每產量單位、每項設施計算)。	10
KPI A2.3 關鍵績效指標A2.3	Description of energy use efficiency target(s) set and steps taken to achieve them 描述所訂立的能源使用效益目標及為達到這些目標所採取的步驟。	6
KPI A2.4 關鍵績效指標A2.4	Description of whether there is any issue in sourcing water that is fit for purpose, water efficiency target(s) set and steps taken to achieve them. 描述求取適用水源上可有任何問題，以及所訂立的用水效益目標及為達到這些目標所採取的步驟。	6
KPI A2.5 關鍵績效指標A2.5	Total packaging material used for finished products (in tonnes) and, if applicable, with reference to per unit produced. 製成品所用包裝材料的總量(以噸計算)及(如適用)每生產單位估量。	N/A 不適用
<b>Aspect A3: The Environment and Natural Resources</b>		
<b>層面A3：環境及天然資源</b>		
General Disclosure 一般披露	Policies on minimising the issuer's significant impacts on the environment and natural resources. 減低發行人對環境及天然資源造成重大影響的政策。	6
KPI A3.1 關鍵績效指標A3.1	Description of the significant impacts of activities on the environment and natural resources and the actions taken to manage them. 描述業務活動對環境及天然資源的重大影響及已採取管理有關影響的行動。	6
<b>Aspect A4: Climate Change</b>		
<b>層面A4：氣候變化</b>		
General Disclosure 一般披露	Repealed 1 January 2025 於2025年1月1日刪除	
KPI A4.1 關鍵績效指標A4.1	Repealed 1 January 2025 於2025年1月1日刪除	

General Disclosures and KPIs 一般披露及關鍵績效指標	Description 描述	Section 章節
<b>Social Aspect</b> 社會範疇		
<b>Employment and Labour Practices</b> 僱傭及勞工常規		
<b>Aspect B1: Employment</b> 層面B1：僱傭		
General Disclosure	Information on: (a) the policies; and (b) compliance with relevant laws and regulations that have a significant impact on the issuer  relating to compensation and dismissal, recruitment and promotion, working hours, rest periods, equal opportunity, diversity, anti-discrimination, and other benefits and welfare.	7
一般披露	有關薪酬及解僱、招聘及晉升、工作時數、假期、平等機會、多元化、反歧視以及其他待遇及福利的： (a) 政策；及 (b) 遵守對發行人有重大影響的相關法律及規例的資料。	
KPI B1.1	Total workforce by gender, employment type (for example, full-or parttime), age group and geographical region.	10
關鍵績效指標B1.1	按性別、僱傭類型(如全職或兼職)、年齡組別及地區劃分的僱員總數。	
KPI B1.2	Employee turnover rate by gender, age group and geographical region	10
關鍵績效指標B1.2	按性別、年齡組別及地區劃分的僱員流失比率。	
<b>Aspect B2: Health and Safety</b> 層面B2：健康與安全		
General Disclosure	Information on: (a) the policies; and (b) compliance with relevant laws and regulations that have a significant impact on the issuer  relating to providing a safe working environment and protecting employees from occupational hazards	4
一般披露	有關提供安全工作環境及保障僱員避免職業性危害的： (a) 政策；及 (b) 遵守對發行人有重大影響的相關法律及規例的資料。	
KPI B2.1	Number and rate of work-related fatalities occurred in each of the past three years including the reporting year.	4
關鍵績效指標B2.1	過去三年(包括匯報年度)每年因工亡故的人數及比率。	
KPI B2.2	Lost days due to work injury.	4
關鍵績效指標B2.2	因工傷損失工作日數。	
KPI B2.3	Description of occupational health and safety measures adopted, and how they are implemented and monitored.	4
關鍵績效指標B2.3	描述所採納的職業健康與安全措施，以及相關執行及監察方法。	

General Disclosures and KPIs 一般披露及關鍵績效指標	Description 描述	Section 章節
<b>Aspect B3: Development and Training</b> 層面B3：發展及培訓		
General Disclosure 一般披露	Policies on improving employees' knowledge and skills for discharging duties at work. Description of training activities. 有關提升僱員履行工作職責的知識及技能的政策。描述培訓活動。	7
KPI B3.1 關鍵績效指標B3.1	The percentage of employees trained by gender and employee category (e.g. senior management, middle management). 按性別及僱員類別(如高級管理層、中級管理層)劃分的受訓僱員百分比。	10
KPI B3.2 關鍵績效指標B3.2	The average training hours completed per employee by gender and employee category. 按性別及僱員類別劃分，每名僱員完成受訓的平均時數。	10
<b>Aspect B4: Labour Standards</b> 層面B4：勞工準則		
General Disclosure 一般披露	Information on: (a) the policies; and (b) compliance with relevant laws and regulations that have a significant impact on the issuer relating to preventing child and forced labour. 有關防止童工或強制勞工的： (a) 政策；及 (b) 遵守對發行人有重大影響的相關法律及規例的資料。	7
KPI B4.1 關鍵績效指標B4.1	Description of measures to review employment practices to avoid child and forced labour. 描述檢討招聘慣例的措施以避免童工及強制勞工。	7
KPI B4.2 關鍵績效指標B4.2	Description of steps taken to eliminate such practices when discovered. 描述在發現違規情況時消除有關情況所採取的步驟。	7

General Disclosures and KPIs 一般披露及關鍵績效指標	Description 描述	Section 章節
<b>Operating Practices 營運慣例</b>		
<b>Aspect B5: Supply Chain Management 層面B5：供應鏈管理</b>		
General Disclosure 一般披露	Policies on managing environmental and social risks of the supply chain. 管理供應鏈的環境及社會風險政策。	4
KPI B5.1 關鍵績效指標B5.1	Number of suppliers by geographical region. 按地區劃分的供應商數目。	10
KPI B5.2 關鍵績效指標B5.2	Description of practices relating to engaging suppliers, number of suppliers where the practices are being implemented, and how they are implemented and monitored. 描述有關聘用供應商的慣例，向其執行有關慣例的供應商數目，以及相關執行及監察方法。	4
KPI B5.3 關鍵績效指標B5.3	Description of practices used to identify environmental and social risks along the supply chain, and how they are implemented and monitored. 描述有關識別供應鏈每個環節的環境及社會風險的慣例，以及相關執行及監察方法。	4
KPI B5.4 關鍵績效指標B5.4	Description of practices used to promote environmentally preferable products and services when selecting suppliers, and how they are implemented and monitored. 描述在揀選供應商時促使多用環保產品及服務的慣例，以及相關執行及監察方法。	4
<b>Aspect B6: Product Responsibility 層面B6：產品責任</b>		
General Disclosure 一般披露	Information on: (a) the policies; and (b) compliance with relevant laws and regulations that have a significant impact on the issuer relating to health and safety, advertising, labelling and privacy matters relating to products and services provided and methods of redress. 有關所提供產品和服務的健康與安全、廣告、標籤及私隱事宜以及補救方法的：	4, 5
KPI B6.1 關鍵績效指標B6.1	Percentage of total products sold or shipped subject to recalls for safety and health reasons. 已售或已運送產品總數中因安全與健康理由而須回收的百分比。	5
KPI B6.2 關鍵績效指標B6.2	Number of products and service related complaints received and how they are dealt with. 接獲關於產品及服務的投訴數目以及應對方法。	5
KPI B6.3 關鍵績效指標B6.3	Description of practices relating to observing and protecting intellectual property rights. 描述與維護及保障知識產權有關的慣例。	5
KPI B6.4 關鍵績效指標B6.4	Description of quality assurance process and recall procedures. 描述質量檢定過程及產品回收程式。	5
KPI B6.5 關鍵績效指標B6.5	Description of consumer data protection and privacy policies, and how they are implemented and monitored. 描述消費者資料保障及私隱政策，以及相關執行及監察方法。	5

General Disclosures and KPIs 一般披露及關鍵績效指標	Description 描述	Section 章節
<b>Aspect B7: Anti-corruption</b> 層面B7：反貪污		
General Disclosure 一般披露	Information on: (a) the policies; and (b) compliance with relevant laws and regulations that have a significant impact on the issuer relating to bribery, extortion, fraud and money laundering. 有關防止賄賂、勒索、欺詐及洗黑錢的： (a) 政策；及 (b) 遵守對發行人有重大影響的相關法律及規例的資料。	8
KPI B7.1 關鍵績效指標B7.1	Number of concluded legal cases regarding corrupt practices brought against the issuer or its employees during the reporting period and the outcomes of the cases. 於匯報期內對發行人或其僱員提出並已審結的貪污訴訟案件的數目及訴訟結果。	8
KPI B7.2 關鍵績效指標B7.2	Description of preventive measures and whistle-blowing procedures, and how they are implemented and monitored. 描述防範措施及舉報程式，以及相關執行及監察方法。	8
KPI B7.3 關鍵績效指標B7.3	Description of anti-corruption training provided to directors and staff. 描述向董事及員工提供的反貪污培訓。	8

## Community 社區

<b>Aspect B8: Community Investment</b> 層面B8：社區投資		
General Disclosure 一般披露	Policies on community engagement to understand the needs of the communities where the issuer operates and to ensure its activities take into consideration the communities' interests. 有關以社區參與來了解營運所在社區需要和確保其業務活動會考慮社區利益的政策。	9
KPI B8.1 關鍵績效指標B8.1	Focus areas of contribution (e.g. education, environmental concerns, labour needs, health, culture, sport) 專注貢獻範疇(如教育、環境事宜、勞工需求、健康、文化、體育)。	9
KPI B8.2 關鍵績效指標B8.2	Resources contributed (e.g. money or time) to the focus area. 在專注範疇所動用資源(如金錢或時間)。	9

## Climate-related Disclosures 氣候相關披露

## Section 章節

### Governance

#### 管治

19. An issuer shall disclose information about:  
發行人須披露有關以下方面的資料：
- (a) the governance body(s) (which can include a board, committee or equivalent body charged with governance) or individual(s) responsible for oversight of climate-related risks and opportunities. Specifically, the issuer shall identify that body(s) or individual(s) and disclose information about:  
負責監督氣候相關風險和機遇的治理機構或個人的資訊。具體而言，發行人須指出有關機構或個人及披露以下資訊：
- (i) how the body(s) or individual(s) determines whether appropriate skills and competencies are available or will be developed to oversee strategies designed to respond to climate-related risks and opportunities;  
該機構或個人如何釐定當前或將來是否有適當的技能和勝任能力來監督應對氣候相關風險和機遇的策略；
- (ii) how and how often the body(s) or individual(s) is informed about climate-related risks and opportunities;  
該機構或個人獲悉氣候相關風險和機遇的方式和頻率；
- (iii) how the body(s) or individual(s) takes into account climate-related risks and opportunities when overseeing the issuer's strategy, its decisions on major transactions, and its risk management processes and related policies, including whether the body(s) or individual(s) has considered trade-offs associated with those risks and opportunities;  
該機構或個人在監督發行人的策略、重大交易決策和風險管理程式及相關政策的過程中，如何考慮氣候相關風險和機遇，包括該機構或個人是否有考慮與該等氣候相關風險和機遇相關的權衡評估；
- (iv) how the body(s) or individual(s) oversees the setting of, and monitors progress towards, targets related to climate-related risks and opportunities, including whether and how related performance metrics are included in remuneration policies; and  
該機構或個人如何監督有關氣候相關風險和機遇的目標制定並監察達標進度，包括是否將相關績效指標納入薪酬政策以及如何納入；及
- (b) management's role in the governance processes, controls and procedures used to monitor, manage and oversee climate-related risks and opportunities, including information about:  
管理層在用以監察、管理及監督氣候相關風險和機遇的管治流程、監控措施及程式中的角色，包括以下資訊：
- (i) whether the role is delegated to a specific management-level position or management-level committee and how oversight is exercised over that position or committee; and  
該角色是否被委託給特定的管理層人員或管理層委員會以及如何對該人員或委員會進行監督；及
- (ii) whether management uses controls and procedures to support the oversight of climate-related risks and opportunities and, if so, how these controls and procedures are integrated with other internal functions.  
管理層可有使用監控措施及程式協助監督氣候相關風險和機遇；如有，這些監控措施及程式如何與其他內部職能部門進行整合。

## Climate-related Disclosures 氣候相關披露

## Section 章節

### Strategy 策略

#### Climate-related risks and opportunities 氣候相關風險和機遇

- |     |  |   |
|-----|--|---|
| 20. | An issuer shall disclose information to enable an understanding of climate-related risks and opportunities that could reasonably be expected to affect the issuer's cash flows, its access to finance or cost of capital over the short, medium or long term. Specifically, the issuer shall:<br>發行人須披露其資訊，以讓人理解其合理預期可能在短期、中期或長期影響其現金流量、融資管道或資本成本的氣候相關風險和機遇。具體而言，發行人須： |   |
| (a) | describe climate-related risks and opportunities that could reasonably be expected to affect the issuer's cash flows, its access to finance or cost of capital over the short, medium or long term;<br>描述合理預期可能在短期、中期或長期影響發行人的現金流量、融資管道或資本成本的氣候相關風險和機遇；  | 6 |
| (b) | explain, for each climate-related risk the issuer has identified, whether the issuer considers the risk to be a climate-related physical risk or climate-related transition risk;<br>就發行人已識別的每項氣候相關風險，解釋發行人是否認為該風險是與氣候相關物理風險或與氣候相關轉型風險；  | 6 |
| (c) | specify, for each climate-related risk and opportunity the issuer has identified, over which time horizons — short, medium or long term — the effects of each climate-related risk and opportunity could reasonably be expected to occur; and<br>就發行人已識別的每項氣候相關風險和機遇，具體說明其合理預期可能影響發行人的時間範圍(短期、中期或長期)；及   | 6 |
| (d) | explain how the issuer defines 'short term', 'medium term' and 'long term' and how these definitions are linked to the planning horizons used by the issuer for strategic decision-making.<br>解釋發行人如何定義短期、中期及長期，以及這些定義如何與其策略決定規劃範圍掛鉤。  | 6 |

### Business model and value chain 業務模式和價值鏈

- |     |   |   |
|-----|---|---|
| 21. | An issuer shall disclose information that enables an understanding of the current and anticipated effects of climate-related risks and opportunities on the issuer's business model and value chain. Specifically, the issuer shall disclose:<br>發行人須披露讓人了解氣候相關風險和機遇對其業務模式和價值鏈的當前和預期影響的資訊。具體而言，發行人須作如下披露： |   |
| (a) | a description of the current and anticipated effects of climate-related risks and opportunities on the issuer's business model and value chain; and<br>描述氣候相關風險和機遇對發行人的業務模式和價值鏈的當前和預期影響；及   | 6 |
| (b) | a description of where in the issuer's business model and value chain climate-related risks and opportunities are concentrated (for example, geographical areas, facilities and types of assets).<br>描述在發行人的業務模式和價值鏈中，氣候相關風險和機遇集中的地方(例如，地理區域、設施及資產類型)。  | 6 |

## Climate-related Disclosures 氣候相關披露

## Section 章節

### Strategy and decision-making

#### 策略和決策

- |       |  |   |
|-------|--|---|
| 22.   | An issuer shall disclose information that enables an understanding of the effects of climate-related risks and opportunities on its strategy and decision-making. Specifically, the issuer shall disclose:<br>發行人須披露讓人了解氣候相關風險和機遇對其策略和決策的影響的資訊。具體而言，發行人須披露：  |   |
| (a)   | information about how the issuer has responded to, and plans to respond to, climate-related risks and opportunities in its strategy and decision-making, including how the issuer plans to achieve any climate-related targets it has set and any targets it is required to meet by law or regulation. Specifically, the issuer shall disclose information about:<br>有關發行人已經及將來計劃在其策略和決策中如何應對氣候相關風險和機遇的資訊，包括發行人計劃如何實現任何其所設定的氣候相關目標，以及任何法律或法規要求達到的目標。具體而言，發行人須披露以下資訊： |   |
| (i)   | current and anticipated changes to the issuer's business model, including its resource allocation, to address climate-related risks and opportunities;<br>因應氣候相關風險和機遇而在當前及預期將來對發行人業務模式(包括資源配置)作出的變動；   | 6 |
| (ii)  | current and anticipated adaptation and mitigation efforts (whether direct or indirect);<br>已經或預期將進行的任何適應或減緩工作(直接或間接)；  | 6 |
| (iii) | any climate-related transition plan the issuer has (including information about key assumptions used in developing its transition plan, and dependencies on which the issuer's transition plan relies), or an appropriate negative statement where the issuer does not have a climate-related transition plan; and<br>發行人任何與氣候相關轉型計劃(包括制定轉型計劃時使用的主要假設的資訊，以及該計劃所依賴的因素)，或若發行人並未有這樣的計劃，則作適當的否定聲明；   | 6 |
| (iv)  | how the issuer plans to achieve any climate-related targets (including any greenhouse gas emissions targets (if any)), described in accordance with paragraphs 37 to 40; and<br>發行人計劃如何實現第37至40段所述的任何氣候相關目標(包括任何溫室氣體排放目標(如有))；及  | 6 |
| (b)   | information about how the issuer is resourcing, and plans to resource, the activities disclosed in accordance with paragraph 22(a).<br>有關發行人當前及將來計劃如何為根據第22(a)段披露的行動提供資源。  | 6 |
| 23.   | An issuer shall disclose information about the progress of plans disclosed in previous reporting periods in accordance with paragraph 22(a).<br>發行人須披露先前各匯報期內按照第22(a)段所披露計劃的進度。  | 6 |

### Financial position, financial performance and cash flows

#### 財務狀況、財務表現及現金流量

#### Current financial effect

#### 當前財務影響

- |     |  |   |
|-----|--|---|
| 24. | An issuer shall disclose qualitative and quantitative information about:<br>發行人須披露以下定性和量化資料：   |   |
| (a) | how climate-related risks and opportunities have affected its financial position, financial performance and cash flows for the reporting period; and<br>氣候相關風險和機遇如何影響發行人在匯報期的財務狀況、財務表現及現金流量；及  | 6 |
| (b) | the climate-related risks and opportunities identified in paragraph 24(a) for which there is a significant risk of a material adjustment within the next annual reporting period to the carrying amounts of assets and liabilities reported in the related financial statements.<br>當存在將導致下一匯報年度相關財務報表中的資產和負債賬面價值發生重要調整的重大風險時，關於第24(a)段中識別的氣候相關風險和機遇的資訊。 | 6 |

## Climate-related Disclosures 氣候相關披露

## Section 章節

### Anticipated financial effect

#### 預期財務影響

25. The issuer shall provide qualitative and quantitative disclosures about:  
發行人須披露以下定性和量化資料：
- (a) how the issuer expects its financial position to change over the short, medium and long term, given its strategy to manage climate-related risks and opportunities, taking into consideration:  
發行人經考慮其管理氣候相關風險和機遇的策略後，並考慮到以下各項，預期其財務狀況在短期、中期及長期內將如何變化：
- (i) its investment and disposal plans; and  
其投資及處置計劃；及 6
- (ii) its planned sources of funding to implement its strategy; and  
其為實施策略所需的資金的計劃資金來源；及 6
- (b) how the issuer expects its financial performance and cash flows to change over the short, medium and long term, given its strategy to manage climate-related risks and opportunities.  
基於發行人管理氣候相關風險和機遇的策略，其預計其財務業績及現金流量在短期、中期及長期的變化。 6

### Climate resilience

#### 氣候韌性

26. An issuer shall disclose information that enables an understanding of the resilience of the issuer's strategy and business model to climate-related changes, developments and uncertainties, taking into consideration the issuer's identified climate-related risks and opportunities. An issuer shall use climate-related scenario analysis to assess its climate resilience using an approach that is commensurate with an issuer's circumstances. In providing quantitative information, the issuer may disclose a single amount or a range. Specifically, the issuer shall disclose:  
在考慮發行人已識別的氣候相關風險和機遇後，發行人須披露資訊，使他人了解發行人的策略及業務模式對氣候相關變化、發展或不確定性的韌性。發行人須按與其情況相稱的做法，使用與氣候相關的情景分析來評估其氣候韌性。提供量化資訊時，發行人可披露單一數額或區間範圍。具體而言，發行人須披露：
- (a) the issuer's assessment of its climate resilience as at the reporting date, which shall enable an understanding of:  
發行人截至匯報日對其氣候韌性的評估，其有助於了解：
- (i) the implications, if any, of the issuer's assessment for its strategy and business model, including how the issuer would need to respond to the effects identified in the climate-related scenario analysis;  
發行人的分析結果對其策略和業務模式的影響(如有)，包括發行人需要如何應對氣候相關情景分析中確定的影響； 6
- (ii) the significant areas of uncertainty considered in the issuer's assessment of its climate resilience; and  
發行人對氣候韌性的評估中考慮的重大不確定因素的範疇；及 6
- (iii) the issuer's capacity to adjust, or adapt its strategy and business model to climate change over the short, medium or long term;  
發行人根據氣候發展調整其短期、中期和長期策略和業務模式的能力； 6
- (b) how and when the climate-related scenario analysis was carried out, including:  
如何及何時進行氣候相關情景分析，包括： N/A  
不適用
- (i) information about the inputs used, including:  
使用的輸入資料，包括：
- (1) which climate-related scenarios the issuer used for the analysis and the sources of such scenarios;  
發行人分析中使用的氣候相關情景及其來源；
- (2) whether the analysis included a diverse range of climate-related scenarios;  
分析是否涵蓋多種不同的氣候相關情景；
- (3) whether the climate-related scenarios used for the analysis are associated with climate-related transition risks or climate-related physical risks;  
分析所使用的氣候相關情景是否與氣候相關轉型風險或氣候相關物理風險有關；
- (4) whether the issuer used, among its scenarios, a climate-related scenario aligned with the latest international agreement on climate change;  
發行人是否在其情景中使用了與最新氣候變化國際協議相一致的情景；

## Climate-related Disclosures

### 氣候相關披露

## Section

### 章節

- (5) why the issuer decided that its chosen climate-related scenarios are relevant to assessing its resilience to climate-related changes, developments or uncertainties;  
發行人為何認為所選擇的氣候相關情景與評估其氣候相關變化、發展或不確定性的韌性相關；
- (6) time horizons the issuer used in the analysis; and  
發行人在分析中所使用的時間範圍；及
- (7) what scope of operations the issuer used in the analysis (for example, the operation, locations and business units used in the analysis);  
發行人分析所涵蓋的營運範圍(例如分析所涵蓋的營運地點及業務單位)；
- (ii) the key assumptions the issuer made in the analysis; and  
發行人在分析中所作的關鍵假設；及
- (iii) the reporting period in which the climate-related scenario analysis was carried out.  
進行氣候相關情景分析的匯報期。

## Risk Management

### 風險管理

27. An issuer shall disclose information about:  
發行人須披露以下資訊：
- (a) the processes and related policies it uses to identify, assess, prioritise and monitor climate-related risks, including information about:  
發行人用於識別、評估氣候相關風險，以及釐定當中輕重緩急並保持監察的流程及相關政策，包括有關以下方面的資訊：
    - (i) the inputs and parameters the issuer uses (for example, information about data sources and the scope of operations covered in the processes);  
發行人使用的輸入資料及參數(例如資料來源及程式所涵蓋的業務範圍)； 6
    - (ii) whether and how the issuer uses climate-related scenario analysis to inform its identification of climate-related risks;  
發行人可有及如何使用氣候相關情景分析來識別氣候相關風險； 6
    - (iii) how the issuer assesses the nature, likelihood and magnitude of the effects of those risks (for example, whether the issuer considers qualitative factors, quantitative thresholds or other criteria);  
發行人如何評估有關風險的影響的性質、可能性及程度(例如發行人可有考慮定性因素、量化門檻或其他所用標準)； 6
    - (iv) whether and how the issuer prioritises climate-related risks relative to other types of risks;  
發行人可有及如何就氣候相關風險相對於其他類型風險的優次排列； 6
    - (v) how the issuer monitors climate-related risks; and  
發行人如何監察其氣候相關風險；及 6
    - (vi) whether and how the issuer has changed the processes it uses compared with the previous reporting period;  
與上一個匯報期相比，發行人可有及如何改變其使用的流程； 6
  - (b) the processes the issuer uses to identify, assess, prioritise and monitor climate-related opportunities (including information about whether and how the issuer uses climate-related scenario analysis to inform its identification of climate-related opportunities); and  
發行人用於識別、評估氣候相關機遇，以及釐定當中輕重緩急並保持監察的流程(包括發行人可有及如何使用氣候相關情景分析來確定氣候相關機遇的資訊)；及 6
  - (c) the extent to which, and how, the processes for identifying, assessing, prioritising and monitoring climate-related risks and opportunities are integrated into and inform the issuer's overall risk management process.  
氣候相關風險和機遇的識別、評估、優次排列和監察流程，是如何融入發行人的整體風險管理流程，以及融入的程度如何。 6

## Climate-related Disclosures 氣候相關披露

## Section 章節

### Metrics and Targets

#### 指標及目標

#### Greenhouse gas emissions

#### 溫室氣體排放

28.	An issuer shall disclose its absolute gross greenhouse gas emissions generated during the reporting period, expressed as metric tons of CO <sub>2</sub> equivalent, classified as: 發行人須披露匯報期內的溫室氣體絕對總排放量(以公噸二氧化碳當量示), 並分為:	
(a)	Scope 1 greenhouse gas emissions; 範圍1溫室氣體排放;	10
(b)	Scope 2 greenhouse gas emissions; and 範圍2溫室氣體排放; 及	10
(c)	Scope 3 greenhouse gas emissions. 範圍3溫室氣體排放。	N/A 不適用
29.	An issuer shall: 發行人須:	
(a)	measure its greenhouse gas emissions in accordance with the Greenhouse Gas Protocol: A Corporate Accounting and Reporting Standard (2004) unless required by a jurisdictional authority or another exchange on which the issuer is listed to use a different method for measuring greenhouse gas emissions; 除非管轄機關或發行人上市之另一交易所另有要求, 否則發行人須根據《溫室氣體核算體系: 企業核算與報告標準(2004年)》計量其溫室氣體排放;	10
(b)	disclose the approach it uses to measure its greenhouse gas emissions including: 披露其用於計量溫室氣體排放的方法, 包括:	
(i)	the measurement approach, inputs and assumptions the issuer uses to measure its greenhouse gas emissions; 發行人用於計量其溫室氣體排放的計量方法、輸入資料及假設;	10
(ii)	the reason why the issuer has chosen the measurement approach, inputs and assumptions it uses to measure its greenhouse gas emissions; and 發行人為何選擇該計量方法、輸入資料及假設計量溫室氣體排放; 及	10
(iii)	any changes the issuer made to the measurement approach, inputs and assumptions during the reporting period and the reasons for those changes; 發行人在匯報期對計量方法、輸入資料及假設進行的任何變更以及變更原因;	N/A 不適用
(c)	for Scope 2 greenhouse gas emissions disclosed in accordance with paragraph 28(b), disclose its location-based Scope 2 greenhouse gas emissions, and provide information about any contractual instruments that is necessary to enable an understanding of the issuer's Scope 2 greenhouse gas emissions; and 就根據第28(b)段披露的範圍2溫室氣體排放, 披露其以地域為基準的範圍2溫室氣體排放, 並提供有助於了解該排放的任何所需合約文書的資訊; 及	10
(d)	for Scope 3 greenhouse gas emissions disclosed in accordance with paragraph 28(c), disclose the categories included within the issuer's measure of Scope 3 greenhouse gas emissions, in accordance with the Scope 3 categories described in the Greenhouse Gas Protocol Corporate Value Chain (Scope 3) Accounting and Reporting Standard (2011). 就根據第28(c)段披露的範圍3溫室氣體排放, 根據《溫室氣體核算體系: 企業價值鏈(範圍3)核算與報告標準(2011年)》所述的範圍3類別披露發行人計量範圍3溫室氣體排放中包含的類別。	N/A 不適用

**Climate-related Disclosures**  
氣候相關披露

**Section**  
**章節**

**Climate-related transition risks**

氣候相關轉型風險

30. An issuer shall disclose the amount and percentage of assets or business activities vulnerable to climate-related transition risks.  
發行人須披露容易受氣候相關轉型風險影響的資產或業務活動的金額及百分比。

6  
(N/A — explained with implementation relief)  
(不適用 — 已根據實施寬免措施說明)

**Climate-related physical risks**

氣候相關物理風險

31. An issuer shall disclose the amount and percentage of assets or business activities vulnerable to climate-related physical risks.  
發行人須披露容易受氣候相關物理風險影響的資產或業務活動的金額及百分比。

6  
(N/A — explained with implementation relief)  
(不適用 — 已根據實施寬免措施說明)

**Climate-related opportunities**

氣候相關機遇

32. An issuer shall disclose the amount and percentage of assets or business activities aligned with climate-related opportunities.  
發行人須披露涉及氣候相關機遇的資產或業務活動的金額及百分比。

6  
(N/A — explained with implementation relief)  
(不適用 — 已根據實施寬免措施說明)

**Capital deployment**

資本運用

33. An issuer shall disclose the amount of capital expenditure, financing or investment deployed towards climate-related risks and opportunities.  
發行人須披露用於氣候相關風險和機遇的資本開支、融資或投資的金額。

6

**Internal carbon prices**

內部碳定價

34. An issuer shall disclose:  
發行人須披露如下：
- (a) an explanation of whether and how the issuer is applying a carbon price in decision-making (for example, investment decisions, transfer pricing, and scenario analysis); and  
闡釋發行人可有及如何在決策中應用碳定價(例如投資決策、轉移定價及情景分析)；及
- (b) the price of each metric tonne of greenhouse gas emissions the issuer uses to assess the costs of its greenhouse gas emissions;  
發行人用於評估其溫室氣體排放成本的每公噸溫室氣體排放量定價；  
or an appropriate negative statement that the issuer does not apply a carbon price in decision-making.  
或適當的否定聲明，確認發行人沒有在決策中應用碳定價。

6  
(N/A — explained)  
(不適用 — 已說明)

## Climate-related Disclosures 氣候相關披露

## Section 章節

### Remuneration

#### 薪酬

- |     |  |                                       |
|-----|--|---------------------------------------|
| 35. | <p>An issuer shall disclose whether and how climate-related considerations are factored into remuneration policy, or an appropriate negative statement. This may form part of the disclosure under paragraph 19(a)(iv).</p> <p>發行人須披露氣候相關考慮因素可有及如何納入薪酬政策，或提供適當的否定聲明。這可能構成根據第19(a)(iv)段作出的披露的一部分。</p> | 6<br>(N/A — explained)<br>(不適用 — 已說明) |
|-----|--|---------------------------------------|

### Industry-based metrics

#### 行業指標

- |     |   |            |
|-----|---|------------|
| 36. | <p>An issuer is encouraged to disclose industry-based metrics that are associated with one or more particular business models, activities or other common features that characterise participation in an industry. In determining the industry-based metrics that the issuer discloses, an issuer is encouraged to refer to and consider the applicability of the industry-based metrics associated with disclosure topics described in the IFRS S2 Industry-based Guidance on implementing Climate-related Disclosures and other industry-based disclosure requirements prescribed under other international ESG reporting frameworks.</p> <p>本交易所鼓勵發行人披露與一項或多項特定的業務模式和活動有關的行業指標，或與參與有關行業常見特徵有關的行業指標。在決定披露哪些行業指標時，本交易所鼓勵發行人參考《國際財務報告可持續披露準則S2號》行業披露指南和其他國際環境、社會及管治報告框架規定的行業披露要求所述的與披露主題相關的行業指標，並考慮其是否適用。</p> | N/A<br>不適用 |
|-----|---|------------|

### Climate-related targets

#### 氣候相關目標

- |     |   |            |
|-----|---|------------|
| 37. | <p>An issuer shall disclose (a) the qualitative and quantitative climate-related targets the issuer has set to monitor progress towards achieving its strategic goals; and (b) any targets the issuer is required to meet by law or regulation, including any greenhouse gas emissions targets. For each target, the issuer shall disclose:</p> <p>發行人須披露(a)其為監察實現其策略目標的進展而設定的與氣候相關的定性及量化目標；及(b)法律或法規要求發行人達到的任何目標，包括任何溫室氣體排放目標。發行人須就每個目標逐一披露：</p> |            |
| (a) | <p>the metric used to set the target;</p> <p>用以設定目標的指標；</p>   | 6          |
| (b) | <p>the objective of the target (for example, mitigation, adaptation or conformance with science-based initiatives);</p> <p>目標的目的(例如減緩、適應或以科學為基礎的舉措)；</p>  | 6          |
| (c) | <p>the part of the issuer to which the target applies (for example, whether the target applies to the issuer in its entirety or only a part of the issuer, such as a specific business unit or geographic region);</p> <p>目標的適用範圍(例如目標是適用於發行人整個集團還是部分(如僅適用於某個業務單位或地理區域))；</p>   | 6          |
| (d) | <p>the period over which the target applies;</p> <p>目標的適用期間；</p>  | 6          |
| (e) | <p>the base period from which progress is measured;</p> <p>衡量進度的基準期間；</p>   | 6          |
| (f) | <p>milestones or interim targets (if any);</p> <p>階段性目標或中期目標(如有)；</p>   | N/A<br>不適用 |
| (g) | <p>if the target is quantitative, whether the target is an absolute target or an intensity target; and</p> <p>如屬量化目標，其屬絕對目標還是強度目標；及</p>   | 6          |
| (h) | <p>how the latest international agreement on climate change, including jurisdictional commitments that arise from that agreement, has informed the target.</p> <p>最新氣候變化國際協定(包括該協定產生的司法承諾)如何說明發行人設定目標。</p>  | 6          |

Climate-related Disclosures 氣候相關披露	Section 章節
38 An issuer shall disclose information about its approach to setting and reviewing each target, and how it monitors progress against each target, including: 發行人須披露其設定及審核每項目標的方法，以及其如何監察達標進度，包括：	
(a) whether the target and the methodology for setting the target has been validated by a third party; 目標本身及設定目標的方法是否經協力廠商驗證；	N/A 不適用
(b) the issuer's processes for reviewing the target; 發行人審核目標的程式；	6
(c) the metrics used to monitor progress towards reaching the target; and 用於監察達標進度的指標；及	6
(d) any revisions to the target and an explanation for those revisions. 任何修訂目標的內容及原因。	N/A 不適用
39. An issuer shall disclose information about its performance against each climate-related target and an analysis of trends or changes in the issuer's performance. 發行人須披露有關每項氣候相關目標的績效的資訊以及對發行人績效的趨勢或變化分析。	6
40. For each greenhouse gas emissions target disclosed in accordance with paragraphs 37 to 39, an issuer shall disclose: 就按第37至39段披露的每一項溫室氣體排放目標，發行人須披露：	
(a) which greenhouse gases are covered by the target; 目標涵蓋哪些溫室氣體；	6
(b) whether Scope 1, Scope 2 or Scope 3 greenhouse gas emissions are covered by the target; 目標是否涵蓋範圍1、範圍2或範圍3溫室氣體排放；	6
(c) whether the target is a gross greenhouse gas emissions target or a net greenhouse gas emissions target. If the issuer discloses a net greenhouse gas emissions target, the issuer is also required to separately disclose its associated gross greenhouse gas emissions target; 此目標是溫室氣體排放總量目標還是溫室氣體排放淨額目標。如為溫室氣體排放淨額目標，發行人須另外披露相關的溫室氣體排放總量目標；	6
(d) whether the target was derived using a sectoral decarbonisation approach; and 目標是否是採用行業脫碳方法得出的；及	6
(e) the issuer's planned use of carbon credits to offset greenhouse gas emissions to achieve any net greenhouse gas emissions target. In explaining its planned use of carbon credits, the issuer shall disclose: 發行人計劃使用碳信用抵銷溫室氣體排放以實現任何溫室氣體排放淨額目標。關於使用碳信用的計劃，發行人須披露：	
(i) the extent to which, and how, achieving any net greenhouse gas emissions target relies on the use of carbon credits; 依賴使用碳信用以實現任何溫室氣體排放淨額目標的程度及方式；	6
(ii) which third-party scheme(s) will verify or certify the carbon credits; 該碳信用將由哪些協力廠商計劃驗證或認證；	N/A 不適用
(iii) the type of carbon credit, including whether the underlying offset will be nature-based or based on technological carbon removals, and whether the underlying offset is achieved through carbon reduction or removal; and 碳信用的類型，包括相關抵銷是否是基於自然還是基於科技的碳消除，以及相關抵銷是通過減碳還是碳消除實現；及	N/A 不適用
(iv) any other factors necessary to enable an understanding of the credibility and integrity of the carbon credits the issuer plans to use (for example, assumptions regarding the permanence of the carbon offset). 為讓人了解發行人計劃使用的碳信用的可信度和完整性所必需的任何其他重要因素(例如，對碳抵銷效果的假設)。	N/A 不適用

**Applicability of cross-industry metrics and industry-based metrics**

**跨行業指標及行業指標的適用性**

41. In preparing disclosures to meet the requirements in paragraphs 21 to 26 and 37 to 38, an issuer shall refer to and consider the applicability of cross-industry metrics (see paragraphs 28 to 35) and (ii) industry-based metrics (see paragraph 36). 在編製披露內容以符合第21至26及37至38段的規定時，發行人須參考(i)跨行業指標(見第28至35段)及(ii)行業指標(見第36段)並考慮其是否適用。	N/A 不適用
---	------------